

## 政府機關通告及公告 **AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS**

### 政府總部輔助部門

#### 公告

政府總部輔助部門為透過散位合同方式填補技術工人職程接線生範疇第一職階技術工人一缺，經二零一三年六月十三日第二十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼於擺華巷五號政府總部輔助部門大樓，並上載到輔助部門網頁 (<http://www.sasg.gov.mo>)。

二零一三年八月二十一日於行政長官辦公室

辦公室代主任 郭華成

(是項刊登費用為 \$920.00)

### SERVIÇOS DE APOIO DA SEDE DO GOVERNO

#### Anúncio

Torna-se público que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, no edifício dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, sito na Travessa do Paiva n.º 5, e carregada no sítio da *internet* dos Serviços de Apoio (<http://www.sasg.gov.mo>), a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento, por provimento em contrato de assalariamento, de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, da carreira de operário qualificado, área de telefonista, dos Serviços de Apoio da Sede do Governo, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 13 de Junho de 2013.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 21 de Agosto de 2013.

O Chefe do Gabinete, substituto, *Kuok Wa Seng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

### 立法會輔助部門

#### 公告

為填補立法會輔助部門人員編制外合同第一職階顧問高級技術員一缺，經於二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於立法會輔助部門

代秘書長 梁燕萍

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

### SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

#### Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores destes Serviços, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, no regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 22 de Agosto de 2013.

A Secretária-geral, substituta, *Leong In Peng Erica*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

為填補立法會輔助部門以編制外合同任用的翻譯員職程第一職階首席翻譯員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式舉行普通晉級開考。

開考通告張貼於立法會前地立法會大樓立法會輔助部門一般行政及財政管理處，並於立法會網頁公佈。

報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年八月二十二日於立法會輔助部門

代秘書長 梁燕萍

(是項刊登費用為 \$989,00)

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se acha aberto um concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, para um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, contratado além do quadro dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa.

O aviso de abertura do concurso encontra-se afixado na Divisão de Administração Geral e Gestão Financeira dos Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, sita no Edifício da Assembleia Legislativa, na Praça da Assembleia Legislativa, e está disponível na página oficial da Assembleia Legislativa, na internet.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 22 de Agosto de 2013.

A Secretária-geral, substituta, *Leong In Peng Erica*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 檢察長辦公室

### 名單

檢察長辦公室為填補編制外合同人員技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一三年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考的公告，現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
徐志文.....	84.25

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，應考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內提起上訴。

(經檢察長於二零一三年八月二十一日批示確認)

二零一三年八月二十日於檢察長辦公室

典試委員會：

主席：檢察長辦公室司法輔助廳司法事務處處長 陳賢松

正選委員：檢察長辦公室人事財政廳首席技術員 李揚

行政公職局指定人員 吳兆蓮（港務局特級技術輔導員）

(是項刊登費用為 \$1,155,00)

## GABINETE DO PROCURADOR

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do trabalhador contratado além do quadro do Gabinete do Procurador, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Choi Chi Man .....	84,25

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Procurador, de 21 de Agosto de 2013).

Gabinete do Procurador, aos 20 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Chan In Chong, chefe da Divisão de Assuntos Judiciários do DAPJ do GP.

*Vogais efectivos:* Lei Ieong, técnica principal do DGPF do GP; e

Ng Sio Lin, adjunto-técnico especialista da CP, designada pelos SAFFP.

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 公告

檢察長辦公室為填補編制外合同人員行政技術助理員職程第一職階一等行政技術助理員一缺，經二零一三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，投考人臨時名單已張貼在新口岸宋玉生廣場皇朝廣場七樓檢察長辦公室人事財政廳內以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款之規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於檢察長辦公室

辦公室主任 黎建恩

(是項刊登費用為 \$989.00)

## Anúncio

Tendo em conta que o anúncio de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado aos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete do Procurador, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, se encontra no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», informa-se que a respectiva lista provisória dos candidatos admitidos se encontra afixada, e pode ser consultada, no Departamento de Gestão Pessoal e Financeira do Gabinete do Procurador, sito na Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, NAPE, Edifício Dynasty Plaza, 7.º andar.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete do Procurador, aos 22 de Agosto de 2013.

O Chefe do Gabinete, *Lai Kin Ian*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 個人資料保護辦公室

## 公告

為填補個人資料保護辦公室編制外合同人員之技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員一缺，現根據第14/2009號法律（《公務人員職程制度》）和第23/2011號行政法規（《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》）的規定，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。

上述開考通告已張貼在南灣大馬路804號中華廣場十三樓A-F座個人資料保護辦公室內，並於本辦公室網頁、行政公職局網頁內公佈，報考申請表應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十天內遞交。

二零一三年八月二十二日於個人資料保護辦公室

主任 陳海帆

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

## GABINETE PARA A PROTECÇÃO DE DADOS PESSOAIS

## Anúncio

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 («Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos») e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 («Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos»), se acha aberto o concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

O aviso de abertura do referido concurso encontra-se afixado no Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, sito na Avenida da Praia Grande, n.º 804, Edif. China Plaza, 13.º andar, A-F, e também nos *websites* deste Gabinete e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais, aos 22 de Agosto de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, *Chan Hoi Fan*.

(Custo desta publicação \$1 155,00)

## 禮賓公關外事辦公室

## 名單

為填補禮賓公關外事辦公室以編制外合同方式任用的技術員職程第一職階一等技術員一缺，經於二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
黃芷婷.....	83,13

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經行政長官二零一三年八月十三日的批示確認)

二零一三年七月二十二日於禮賓公關外事辦公室

典試委員會：

主席：禮賓公關外事辦公室副主任 唐偉良

正選委員：禮賓公關外事辦公室首席顧問高級技術員 郭玉芬

候補委員：身份證明局首席技術員 謝綺雯

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

## 行政公職局

## 公告

行政公職局以考核方式進行普通對外入職開考，以散位合同填補勤雜人員職程第一職階勤雜人員（雜役範疇）兩缺，經二零一三年五月十五日第二十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定公佈，知識考試合格並獲准進入心理測驗的准考人名單已張貼在水坑尾街162號公共行

GABINETE DE PROTOCOLO, RELAÇÕES PÚBLICAS  
E ASSUNTOS EXTERNOS

## Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicional, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, provido em regime de contrato além do quadro do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Chi Teng .....	83,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Chefe do Executivo, de 13 de Agosto de 2013).

Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos, aos 22 de Julho de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Tong Wai Leong, coordenador-adjunto do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

*Vogal efectiva:* Kuok Iok Fan, técnica superior assessora principal do Gabinete de Protocolo, Relações Públicas e Assuntos Externos.

*Vogal suplente:* Che I Man, técnica principal da Direcção dos Serviços de Identificação.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO  
E FUNÇÃO PÚBLICA

## Anúncio

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no balcão de atendimento da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública (SAFP), sito na Rua do Campo, n.º 162, rés-do-chão do Edifício Administração Pública e disponibilizada na página electrónica dos SAFP, em <http://www.safp.gov.mo/>, a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos ao exame psicológico do

政大樓地下行政公職局接待處，並上載到本局網頁 (<http://www.safp.gov.mo/>) 內公佈。

二零一三年八月二十日於行政公職局

局長 朱偉幹

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar, em regime de contrato de assalariamento, dos SAFP, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2013.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 20 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *José Chu*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 法 務 局

### 名 單

法務局為填補編制外合同人員技術員職程行政財政範疇第一職階首席技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年七月十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：分  
林宇君 ..... 80,38

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一三年八月十六日的批示確認)

二零一三年八月八日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 李勝里

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

候補委員：房屋局二等高級技術員 梁治成

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

法務局為填補人員編制內行政技術助理員職程行政輔助範疇第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年七月

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área administrativa e financeira, da carreira de técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2013:

*Candidato aprovado:* valores  
Lam U Kuan ..... 80,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 8 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lei Seng Lei, chefe de departamento da DSAJ.

*Vogal efectiva:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ.

*Vogal suplente:* Leong Chi Seng, técnico superior de 2.ª classe do Instituto de Habitação.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, área de apoio administrativo, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso

十日第二十八期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人:	分
1.º 何潔玲 .....	85.94
2.º Marina Amante Gomes .....	83.44

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一三年八月十六日的批示確認)

二零一三年八月八日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 李勝里

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

司法警察局一等高級技術員 鄭錦耀

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

法務局為填補編制外合同人員高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人:	分
陳嘉慧 .....	78.13

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一三年八月二十日的批示確認)

二零一三年八月十五日於法務局

典試委員會：

主席：法律及司法培訓中心副主任 鄭渭茵

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

行政公職局主任翻譯員 羅瑞景

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Ho Kit Leng .....	85,94
2.º Marina Amante Gomes .....	83,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 16 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 8 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lei Seng Lei, chefe de departamento da DSAJ.

*Vogais efectivos:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Cheang Kam Yiu, técnico superior de 1.ª classe da Polícia Judiciária.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Chan Ka Wai .....	78,13

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Cheng Wai Yan Tina, subdirectora do Centro de Formação Jurídica e Judiciária.

*Vogais efectivas:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Lo Soi Keng, intérprete-tradutor chefe da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

法務局為填補人員編制內技術輔導員職程行政範疇第一職階首席特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
Edward Anthony Azevedo .....	84.88

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一三年八月二十日的批示確認)

二零一三年八月十五日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 許麗芳

正選委員：法務局處長 鄭婉瑩

民政總署二等技術員 梁君傑

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

法務局為填補編制外合同人員技術輔導員職程公眾接待範疇第一職階特級技術輔導員一缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考，其開考公告已刊登於二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組內。准考人成績名單如下：

合格准考人：	分
蘇鳳翔 .....	80.69

根據第23/2011號行政法規第二十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經行政法務司司長於二零一三年八月二十日的批示確認)

二零一三年八月十五日於法務局

典試委員會：

主席：法務局廳長 李勝里

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, área de administrativo, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Edward Anthony Azevedo .....	84,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Hoi Lai Fong, chefe de departamento da DSAJ.

*Vogais efectivas:* Kwong Iun Ieng, chefe de divisão da DSAJ; e

Leong Kuan Kit, técnico de 2.ª classe do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, área de atendimento público, da carreira de adjunto-técnico dos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sou Fong Cheong .....	80,69

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.<sup>ma</sup> Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 20 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 15 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lei Seng Lei, chefe de departamento da DSAJ.

正選委員：法務局首席顧問高級技術員 葉錦雯

候補委員：行政公職局特級技術輔導員 盧愛芳

(是項刊登費用為 \$1,292.00)

*Vogal efectiva:* Ip Kam Man, técnica superior assessora principal da DSAJ.

*Vogal suplente:* Lou Oi Fong, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 292,00)

## 公告

## Anúncio

法務局為填補散位合同人員技術員職程第一職階二等技術員（行政範疇）一缺，經二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考試方式進行普通對外入職開考公告。現公布知識考試（筆試）的地點、日期及時間，已張貼在水坑尾街162號公共行政大樓十九樓法務局內，並上載到本局網頁（www.dsaj.gov.mo）。

二零一三年八月二十日於法務局

代局長 梁葆瑩

(是項刊登費用為 \$822.00)

Torna-se público que se encontra afixada, para consulta, no 19.º andar da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça (DSAJ), sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, e disponibilizada no *website* destes Serviços (www.dsaj.gov.mo), o local, data e hora da prova de conhecimentos (prova escrita) relativa ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração, da carreira de técnico, do trabalhador contratado por assalariamento da DSAJ, cujo aviso de abertura foi publicitado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 20 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, substituta, *Leong Pou Ieng*.

(Custo desta publicação \$ 822,00)

## 商業及動產登記局

### CONSERVATÓRIA DOS REGISTOS COMERCIAL E DE BENS MÓVEIS

2013 年 07 月之商業登記 **Registo comercial relativo ao mês de Julho de 2013**

自然人商業企業主之首次登記 *registo inicial do empresário comercial, pessoa singular*

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李偉宗

葡文 português : LEI WAI CHONG

自然人住所 domicílio : 澳門祐漢新村第八街信託花園金成閣 6 / O

登記編號 N.º do registo: 23872 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 周康政個人企業主

葡文 português : CHAU HONG CHENG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園第五街 1 4 2 號紅梅苑 1 2 / B

登記編號 N.º do registo: 23873 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 謝志明



葡文 português : CHE CHI MENG  
自然人住所 domicílio : 澳門台山巴波沙大馬路新城市花園 7 座 9 A  
登記編號 N° do registo: 23874 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李志誠 (A) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門俾利喇街信豪大廈 4 樓 A 室  
登記編號 N° do registo: 23875 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁俊明個人企業主  
葡文 português : LEONG CHON MENG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門沙梨頭海灣南街信和廣場第 3 座盈和閣 1 8 樓 O  
登記編號 N° do registo: 23876 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 毛玉池個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街 9 7 號 5 樓 N 座  
登記編號 N° do registo: 23877 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 義利魚欄貿易行  
自然人住所 domicílio : 澳門路環船人街 1 2 號地下  
登記編號 N° do registo: 23878 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張彥鵬  
自然人住所 domicílio : 澳門羅理基博士大馬路 2 2 3—2 2 5 號南光大廈 8 樓 J 座  
登記編號 N° do registo: 23879 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳文華個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門青州大馬路逸麗花園第 4 座 2 6 樓 A D 室  
登記編號 N° do registo: 23880 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李長中  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔金利達第 4 座 3 1 H  
登記編號 N° do registo: 23881 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何仲儀

葡文 português : HO CHONG I  
自然人住所 domicílio : Rotunda S. João Bosco, n.º 63, Edifício Hoi Fu Garden, 11/E  
登記編號 N.º do registo: 23882 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邱昭憲個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌北街濠江花園 5 座玫瑰閣地下K  
登記編號 N.º do registo: 23883 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳添發個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門鵝眉街 4 號成運大廈地下D座  
登記編號 N.º do registo: 23884 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳坤林個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸上海街 7 5 D 怡寶閣 1 3 樓 F  
登記編號 N.º do registo: 23885 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黎子豪  
葡文 português : LAI CHI HOU  
英文 inglês : LAI CHI HOU  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸城市日大馬路海景花園利景閣B座8樓O  
登記編號 N.º do registo: 23886 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳桂淑  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路 3 5 0 號金海山花園第 8 座 7 樓 B  
登記編號 N.º do registo: 23887 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 吳玉萍 ( B ) 個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔沙維斯街伯樂花園 4 座 2 1 樓 A 室  
登記編號 N.º do registo: 23888 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 梁遠文個人企業主  
葡文 português : LEONG UN MAN E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門菜園涌街 1 8 4 號建富新邨家富閣第 4 座 5 樓 A C  
登記編號 N.º do registo: 23889 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盧宗寧建築商  
自然人住所 domicílio : 澳門美珊枝街 2 2 號德福大廈 4 樓  
登記編號 N° do registo: 23890 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳碧林  
葡文 português : CHAN PEK LAM  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環新街御景灣第 3 座 3 5 樓 A  
登記編號 N° do registo: 23891 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : PAVLO LYSENKO  
自然人住所 domicílio : Avenida da Ponte da Amizade V, Villa de Mer, 28E, em Macau  
登記編號 N° do registo: 23892 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李君威 (A) 個人企業主  
葡文 português : LEI KUAN WAI (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔大連街至尊花城麗晶閣第 3 座 1 7 樓 I  
登記編號 N° do registo: 23893 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳聯波個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環東北大馬路保利達花園 4 座 2 8 樓 A B  
登記編號 N° do registo: 23894 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 謝燕珊  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街威景大廈 1 8 號 5 樓 B 座  
登記編號 N° do registo: 23895 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李志勇個人企業主  
葡文 português : LEI CHI IONG E.I.  
英文 inglês : LEI CHI IONG  
自然人住所 domicílio : 澳門夜嘢街 1 2 號 B 明發大廈地下 A 座  
登記編號 N° do registo: 23896 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門拓域醫療器材  
自然人住所 domicílio : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 D 座  
登記編號 N° do registo: 23897 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 朱永強 (A) 個人企業主  
葡文 português : CHU WENG KEONG (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街63號保利達花園第5座29樓A M  
登記編號 N.º do registo: 23898 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳錦生個人企業主  
葡文 português : CHAN KAM SANG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門青洲大馬路24號大明閣利苑17/M  
登記編號 N.º do registo: 23899 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葉暉個人企業主  
葡文 português : YE HUI E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環中街海天居第2座7樓C  
登記編號 N.º do registo: 23900 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葉貴華 (A) 個人企業主  
葡文 português : IP KUAI WA (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門涌河新街215號裕華大廈第4座5樓E  
登記編號 N.º do registo: 23901 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陳偉榮 (A)  
葡文 português : CHEN WEIRONG (A)  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環樂富村樂民樓9樓B E  
登記編號 N.º do registo: 23902 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 蔡美琴個人企業主  
葡文 português : CHOI MEI KAM E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門關關馬路海南花園第2期7/N  
登記編號 N.º do registo: 23903 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 張海強個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門永寧廣場寶暉花園寶利閣6樓O  
登記編號 N.º do registo: 23904 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 楊雪蓮 (A) 個人企業主  
葡文 português : IEONG SUT LIN (A) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門馬場大馬路百利新邨第2座7/J  
登記編號 N.º do registo: 23905 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李千金個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環馬路南方花園12座3樓B

登記編號 N° do registo: 23906 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陸穎詩

自然人住所 domicílio : 澳門林茂海邊大馬路運順新邨 A 座 7 / M

登記編號 N° do registo: 23907 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李乃璇個人企業主

葡文 português : LEI NAI SUN E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門台山菜園涌街 1 8 4 號建富新邨家富閣 1 4 樓 Z

登記編號 N° do registo: 23908 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蔡女個人企業主

葡文 português : CHOI NUI E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門美副將馬路成駿大廈 5 A

登記編號 N° do registo: 23909 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳志波

葡文 português : CHAN CHI PO

英文 inglês : CHAN CHI PO

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路朗悅居 1 4 樓 D 座

登記編號 N° do registo: 23910 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 梁炳華個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門區神父街 S / N 望廈社屋第 2 座 2 7 樓 T

登記編號 N° do registo: 23911 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 許碧燕個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路 2 2 2 號裕華大廈 7 座 9 / C

登記編號 N° do registo: 23912 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李潔文 (A) 個人企業主

葡文 português : LEI KIT MAN (A) E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街 1 2 7 號時新大廈第 1 期 3 樓 E

登記編號 N° do registo: 23913 (CO)

商業名稱 Firma

葡文 português : LAU SUZANNE

自然人住所 domicílio : 澳門羅飛勒前地 8 號富都大廈 8 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 23914 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 吳偉民個人企業主  
葡文 português : NG, RAYMOND WAI-MAN E.I.  
英文 inglês : NG, RAYMOND WAI-MAN  
自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
登記編號 N.º do registo: 23915 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 甜蜜蜜咖啡美食  
葡文 português : ESTABELECIMENTO DE COMIDAS TING MAT MAT  
自然人住所 domicílio : 澳門海邊馬路91號海富花園25樓P座  
登記編號 N.º do registo: 23916 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 顧健榮個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門賈伯樂提督街28號雅典大廈1樓C座  
登記編號 N.º do registo: 23917 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 阮依芬個人企業主  
葡文 português : YUEN YEE FUN E.I.  
自然人住所 domicílio : Rua de Espectação de Almeida, n.º 6, Edifício Ian Meng, 3.º andar A, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 23918 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 陸景全個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門巴波沙大馬路216號如意商場1樓F1  
登記編號 N.º do registo: 23919 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李志城(B)個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門區神父街八達新邨兆輝樓14樓V  
登記編號 N.º do registo: 23920 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 李耀祖個人企業主  
葡文 português : LEI IU CHOU JOSEPH E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門羅保博士街30號1樓C Rua Dr. Pedro Lobo, n.º 30, 5.º andar A, em Macau  
登記編號 N.º do registo: 23921 (CO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : OH SANG WOO E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門壹號湖畔第1座32樓B  
登記編號 N.º do registo: 23922 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一見葡撻  
葡文 português : UM MOMENTO  
英文 inglês : A MOMENT  
自然人住所 domicílio : 澳門鮑思高圓形地63號海富花園14樓N室

登記編號 N° do registo: 23923 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 世界選美籌辦中心

自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾街 3 3 2 號幸德樓地下 A 座

登記編號 N° do registo: 23924 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 邱倩瑩個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門東北大馬路保利達花園第 4 座 2 0 樓 A C

登記編號 N° do registo: 23925 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳燕金

葡文 português : CHAN IN KAM

自然人住所 domicílio : 澳門提督馬路 1 7 樓 B 座

登記編號 N° do registo: 23926 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 李綺婷個人企業主

自然人住所 domicílio : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 23927 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宇新針車行

自然人住所 domicílio : 澳門荷蘭園正街 1 1 3 — 1 1 3 D 賈伯樂提督街 2 3 A 號荷蘭花園大廈第 2 座 2 8 M

登記編號 N° do registo: 23928 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 呂鏗揚個人企業主

葡文 português : LOI SAN IEONG E.I.

自然人住所 domicílio : 澳門羅白沙街昌明花園寶星閣 1 7 / Q

登記編號 N° do registo: 23929 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳靜儀

葡文 português : CHAN CHENG I

自然人住所 domicílio : 澳門水坑尾街婦聯大廈 1 8 樓 A 座

登記編號 N° do registo: 23930 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 蘇麗玲

葡文 português : SO DE NG LI LING

自然人住所 domicílio : Estrada Governador Albano de Oliveira, s/n, Bloco 1, Nam San Garden, 18-H18, em Macau

登記編號 N° do registo: 23931 (CO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陸立虹個人企業主  
葡文 português : LOK LAP HONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門羅若翰神父街2 1號夏氏大廈4樓D座  
登記編號 N° do registo: 23932 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永達五金  
葡文 português : FERRAGENS VENG TAT  
自然人住所 domicílio : 澳門氹仔海洋花園紫鷓苑2 0樓O座  
登記編號 N° do registo: 23933 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 周國然  
葡文 português : CHAU KUOK IUN  
自然人住所 domicílio : 澳門雅廉訪大馬路雅廉花園1 7樓E座  
登記編號 N° do registo: 23934 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 何加華(C)個人企業主  
葡文 português : HO KA WA (C) E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門下環街沙井天巷仁厚里1 1號龍珠閣4/B  
登記編號 N° do registo: 23935 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃銘威個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門東望洋新街2 2 2號新平安大廈地下B  
登記編號 N° do registo: 23936 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃耀鴻個人企業主  
葡文 português : VONG IU HONG E.I.  
自然人住所 domicílio : 澳門勞動節大馬路3 7 – 1 1 7 A廣福安花園4座1 5 A D  
登記編號 N° do registo: 23937 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戴素珍個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第3座2 8樓D  
登記編號 N° do registo: 23938 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃江波個人企業主  
自然人住所 domicílio : 澳門田畔街4 9號輝焜大廈1樓  
登記編號 N° do registo: 23939 (CO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : T U R B O汽車服務中心  
自然人住所 domicílio : 澳門高士德大馬路高士德花園9 / E  
登記編號 N° do registo: 23940 (CO)



法人商業企業主之設立 acto constitutivo do empresário comercial, pessoa colectiva

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : BLUE ROOSTER (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : BLUE ROOSTER (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE ROOSTER (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47200 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉炫廣告市場有限公司  
 葡文 português : OPTIMUS ZERO PUBLICIDADE E MARKETING LIMITADA  
 英文 inglês : OPTIMUS ZERO ADVERTISING & MARKETING CO. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47201 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 楊婉儀教育中心有限公司  
 葡文 português : CENTRO DE DESCOBERTA DE APRENDIZAGEM WY LIMITADA  
 英文 inglês : WY DISCOVERY LEARNING CENTRE CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 A, B, C 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47202 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 楓藍一人有限公司  
 葡文 português : WHO & I, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : WHO & I CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47203 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳菲網上貿易及服務有限公司  
 葡文 português : MAC-PHIL COMÉRCIO ONLINE E SERVIÇOS LDA.  
 英文 inglês : MAC-PHIL ONLINE TRADING AND SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : Rua de Seminário, n° 3, Edifício Hung Tak, r/c, em Macau  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47204 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : R & R 環球工業顧問一人有限公司  
 葡文 português : CONSULTORIA DE INDUSTRIAL GLOBAL R & R, SOCIEDADE UNIPessoAL LDA.  
 英文 inglês : R & R GLOBAL INDUSTRIAL CONSULTING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47205 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麒福亞洲投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO K E F ASIA LIMITADA  
英文 inglês : K & F ASIA INVESTMENT CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街2 4 4 – 2 4 6 號金融中心1 1 樓A座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 47206 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 科匯媒體有限公司  
葡文 português : FO WAI MÉDIA LIMITADA  
英文 inglês : FO WAI MEDIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門河邊新街陳樂巷1 2 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47207 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 意得投資(澳門)一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門洗星海大馬路1 0 5 號珠光大廈1 1 樓A Avenida Xian Xing Hai, n° 105, Edifício Zhukuan/Golden Dragon Centre, 11° andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47208 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門三空間環境藝術工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE ARTE AMBIENTAL MACAU SANDU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SANDU ENVIRONMENTAL ART ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街1 7 4 號廣發商業中心1 2 樓D室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47209 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P O N T U A L 亞洲一人有限公司  
葡文 português : PONTUAL ÁSIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : PONTUAL ASIA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Francisco Vieira Machado, n°s 431 a 487, Edifício Industrial Nam Fong, 3° andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47210 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : R 2 QUALITY LIMITADA  
法人住所 sede : Avenida Luís de Camões, Hellene Garden, Lote 5, Bloco 3, 3° andar F, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47211 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓傲置業服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門西坑街1 0 – D 號麗昌大廈地下E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 順業發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門下環街 4 9 號信鏗大廈 2 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47213 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 海納銀河有限公司  
葡文 português : HYLAL GALAXY LIMITADA  
英文 inglês : HYLAL GALAXY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街花城利茂地下 A C 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47214 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 濠彩(澳門)印藝有限公司  
葡文 português : HOU CHOI (MACAU) IMPRESSÃO E ARTE LIMITADA  
英文 inglês : HOU CHOI (MACAU) PRINTING & ART LIMITED  
法人住所 sede : 澳門文第士街 2 5 號 A 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47215 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 玩具街一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 7 3 3 M 號中富大廈地下 I 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47216 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 尙悅一人有限公司  
葡文 português : SEONG UT SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : SEONG UT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大纜巷 9 — A 號富耀樓地下 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47217 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全力保安服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA DE POWER FORCE LIMITADA  
英文 inglês : POWER FORCE SECURITY SERVICE CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門涌河新街 1 2 0 號海濱花園第 9 座地下 B  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47218 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大唐國際典當有限公司  
葡文 português : DA TANG INTERNACIONAL PENHOR, LDA.  
英文 inglês : DA TANG INTERNATIONAL PAWN, LTD.

法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-309號友邦廣場19樓1905室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 47219 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大唐國際傳媒有限公司  
葡文 português : DA TANG INTERNACIONAL MÉDIA, LDA.  
英文 inglês : DA TANG INTERNACIONAL MEDIA, LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-309號友邦廣場19樓1906室  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 47220 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朗宏工程顧問一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新雅馬路22-26號福海花園福寧閣5樓T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47221 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天彩有限公司  
葡文 português : TIAN CAI LIMITADA  
英文 inglês : TIAN CAI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47222 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金球珠寶金行有限公司  
葡文 português : KAM KAU JOALHARIA E OURIVESARIA LDA.  
英文 inglês : KAM KAU JEWELLERY & GOLDSMITH CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街41號至43號牡丹樓地舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47223 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CONSULENG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : Rua Seis dos Jardins do Oceano, Edifício Sakura Court, 5° andar B, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47224 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰盈有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路389號灣景園地下S舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47225 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 開門七件事(澳門)有限公司  
葡文 português : NATURAL DAILY (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : NATURAL DAILY (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣湖景大馬路 7 4 4 B 號湖景豪庭 1 2 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47226 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 晉譽地產有限公司  
 葡文 português : JIN YU FOMENTO PREDIAL LIMITADA  
 英文 inglês : JIN YU REAL ESTATE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 5 樓 A—K 座 Avenida Doutor Mário Soares, Edifício Finance and IT Center, 15° andar A-K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47227 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 東興物流有限公司  
 葡文 português : TONG HENG LOGÍSTICA LDA.  
 英文 inglês : TONG HENG LOGISTICS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 7 7 號添華大廈第 1 期 5 / D  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47228 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 殼園有限公司  
 葡文 português : THE CASE HOUSE LIMITADA  
 英文 inglês : THE CASE HOUSE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門天神巷 2 4—3 4 號信達廣場 7 樓 O 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47229 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德豪 (澳門) 光電科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FOTOELÉCTRICA TECH HOU (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : TECH HOU (MACAU) PHOTO-ELECTRIC TECHNOLOGY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0—2 0 6 號東南亞商業中心 1 3 樓 Q、R 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47230 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 銳豪光電科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA FOTOELÉCTRICA RAY HOU LDA.  
 英文 inglês : RAY HOU PHOTO-ELECTRIC TECHNOLOGY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0—2 0 6 號東南亞商業中心 1 3 樓 Q、R 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47231 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 恆通達電器工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 3 號建興龍廣場 1 3 樓 O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47232 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門八方汽車裝飾一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門青洲里 4 5 號寶華工貿大廈 3 樓 E  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47233 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成晉工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SUCESSO LIMITADA  
英文 inglês : SUCCESSFUL ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍街 1 2 號宏發大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$66.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47234 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 添紅行一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 6 號 C 至 1 8 號添利大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47235 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 瓏脈人力資源顧問一人有限公司  
葡文 português : LOOMART CONSULTADORIA DE RECURSOS HUMANOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : LOOMART HUMAN RESOURCES CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號麗豪花園第 1 期地下 K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47236 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 黃河瓏脈人力資源顧問服務有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第八街 8 5 – 1 1 1 號泉碧花園地下 B R 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47237 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門宿洲太格動力機械有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE MÁQUINA MOTRIZ SOK CHAO TAI KAK (MACAU), LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔北安前地 8 8 – 8 8 D 號新南工業大廈 A 座 3 樓 D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47238 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 源興瓜果有限公司  
法人住所 sede : 澳門何賢紳士大馬路澳門批發市場地下第四街 1 4 9 號舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47239 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 江水貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, n.º 26, Chong Fok Commercial Centre, 15.º andar H, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47240 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝天金屬有限公司  
 葡文 português : GLORYSKY METAL LIMITADA  
 英文 inglês : GLORYSKY METAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47242 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天娜一人有限公司  
 葡文 português : LINALENÇO, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LINALENÇO LIMITED  
 法人住所 sede : Estrada Nordeste da Taipa, Edifício Pearl on the Lough, Bloco 1, 14° andar C, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47243 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門中河建築有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO MACAU ZHONG HE LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU ZHONG HE CONSTRUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : Av. da Praia Grande, n° 371, Edifício Keng Ou, 22° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47244 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 韓都衣戀服飾有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE VESTUÁRIO MIKOKO LIMITADA  
 英文 inglês : MIKOKO FASHION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門天神巷 1 6 號 A · B 天福大廈  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47245 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環亞服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : PPL SERVIÇOS MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : PPL SERVICES MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 V 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47246 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A U R U M 房地產推廣有限公司  
 葡文 português : AURUM PROMOÇÃO IMOBILIÁRIA LIMITADA  
 英文 inglês : AURUM REALTY PROMOTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門葡京路 2 — 4 號葡京酒店 9 樓 Avenida de Lisboa, n°s 2-4, Edifício do Hotel Lisboa, 9° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 47247 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 賞魚工房水族設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街15號泉福樓地下B室  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47248 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 清木辦公室傢具工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路493號保利達花園第3座7樓X室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 築誠工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新雅馬路22-26號福海花園福寧閣5T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47250 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創興建築工程一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門新雅馬路22-26號福海花園福寧閣5T  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47251 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百萬貿易一人有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL DE MILLIONAIRE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MILLIONAIRE TRADING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路97-E榮勝大廈1樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世紀東方投資顧問有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路149號激成工業中心第1期9樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47253 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天美傳訊一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門提督馬路76A福來大廈2樓D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47254 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葵辰醫藥一人有限公司  
葡文 português : KUICHEN FARMACÊUTICA, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.



英文 inglês : KUICHEN PHARMACEUTICAL CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47255 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A A D A V A N T A G E 公關有限公司  
 葡文 português : A ADAVANTAGE RELAÇÕES PÚBLICAS LIMITADA  
 英文 inglês : A ADAVANTAGE PUBLIC RELATIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47256 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱撒食品一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMIDAS HOI SA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOI SA PROVISIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 2 0 5 — 2 0 7 號泉福工業大廈 1 3 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47257 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 音響貴族(中國)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 展栢會議展覽有限公司  
 葡文 português : EXPECC COMPANHIA DE CONVENÇÕES E EXPOSIÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : EXPECC CONVENTION & EXHIBITION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 — 3 7 1 號京澳大廈 1 6 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47259 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E C O L O O P 系統(澳門)有限公司  
 葡文 português : ECOLOOP SISTEMAS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ECOLOOP SYSTEMS (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47260 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : F A C E 模特兒管理有限公司  
 葡文 português : FACE MODELO GESTÃO COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : FACE MODEL MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路金灣豪庭地下 H 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47261 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長佳工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 1 2 樓 H 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47262 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 邦盟有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PONG MANG, LIMITADA  
英文 inglês : PONG MANG COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 F – J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47263 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆威捷步有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE HANG WAI CHIT POU, LIMITADA  
英文 inglês : HANG WAI CHIT POU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 F – J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 益利來有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE IEK LEI LOI, LIMITADA  
英文 inglês : IEK LEI LOI COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 4 樓 F – J  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47265 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : R A M B L A S 有限公司  
葡文 português : RAMBLAS LIMITADA  
英文 inglês : RAMBLAS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔施督憲正街 7 9 – A 地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47266 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中裝利豐建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA ZHONG ZHUANG-LEI FUNG, LIMITADA  
英文 inglês : ZHONG ZHUANG-LEI FUNG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場東南亞商業中心 9 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47267 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : F A B S M A R T 有限公司  
葡文 português : FABSMART, LIMITADA  
英文 inglês : FABSMART LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, n.º 75, Edifício The Manhattan, Torre Norte, 7.º andar D,  
em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47268 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 魔法師科技有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA MORPHEUS LIMITADA

英文 inglês : MORPHEUS TECHNOLOGY COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 2 0 1 號太子花城第 3 座麗彩閣 3 0 樓 L 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47269 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍禧藝術出版社有限公司

葡文 português : LONG HEI PUBLICAÇÃO DE ARTE LIMITADA

英文 inglês : LONG HEI ART PUBLICATION LIMITED

法人住所 sede : 澳門羅保博士街 1 7 A 號皇子商業大廈 7 樓

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 47270 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天鑽控股有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SKY DIAMOND, LIMITADA

英文 inglês : SKY DIAMOND HOLDING LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 8 樓 N 座

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 47271 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 啓策工作室有限公司

葡文 português : ESTÚDIO OPEN DOOR LIMITADA

英文 inglês : OPEN DOOR STUDIO LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號聯邦大廈 5 樓

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47272 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 濤禾裝飾設計工程一人有限公司

法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 1 樓 J 舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 47273 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 亞洲藝術中心有限公司

葡文 português : CENTRO DE ARTE ÁSIA LIMITADA

英文 inglês : ASIA ART CENTER LIMITED

法人住所 sede : 澳門路氹望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村大運河購物中心 5 樓 3 0 3 0 舖

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 47274 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : S T Y V Y 概念一人有限公司  
葡文 português : STYVY CONCEITO SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : STYVY CONCEPT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第2座32樓E室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47275 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門泉意傢俬一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街1A B – 1A C號廣利大廈2樓J舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47276 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潤安亞洲(澳門)裝修工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA YOUNG OCEAN ASIA (MACAU), LDA.  
英文 inglês : YOUNG OCEAN ASIA (MACAU) DECORATION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門高地烏巷25號富麗苑地下Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47277 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中旗國際展覽拍賣有限公司  
葡文 português : INTERNACIONAL DE EXPOSIÇÃO LEILÃO ZHONG QI MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU ZHONG QI INTERNATIONAL EXHIBITION AUCTION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47278 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門三一國際貿易置業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROPRIEDADE & COMÉRCIO INTERNACIONAL SAM IAT MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU SAM IAT INTERNATIONAL TRADING & PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路1017號南方大廈第1座10樓F座 Avenida da Amizade, n.º 1017, Edifício Nam Fong, Bloco 1, 10.º andar F, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47279 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金磊建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路46號華寶花園第6座12樓A J  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47280 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華科建築(澳門)一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園涌北街211號濠江花園第5座地下P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47281 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門騏龍國際貿易置業投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PROPRIEDADE & COMÉRCIO INTERNACIONAL KEI LONG MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU KEI LONG INTERNATIONAL TRADING & PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 1 7 號南方大廈第 1 座 1 0 樓 F 座 Avenida da Amizade, n° 1017, Edifício Nam Fong, Bloco 1, 10° andar F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47282 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : O T M 高士德有限公司  
 葡文 português : OTM HT LIMITADA  
 英文 inglês : OTM HT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 9 樓 L  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47283 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉盛國際服務一人有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS INTERNACIONAIS CARDINALS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : CARDINALS INTERNATIONAL SERVICES, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Macau Landmark, Torre ICBC, 15° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47284 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佳寶利有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE BRIGHT NOBLE LIMITADA  
 英文 inglês : BRIGHT NOBLE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈 2 樓 P—V 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47285 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 邦中有限公司  
 葡文 português : SINO PONT LIMITADA  
 英文 inglês : SINO PONT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 5 樓 P Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 258, Edifício Plaza Kin Heng Long, 15° andar P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47286 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新建業大福鐘錶有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE RELÓGIOS SAN KIN IP TAI FOK LIMITADA  
 英文 inglês : SAN KIN IP TAI FOK WATCHES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 4 號新建業商業中心地下 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47287 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G O G O 中國一人有限公司  
葡文 português : GOGO CHINA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOGO CHINA, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Comercial Si Toi, 14.º andar, sala 1402, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47288 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G O G O 全球一人有限公司  
葡文 português : GOGO GLOBAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOGO GLOBAL, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Comercial Si Toi, 14.º andar, sala 1402, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47289 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G O G O 亞洲一人有限公司  
葡文 português : GOGO ÁSIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GOGO ASIA, LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 619, Edifício Comercial Si Toi, 14.º andar, sala 1402, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 朕瀾行參茸海味有限公司  
葡文 português : ZHEN BA HANG GINSENG E MARISCOS SECOS LIMITADA  
英文 inglês : ZHEN BA HANG GINSENG AND DRIED SEAFOOD LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 – 3 4 2 號富達花園 5 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鑽威工程 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DRILLCUT (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : DRILLCUT ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔潮州街 4 1 號匯景花園地下 G 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47292 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬仕行有限公司  
葡文 português : MAZAHON LIMITADA  
英文 inglês : MAZAHON COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門祐漢新邨第四街 5 0 號祐成工業大廈第 1 期 2 B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47293 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華坤裝修工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門玉盞巷 6 A 號勝利大廈地下 B 鋪  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47294 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲然設計工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場獲多利中心 2 0 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47295 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大力廣告策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO E PUBLICIDADE PUNCH LIMITADA  
英文 inglês : PUNCH ADVERTISING PLANNING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌街 1 8 4 號建富新邨第 4 座家富閣 2 1 樓 V  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47296 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天勝龍科技(澳門)有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA QUADRADO FRESCO (MACAU) LDA.  
英文 inglês : SQUARE FRESCO TECHNOLOGY (MACAO) LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲上街 1 1 5 C 號青翠花園第 6 座地下 E 鋪  
資本 capital : MOP\$120.000,00  
登記編號 N° do registo: 47297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 平樂地產有限公司  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 號萬事達商場 1 樓 J  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47298 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富域尚紀建築工程有限公司  
葡文 português : F.J.G. ENGENHARIA E CONSTRUÇÕES COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : F.J.G. ENGINEERING & CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 5 樓 1 5 0 3—4 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47299 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 赤焰有限公司  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第一街 8 1 號康泰樓地下 F 5 0 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47300 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : MM木村潮滙有限公司

法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街（白馬行）2號信達廣場地下A I 鋪  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47301 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新盈物業管理有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街2 4 1 號泉福新村第5 座嘉富閣1 樓A G 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47302 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 御皇朝有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路1 0 5 號金龍中心7 樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47303 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葡萄牙投資移民顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA, INVESTIMENTO E IMIGRAÇÃO PORTUGAL, LIMITADA  
英文 inglês : PORTUGAL INVESTMENT IMMIGRATION CONSULTANCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 5 9 號1 樓B 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47304 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永其建築有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街6 0 號花城利厚大廈3 8 樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47305 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 圖騰貿易有限公司  
葡文 português : BRITANIA COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : BRITANIA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門路環船人街第1 8 號  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47306 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博高網絡方案有限公司  
葡文 português : PROTOCOL NETWORK SOLUÇÕES, LIMITADA  
英文 inglês : PROTOCOL NETWORK SOLUTIONS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場光輝商業中心1 2 樓C  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47307 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水石潤銀有限公司  
葡文 português : PEDRA DA ÁGUA LIMITADA  
英文 inglês : WATER STONE COMPANY LIMITED



法人住所 sede : 澳門草堆街 1 1 2 A 號明裕大廈地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47308 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 港基建材(澳門)有限公司  
葡文 português : PACIFIC MATERIAIS DE CONSTRUÇÕES (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : PACIFIC BUILDING MATERIAL (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47309 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S I G M U N D 一人有限公司  
葡文 português : SIGMUND SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SIGMUND COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路龍輝大廈 1 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47310 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S E R E N O (澳門)有限公司  
葡文 português : SERENO (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SERENO (MACAO) LIMITED  
法人住所 sede : Rua dois do Barirro Areia Preta, n° 51, r/c - BD, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47311 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 成美有限公司  
葡文 português : SHING MEI LIMITADA  
英文 inglês : SHING MEI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47312 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昌益有限公司  
葡文 português : CHEONG YIK LIMITADA  
英文 inglês : CHEONG YIK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47313 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕廣有限公司  
葡文 português : GREAT LUCK LDA.  
英文 inglês : GREAT LUCK LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47314 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏天有限公司  
葡文 português : GREAT SKY LDA.  
英文 inglês : GREAT SKY LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47315 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鉅星國際集團有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DO GRUPO INTERNACIONAL MEG-STAR LIMITADA  
英文 inglês : MEG-STAR INTERNATIONAL GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心9樓G—K座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47316 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祺門禮品有限公司  
葡文 português : PRENDAS KEI MEN LDA.  
英文 inglês : KEI MEN GIFT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門石牆街福豪閣52號2樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47317 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧意科技有限公司  
葡文 português : OE TECNOLOGIA LDA.  
英文 inglês : OE TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門石牆街52號福豪閣2樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47318 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 世界汽車零件有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS WORLD, LIMITADA  
英文 inglês : WORLD AUTO ACCESSORIES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街305—311號翡翠廣場(第1、2、3、4座)1樓A E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47319 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合環球貿易有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE COMÉRCIO UNITED UNIVERSE, LIMITADA  
英文 inglês : UNITED UNIVERSE TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門看台街305—311號翡翠廣場(第1、2、3、4座)1樓A E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國永鎮風水藝術品有限公司  
法人住所 sede : 澳門仙德麗街476—506號皇朝廣場R/19

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47321 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 御龍餐飲管理有限公司

葡文 português : GESTÃO DE RESTAURAÇÃO YU LONG LIMITADA

英文 inglês : YU LONG RESTAURANT MANAGEMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門巴素打爾古街 1 0 9 號地下

資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N° do registo: 47322 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 榮立建築工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO WENG LAP, LIMITADA

英文 inglês : WENG LAP CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門北京街 2 2 4 — 2 4 6 號金融中心 9 樓 M

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47323 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 新寶利地產有限公司

法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路寶龍花園地下 H 舖

資本 capital : MOP\$35.000,00

登記編號 N° do registo: 47324 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 滙俊人力資源顧問有限公司

葡文 português : CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS WE TRUST, LIMITADA

英文 inglês : WE TRUST HUMAN RESOURCES CONSULTANCY, COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門惠愛街 9 9 號中星商場地下 A N

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47325 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 富湛 (澳門) 有限公司

葡文 português : FULL CHARTER (MACAU) LIMITADA

英文 inglês : FULL CHARTER (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門福安街 1 4 — 2 2 號華蘭臺大廈第 2 座地下 D、E 舖

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47326 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 龍有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DRAGON LIMITADA

英文 inglês : DRAGON COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門草地圍 1 3 — C 號榮麗大廈地下 B 座

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 47327 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 愛維斯貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL AFRODITA, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門牧場巷18號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47328 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華泰中國旅遊有限公司  
葡文 português : TURISMO WA TAI CHINA LIMITADA  
英文 inglês : WA TAI CHINA TOURISM COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈17樓B座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47329 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 簡然生活室內設計工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DESIGN DE INTERIORES E ENGENHARIA NEW & CREATIVE LDA.  
英文 inglês : NEW & CREATIVE INTERIOR DESIGN AND ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門青州大馬路212號逸麗花園第2座偉華閣27樓O座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47330 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 猛發財集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE MENG FA CAI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場180號東南亞商業中心20樓L座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47331 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大發珠寶錶飾金行一人有限公司  
葡文 português : DA FA - JOALHARIA E RELÓGIOS E OURIVESARIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DA FA JEWELLERY WATCH AND GOLDSMITH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路190號光輝苑地下A S座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47332 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 承澳國際會展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONFERÊNCIA E EXPOSIÇÃO INTERNACIONAL CHENGAO, LIMITADA  
英文 inglês : CHENGAO INTERNATIONAL CONFERENCE AND EXHIBITION CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場180號東南亞商業中心20樓Q座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47333 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : JUMBO DELUXE 一人有限公司  
葡文 português : JUMBO DELUXE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JUMBO DELUXE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路759號2樓2006室  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珍寶生活館(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE JUMBO LIFE KAN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : JUMBO LIFE KAN (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47335 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富達旅遊澳門有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO FU TAT MACAU LIMITADA  
英文 inglês : HENG HENG TOURS LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 至 4 1 7 號皇朝廣場 1 9 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N° do registo: 47336 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 立隆有限公司  
葡文 português : LAP LUNG LIMITADA  
英文 inglês : LAP LUNG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47337 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 薈賢有限公司  
葡文 português : WUI IN LIMITADA  
英文 inglês : WUI IN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47338 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寶潤有限公司  
葡文 português : PO YUN LIMITADA  
英文 inglês : PO YUN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47339 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門萬東國際航空商務服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS COMERCIAIS DE AVIAÇÃO INTERNACIONAL WANDONG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU WANDONG INTERNATIONAL AVIATION BUSINESS SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47340 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 饗譽銀河澳門有限公司  
葡文 português : FG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : FG MACAU CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門高地烏街4號基寧閣地下A座及閣樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47341 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東亞(香港)專業廣告製作有限公司  
葡文 português : PRODUÇÃO DE PUBLICIDADE PROFISSIONAL ÁSIA LESTE (HONG KONG) LDA.  
英文 inglês : EAST ASIA (HONG KONG) PROFESSIONAL ADVERTISING PRODUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門仁安里8號振強大廈地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47342 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達龍實業發展有限公司  
法人住所 sede : 澳門圓台街75-101號中紡工業大廈第1座B7  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47343 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 粵商船務有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔哥英布拉街濠庭都會15座36樓A室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47344 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利昌珠寶金行有限公司  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路70號仁康大廈地下B座  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47345 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏鋒科技一人有限公司  
葡文 português : BEST TOP TECNOLOGIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : BEST TOP TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永華街159-J號華茂新邨1座7樓A C室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47346 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天文堂中西醫醫療中心有限公司  
葡文 português : CENTRO DE MEDICINA CHINESES E OCIDENTAL TIEN WEN TONG LIMITADA  
英文 inglês : TIEN WEN TONG CHINESE AND WESTERN MEDICAL CENTER LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1C-1D號錦興大廈地下E  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47347 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 牧兒教育有限公司  
 葡文 português : SHEPHERD EDUCAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SHEPHERD EDUCATION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環拱形馬路 1 1 8 號岐關新邨地下 O  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47348 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廿二世紀潮流服裝有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ROUPAS DA MODA NO SÉCULO 22, LIMITADA  
 英文 inglês : 22 CENTURY TRENDY CLOTHING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門白馬行雅明閣商場 T 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47349 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珍妮麵包店有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE PADARIA DE JENNY, LIMITADA  
 英文 inglês : JENNY BAKERY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸布魯塞爾街恆基花園第 4 座 8 / T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47350 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱昇物業投資建築發展有限公司  
 葡文 português : HOI SING INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO, CONSTRUÇÃO CIVIL E DESENVOLVIMENTO, LIMITADA  
 英文 inglês : HOI SING REAL ESTATE INVESTMENT, CONSTRUCTION AND DEVELOPMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門草堆街 9 號福成大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47351 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : MOVE 娛樂有限公司  
 葡文 português : MOVE DIVERSÃO LIMITADA  
 英文 inglês : MOVE ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 665, Edifício Great Will, 16° andar Unidade a, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47352 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新威華工程貿易有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路 1 3 B 號南方花園第 1 0 座 R / C + S L B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47353 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新澳盛能源科技及建築有限公司  
 葡文 português : ENERGIA E TECNOLOGIA E CONSTRUÇÃO SAN OU SENG LIMITADA  
 英文 inglês : SAN OU SENG ENERGY & TECHNOLOGY & CONSTRUCTION LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓D室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47354 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鎮濠國際企劃有限公司  
葡文 português : CHAN HOU INTERNACIONAL PLANEJAMENTO EMPRESARIAL LIMITADA  
英文 inglês : CHAN HOU INTERNATIONAL ENTERPRISE PLANNING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門船澳街186號寶翠花園利明閣利耀閣10樓F座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47355 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 壹號桑拿有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SAUNAS NO.1, LIMITADA  
英文 inglês : NO.1 SAUNAS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路555號置地廣場2樓201—202號舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47356 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳榮有限公司  
葡文 português : WELL GRACE LDA.  
英文 inglês : WELL GRACE LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47358 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 設計王有限公司  
葡文 português : PRODESIGN LDA.  
英文 inglês : PRODESIGN LTD.  
法人住所 sede : 澳門黑沙環44—F號百佳購物中心地下BH舖  
資本 capital : MOP\$26.700,00  
登記編號 N.º do registo: 47359 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新勝清潔有限公司  
法人住所 sede : 澳門天神巷37號保嘉苑第2座4樓E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47360 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門圓機工程機械有限公司  
葡文 português : MACAU YUEN KEI ENGENHARIA MECÂNICA LDA.  
英文 inglês : MACAU YUEN KEI ENGINEERING MECHANICAL CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲大馬路逸麗花園第2座21樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47361 (SO)



商業名稱 Firma  
中文 chinês : 泰瑞機械有限公司  
葡文 português : TEDERIC MAQUINARIA LIMITADA  
英文 inglês : TEDERIC MACHINERY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47362 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金石設計諮詢一人有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN E CONSULTORIA JIN SHI, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JIN SHI DESIGN & CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂街 1 6 - I 號顯利商業中心 6 樓 7 4 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47363 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉美貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMÉRCIO TOGA, LDA.  
英文 inglês : TOGA TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門家辣堂街 7 - 9 號利美大廈 8 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47364 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈豐管理一人有限公司  
葡文 português : YING FUNG ADMINISTRAÇÃO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : YING FUNG MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 3 8 號地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47365 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珍珠遊艇碼頭(澳門)股份有限公司  
葡文 português : LA PERLE MARINA (MACAU) S.A.  
英文 inglês : LA PERLE MARINA (MACAU), LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 0 - 8 0 4 號中華廣場 8 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$15.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 47366 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門啓源投資諮詢有限公司  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 5 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47367 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雪肌蘭國際集團(澳門)有限公司  
葡文 português : GRUPO INTERNACIONAL SQUINA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SQUINA INTERNATIONAL GROUP (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門議事亭前地 1 1 號信德堡大廈地下

資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47368 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門福郎集團國際投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO GRUPO INTERNACIONAL MACAU FOK LONG, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU FOK LONG INTERNATIONAL GROUP INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路105號威雄工業中心12樓C座 Avenida do Almirante Magalhães Correia, n° 105, Centro Industrial Furama, 12° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47369 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲丸宮集團控股有限公司  
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES ÁSIA MARUMIYA LDA.  
英文 inglês : MARUMIYA GROUP HOLDINGS ASIA LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路251A-301號友邦廣場15樓04室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47370 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 輝揚發展一人有限公司  
葡文 português : FLY YOUNG DESENVOLIMENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
英文 inglês : FLY YOUNG DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心17樓1702室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47371 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華廈幕牆有限公司  
葡文 português : WA SHA FACHADA LIMITADA  
英文 inglês : WA SHA FACADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝(集團)商業中心3樓S  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47372 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬億有限公司  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街113號荷蘭花園大廈第2座15樓P座  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N° do registo: 47373 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 花坊有限公司  
葡文 português : FLORAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : FLORAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門木橋橫街11號華豐大廈5樓A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47374 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 影市堂製作有限公司  
 葡文 português : FILM MALL PRODUÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : FILM MALL PRODUCTION LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 N 座 Avenida da Praia Grande, n° 762, Edifício China Plaza, 18° andar N, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47375 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華進(澳門)國際投資有限公司  
 葡文 português : HUA JIN (MACAU) INVESTIMENTO INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : HUA JIN (MACAO) INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 4 9 - 2 6 3 號中土大廈 1 5 樓 O, P 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47376 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 生活資訊科技有限公司  
 葡文 português : VIDA IT LIMITADA  
 英文 inglês : IT LIFE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路環打纜街 1 0 1 號路環小築 3 樓 G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47377 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 8 5 3 城市集訓有限公司  
 葡文 português : CAMPO DE TREINO URBANO 853 LIMITADA  
 英文 inglês : URBAN BOOTCAMP 853 LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Nam Keng, Edifício Nova City, Torre 14, 2° andar E, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 葡國精選投資有限公司  
 葡文 português : ESCOLHA PORTUGAL INVESTIMENTOS, LIMITADA  
 英文 inglês : CHOICE PORTUGAL INVESTMENTS, LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida de Almeida Ribeiro, n° 61, Edifício Circle Square, 13° andar B-E, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47379 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 昆倫財富(澳門)投資諮詢有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 - 1 8 7 號光輝商業中心 4 樓 T  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47380 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 敏生東方有限公司  
 葡文 português : MINSANG ORIENTAL LIMITADA

英文 inglês : MINSANG ORIENTAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街濠庭都會第6座奕濠軒22樓E座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47381 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 啟峰行一人有限公司  
 葡文 português : KAI FUNG HONG SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : KAI FUNG HONG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205—207號泉福工業大廈13樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47382 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康廉一人有限公司  
 葡文 português : HONG LIM SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : HONG LIM LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路205—207號泉福工業大廈13樓E座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47383 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富熾有限公司  
 葡文 português : FCHW LIMITADA  
 英文 inglês : FCHW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園第1座11樓B Rua Central da Areia Preta, n°  
 183, Edifício Polytec Garden, Bloco 1, 11° andar, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47385 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 極時有限公司  
 葡文 português : JSHW LIMITADA  
 英文 inglês : JSHW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園第1座11樓B Rua Central da Areia Preta, n°  
 183, Edifício Polytec Garden, Bloco 1, 11° andar, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鋒貴有限公司  
 葡文 português : HGHW LIMITADA  
 英文 inglês : HGHW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街183號保利達花園第1座11樓B Rua Central da Areia Preta, n°  
 183, Edifício Polytec Garden, Bloco 1, 11° andar, B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47387 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百壘有限公司  
 葡文 português : BLHW LIMITADA

英文 inglês : BLHW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園第 1 座 1 1 樓 B Rua Central da Areia Preta, n°  
 183, Edifício Polytec Garden, Bloco 1, 11° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47388 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛釧有限公司  
 葡文 português : SCHW LIMITADA  
 英文 inglês : SCHW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園第 1 座 1 1 樓 B Rua Central da Areia Preta, n°  
 183, Edifício Polytec Garden, Bloco 1, 11° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47389 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 植集有限公司  
 葡文 português : XJHW LIMITADA  
 英文 inglês : XJHW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園第 1 座 1 1 樓 B Rua Central da Areia Preta, n°  
 183, Edifício Polytec Garden, Bloco 1, 11° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47390 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 焯新有限公司  
 葡文 português : WXHW LIMITADA  
 英文 inglês : WXHW LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 1 8 3 號保利達花園第 1 座 1 1 樓 B Rua Central da Areia Preta, n°  
 183, Edifício Polytec Garden, Bloco 1, 11° andar B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47391 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 升盈傳播有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMUNICAÇÕES SING IENG LIMITADA  
 英文 inglês : COLLABORATION COMMUNICATIONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門上海街號澳門中華總商會大廈 1 1 樓 K 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47392 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華通建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA WA TONG LIMITADA  
 英文 inglês : WA TONG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 至 1 8 7 號光輝商業中心光輝苑 1 4 樓 X 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47393 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 通達貿易冷氣工程(澳門)有限公司

葡文 português : MASTERY ENGENHARIA E COMÉRCIO DE AR CONDICIONADO (MACAU) LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門羅白沙街37號中星商場閣樓B F 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47394 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 丹尼爾控股一人有限公司  
葡文 português : DANIEL GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : DANIEL HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場411-417號皇朝廣場大廈6樓Q座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47395 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門德藝館一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路97-99號鴻運閣23樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47396 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 數碼一族有限公司  
法人住所 sede : 澳門田畔街5號寶麗花園3座3樓D  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 47397 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬噸物流有限公司  
葡文 português : MONTANHA LOGÍSTICA LDA.  
英文 inglês : MOUNTAIN LOGISTICS CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門田畔街9號A泰康大廈地下閣樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47398 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯青發展一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門關閘馬路97-99號鴻運閣23樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47399 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉雄工程有限公司  
葡文 português : WEIXIONG ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : WEIXIONG ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門關閘廣場322號新寶花園3座18樓K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47400 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鷹濠一人有限公司  
葡文 português : IENG HOU SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA

法人住所 sede : 澳門媽閣街 6 A 號利興樓地下 F 鋪  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47401 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門君天投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門東方明珠街海天居第 4 座 4 A  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新星物業管理一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環斜路新益花園第 3 座 1 1 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47403 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 戶信隔音工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE OBRAS DE ISOLAMENTO ACÚSTICO R & R LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 0 0 號地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47404 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 鼎成建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA DING SHING LDA.  
英文 inglês : DING SHING CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路 1 1 2 6 號瑞祥新村地下 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 提摩太夏設計事務所有限公司  
葡文 português : ESCRITÓRIO DE DESIGN TIMOTHY HA, LIMITADA  
英文 inglês : TIMOTHY HA DESIGN STUDIO LTD.  
法人住所 sede : 澳門大興街 9 0 號祐明大廈 1 7 座地下 A  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綠動力環保科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE PROTECÇÃO AMBIENTAL GREENOVATION LDA.  
英文 inglês : GREENOVATION ENVIRONMENTAL PROTECTION AND TECHNOLOGIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門嘉野度將軍街 5 號新興大廈地下 C 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47407 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環澳網絡有限公司  
葡文 português : DOMAIN REDE LIMITADA

英文 inglês : DOMAIN NETWORK LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 6 3 號中土大廈 1 9 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 時尚家居一人有限公司  
葡文 português : TRENDYHOME SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : TRENDYHOME LIMITED  
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B – 1 A C 號廣利大廈 1 樓 B、C 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47409 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新特麗照明電器(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ILUMINAÇÃO & APARELHOS ELECTRICOS COMELY (MACAU) LDA.  
英文 inglês : COMELY LIGHTING & ELECTRICAL APPLIANCES (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 3 9 號南益工業大廈 1 0 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.200,00  
登記編號 N.º do registo: 47410 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧知國際教育集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE EDUCAÇÃO INTERNACIONAL OZ LDA.  
英文 inglês : OZ INTERNATIONAL EDUCATION GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔杭州街 1 8 – 2 6 號雄昌花園第 1 座 6 樓 C 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47411 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏信保險代理有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE SEGUROS WANG SON LIMITADA  
英文 inglês : WANG SON INSURANCE AGENCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門和樂大馬路 1 3 2 號宏信大廈第 1 座 1 2 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47412 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新鋒建築顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E CONSULTORIA TOP SHARP LIMITADA  
英文 inglês : TOP SHARP CONSTRUCTION AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Travessa do Cordoniz, n.º 22, Edifício Kin Fai, 3.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47413 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東南顧問建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E CONSULTORIA SOUTHEAST LIMITADA  
英文 inglês : SOUTHEAST CONSTRUCTION AND CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Travessa do Cordoniz, n.º 22, Edifício Kin Fai, 3.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00



登記編號 N° do registo: 47414 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大圓素有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE D'ELEMENTS LIMITADA  
英文 inglês : D'ELEMENTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路中國法律大廈 1 8 樓 B 及 C 座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 47415 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : K D M 公關及顧問有限公司  
葡文 português : RELAÇÕES PUBLICAS E CONSULTORIA KDM LIMITADA  
英文 inglês : KDM PUBLIC RELATIONS AND CONSULTANCY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路南灣商業中心 4 2 9 號 2 5 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 429, Edifício Centro Comercial Praia Grande, 25° andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47416 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銀光輝投資管理一人有限公司  
葡文 português : GESTÃO E INVESTIMENTO SILVER RAY, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : SILVER RAY INVESTMENT AND MANAGEMENT CO., LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 9 — 3 3 號帝景苑地下 B J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47417 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 珠海黃河企業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EMPREENHIMENTO ZHUHAI YELLOW RIVER LIMITADA  
英文 inglês : ZHUHAI YELLOW RIVER ENTERPRISE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門北京街 2 4 4 至 2 4 6 號澳門金融中心 1 4 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$800.000,00  
登記編號 N° do registo: 47418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 達佳娜網上服務一人有限公司  
葡文 português : GTS ONLINE SERVIÇOS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GTS ONLINE SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47419 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : CI - COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 325, Edifício Cheong Fai, 2° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47420 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : PM - PESQUISA DE MERCADOS INTERNACIONAIS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47421 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : MIP - MERCADOS INTERNACIONAIS SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47422 (SO)

商業名稱 Firma

葡文 português : NIP - NEGÓCIOS E COMÉRCIO INTERNACIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 325, Edifício Cheong Fai, 2.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47423 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 呂氏投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA LUI'S INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : LUI'S INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.ºs 223-225, Edifício Nam Kwong, 9.º andar A-C, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47424 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星晨工業有限公司  
葡文 português : MORNING STAR INDÚSTRIA LIMITADA  
英文 inglês : MORNING STAR INDUSTRIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47425 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 星晨數碼連接器有限公司  
葡文 português : MORNING STAR CONECTOR DE DIGITAL LIMITADA  
英文 inglês : MORNING STAR DIGITAL CONNECTOR COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47426 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 顯基 (澳門) 一人有限公司  
葡文 português : HINKEI (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : HINKEI (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47427 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 兆禧國際投資顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTORIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL SIO HEI, LIMITADA  
英文 inglês : ZILLIONUM INTERNATIONAL INVESTMENT CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門醫院後街 3 1 號榮英閣地庫 B  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N° do registo: 47428 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓成科技一人有限公司  
葡文 português : TECNOLOGIA KAI SING SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : KAI SING TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門飛能便度街 4 6 號德美大廈 3 樓 G 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47429 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進宇建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬大臣街 8 B 號鐸輝閣地下 B 鋪閣樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47430 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 進宇飲食投資有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬大臣街 8 B 號鐸輝閣地下 B 鋪閣樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47431 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 龍裔東方文化藝術傳播有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DIFUSÃO CULTURAL E ARTÍSTICA ORIENTE DESCENDENTES DO DRAGÃO, LIMITADA  
英文 inglês : LONG IUN TONG FONG CULTURE DIFFUSION AND ART COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 5 樓 Q 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47432 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 敏捷軟件有限公司  
葡文 português : AGILE SOFTWARE LIMITADA  
英文 inglês : AGILE SOFTWARE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門騎士馬路 1 5 號祐華大廈 1 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47433 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 厚生醫學有限公司  
法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 3 F 號新容大廈地下 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47434 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三華國際投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL SAM WA LIMITADA  
英文 inglês : SAM WA INTERNATIONAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路亞洲工業大廈3樓D座  
資本 capital : MOP\$150.000,00  
登記編號 N° do registo: 47435 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 傲天公關廣告有限公司  
葡文 português : A-TEAM RELAÇÕES PÚBLICAS E PUBLICIDADE LIMITADA  
英文 inglês : A-TEAM PR & ADVERTISING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門東望洋新街23號美利閣4E  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47436 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百美(澳門)有限公司  
葡文 português : BAI MEI (MACAU) LDA.  
英文 inglês : BAI MEI (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路南嶺工業大廈9樓J座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47437 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門愛自己生物科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE BIOTECNOLOGIA OI CHI KEI (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : MACAO LOVE YOURSELF BIOTECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街172號國際中心11棟4樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47438 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門滙江水產有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PRODUTOS AQUÁTICOS WUI KONG (MACAU), LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門新口岸馬六甲街172號國際中心11棟4樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47439 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 凱順工程有限公司  
葡文 português : HOISON ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : HOISON ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街174號廣發商業中心10樓E座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47440 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : SHOW媒體澳門有限公司  
葡文 português : SHOW MÉDIA MACAU LIMITADA  
英文 inglês : SHOW MEDIA MACAU LIMITED

法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251A-301, AIA Tower, 20º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47441 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 天饌(澳門)貿易有限公司  
葡文 português : DOLCEBERE (MACAU) COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : DOLCEBERE (MACAU) TRADING LTD.

法人住所 sede : Rua Pedro Coutinho, n.º 42, Edifício Man Chuen, 3º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47442 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 宇祥建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門新口岸畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 5 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47443 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 韓牛韓式料理有限公司  
葡文 português : RESTAURANTE COREANA HOU NGAU LIMITADA  
英文 inglês : HON NAGO KOREAN RESTAURANT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 1 號康樂新村第 5 座地下 T 舖  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47444 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 合聯建築工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔北安順景街 8 7—9 5 號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47445 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 力駿工程有限公司  
葡文 português : LEK JUN ENGENHARIA LIMITADA  
英文 inglês : LEK JUN ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 6 樓 A、T 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47446 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 勤蜂組建築機械租賃有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ARRENDAMENTO DE MÁQUINAS DE CONSTRUÇÃO ABELHAS DILIGENTES, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 2 0 樓 L 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47447 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 明豐投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO RIQUEZA BRILHANTE LIMITADA

英文 inglês : BRIGHT RICH INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路600E號第一國際商業中心1樓103室 Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n.º 600E, Edifício Centro Comercial First Nacional, 1.º andar, compartimento 103, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47448 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天鵝之家(國際)航空服務有限公司  
 葡文 português : SWAN HOUSE (INTERNACIONAL) SERVIÇOS DE AVIAÇÃO LIMITADA  
 英文 inglês : SWAN HOUSE (INTERNATIONAL) AVIATION SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路26至54-B號中福商業中心5樓I座 Avenida de Marciano Baptista, n.ºs 26 a 54-B, Edifício Centro Comercial Chong Fok, 5.º andar I, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47449 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永康有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE GREAT LIFE LIMITADA  
 英文 inglês : GREAT LIFE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬交石炮台馬路3-21號昌龍工業大廈2樓B座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47450 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鴻森科投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路47-53號澳門廣場8樓N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47451 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貝斯比科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA SPACEBEE LIMITADA  
 英文 inglês : SPACEBEE TECHNOLOGY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47452 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 貝斯比娛樂文化有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENTRETENIMENTO E CULTURA SPACEBEE LIMITADA  
 英文 inglês : SPACEBEE ENTERTAINMENT CULTURE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47453 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 普聯(澳門)有限公司  
 葡文 português : GLOBALINK (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GLOBALINK (MACAU) LIMITED

法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47454 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P A L L A D I U M 酒店服務有限公司  
 葡文 português : PALLADIUM HOTEL SERVIÇOS LIMITADA  
 英文 inglês : PALLADIUM HOTEL SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 G 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção,  
 n° 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 18° andar G, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47455 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰日佛學用品有限公司  
 葡文 português : THAI IAT PRODUTOS BUDISTAS LIMITADA  
 英文 inglês : THAI IAT BUDDHIST PRODUCTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門西墳馬路 1 — C 號富安大廈 C R / C  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47456 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協榮貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HIP WING (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HIP WING (MACAU) TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福榮里 1 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47457 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿威貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHON WAI (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHON WAI (MACAU) TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福隆新街 2 9 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47458 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 協益貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HIP YICK (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : HIP YICK (MACAU) TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 4 2 6 號誠興大廈第 2 座 1 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47459 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿賢貿易 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL CHON IN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHON IN (MACAU) TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門福隆新街 2 9 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00

登記編號 N.º do registo: 47460 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上引海鮮餐飲管理有限公司  
葡文 português : SHANG YIN GESTÃO DE RESTAURAÇÃO E MARISCOS LIMITADA  
英文 inglês : SHANG YIN SEAFOOD RESTAURANT MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街廣福安花園第9座地下X舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47461 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 南偉建築工程有限公司  
葡文 português : CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA NAM WAI LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門十月初五日街188號地下  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47462 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 綽城集團投資發展有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO ALTER CITY GRUPO, LDA.  
英文 inglês : ALTER CITY GROUP INVESTMENT AND DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場238—286號建興龍廣場18樓L、M座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47463 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞洲休閒之都股份有限公司  
葡文 português : ASIA LEISURE CAPITAL, S.A.  
英文 inglês : ASIA LEISURE CAPITAL LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, 180, Edifício Tong Nam Ah, 16.º R-T, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47464 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : J U L I E T T E N 投資一人有限公司  
葡文 português : JULIET TEN INVESTIMENTOS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : JULIET TEN INVESTMENTS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, n.º 810D, Ocean Gardens, Poplar Court, 9.º andar D, Taipa, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47465 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 廣新旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TURISMO KONG SAN, LIMITADA  
英文 inglês : KONG SAN TOURISM COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高樓里4至6號創新大廈1樓A座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47466 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 快捷建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA FAI CHIT LIMITADA  
 英文 inglês : FAI CHIT CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門觀音堂街 1 0 1 號祐喜大廈第 1 座地下 L 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47467 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 唯一飯堂有限公司  
 葡文 português : ONLY ONE CANTINA LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門柯高街 1 4 號海鴻大廈地下 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47468 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康駿顧問有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔南京街 4 2 號曼克頓第 2 座 3 3 樓 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47469 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美麗印象(澳門)有限公司  
 葡文 português : BEAUTY IMAGE (MACAU) LDA.  
 英文 inglês : BEAUTY IMAGE (MACAO) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 3 0 — 8 0 4 號中華廣場 7 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47470 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 得豪一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門菜園新街 9 3 號建富新邨第 1 座置富閣地下 A A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47471 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新龍源有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA SAN LONG UN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO XIN LONG YUAN COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 7 3 號黃金商場地下 A C Rua Quatro Bairro Iao Hon, n° 73, Edifício Centro Comercial Vong Kam, r/c, AC, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47472 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 大旺有限公司  
 葡文 português : TAI WONG LIMITADA  
 英文 inglês : TAI WONG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲河邊馬路溢遠花園 A 舖 Estrada Marginal da Ilha Verde, Edifício Yat Yuen, Loja A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 47473 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓承科技會展發展(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA E EXPOSIÇÃO ENLIGHTEN (MACAU) LDA.  
英文 inglês : ENLIGHTEN TECHNOLOGY & MICE DEVELOPMENT (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔米尼奧街383號鴻發花園第2座16樓J室  
資本 capital : MOP\$1.010.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47474 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新綠茵閣餐飲管理有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURAÇÃO NEW GREENVIEW LIMITADA  
英文 inglês : NEW GREENVIEW CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫敦街10號環宇豪庭地下TU舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47475 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳能科技發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO DE TECNOLOGIA AO LUNG, LDA.  
英文 inglês : AO LUNG TECHNOLOGY DEVELOPMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門工業園前地跨境工業區工業大廈5樓C座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47476 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 研基顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA INTEGATE LIMITADA  
英文 inglês : INTEGATE CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門風順堂上街2-2E號新濠閣1樓C室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47477 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門海誠建材一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門區華利街1AB-1AC號廣利大廈2樓F舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47478 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 費特軟件製作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CRIAÇÃO DE SOFTWARE FRIDAY LIMITADA  
英文 inglês : FRIDAY SOFTWARE CREATION LIMITED  
法人住所 sede : 澳門墨山巷2D號惠彬大廈4樓B座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47479 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門美林廚電一人有限公司

法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 1 樓 S 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47480 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金威桁國際有限公司  
葡文 português : KING WAY HANG INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : KING WAY HANG INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 1 7 0 號東華新邨第 1 3 座 9 樓 F 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47481 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興發珠寶錶飾金行一人有限公司  
葡文 português : XING FA - JOALHARIA E RELÓGIOS E OURIVESARIA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : XING FA JEWELLERY WATCH AND GOLDSMITH LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 3 6 1 — C 號怡安閣地下 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47482 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利東實業投資有限公司  
葡文 português : ORIENT FORTUNE COMERCIAL E INDÚSTRIA E INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : ORIENT FORTUNE INDUSTRY & COMMERCIAL AND INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 6 樓 R — T 室  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47483 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 奧士聯有限公司  
葡文 português : OSA CHINA LIMITADA  
英文 inglês : OSA CHINA LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, AIA Tower, Level 20, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47484 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 洛解有限公司  
葡文 português : SKY ORION LIMITADA  
英文 inglês : SKY ORION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47485 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : H K S Y S T E M S 系統 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA DE HKSYSTEMS (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : HK SYSTEMS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47486 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一品學習資源有限公司  
 葡文 português : RECURSOS DE APRENDIZAGEM ACENX LDA.  
 英文 inglês : ACENX LEARNING RESOURCES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園紫鴿苑 2 1 樓M  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47487 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門新開泰國際拍賣有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE LEILÕES INTERNACIONAL MACAU SAN KAI TAI LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU SAN KAI TAI INTERNATIONAL AUCTION CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門台山中街 3 3 8 號逸麗花園 5 座 3 1 樓 A N  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47488 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利昌隆貿易有限公司  
 葡文 português : LEE CHEONG LUN COMÉRCIO LIMITADA  
 英文 inglês : LEE CHEONG LUN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街豐順新邨第 1 座地下 I 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47489 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : I N D O P A C I F I C ( 澳 門 ) 一 人 有 限 公 司  
 葡文 português : INDOPACIFIC (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : INDOPACIFIC (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar Unidade A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47490 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 領時建築材料及工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAL DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA LEAD TIME LIMITADA  
 英文 inglês : LEAD TIME CONSTRUCTION MATERIAL AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節街 2 1 6 號廣福祥大廈第 2 座地舖 A F  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47491 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鄭林室內建築一人有限公司  
 葡文 português : ARQUITETURA INTERIOR TIRON, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TIRON INTERIOR ARCHITECTURE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47492 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 藍海人力資源顧問服務有限公司

葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTORIA DE RECURSOS HUMANOS BLUE WATER LIMITADA  
 英文 inglês : BLUE WATER HUMAN RESOURCES CONSULTANCY SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47493 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金楓國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL JIN FENG LIMITADA  
 英文 inglês : JIN FENG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 4 D 號南新花園第 5 座 E 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47494 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金泓國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO KAM HONG INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : KAM HONG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔廣東大馬路 1 5 4 D 號南新花園第 5 座 E 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47495 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合成莊工程貿易一人有限公司  
 葡文 português : HOP SENG ZHUANG - ENGENHARIA E COMÉRCIO, SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : HOP SENG ZHUANG ENGINEERING & TRADING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街 1 5 7 號祐強工業大廈 7 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47496 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 糖兄弟(澳門)商貿有限公司  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 3 4 - 3 4 A 號永和大廈地下 C 舖  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47497 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雙龍門餐飲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CATERING DUPLA FELICIDADES LIMITADA  
 英文 inglês : DOUBLE DELIGHT CATERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路境豐豪庭寶豐閣 4 樓 D  
 資本 capital : MOP\$45.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47498 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 登程媒體有限公司  
 葡文 português : ROAD MÉDIA, LIMITADA  
 英文 inglês : ROAD MEDIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路友邦廣場 2 0 樓  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47499 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華皇博彩中介有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS SINO EMPIRE, LIMITADA  
英文 inglês : SINO EMPIRE GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 1 6 3 號遠洋嘉園 4 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N° do registo: 47500 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天創滙建築設計顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DE DESENHO E CONSULTORIA SKYPRO LIMITADA  
英文 inglês : SKYPRO CONSTRUCTION DESIGN & CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 2 9 號 A 鴻運閣 4 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47501 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 卓浩企業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE EMPREENDIMENTO CHEUK HO LIMITADA  
英文 inglês : CHEUK HO ENTERPRISE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬濟時總督大馬路 3 9 8 號星海豪庭 1 樓 A E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47502 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 銘嘉進出口有限公司  
葡文 português : MING JIA - IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : MING JIA - IMPORT & EXPORT LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Luís de Camões, Hellene Garden, Lote 5, Bloco 3, 3° andar F, Coloane, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47503 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 展輝珠寶有限公司  
葡文 português : CHIN FAI - COMPANHIA DE JOALHARIA, LIMITADA  
英文 inglês : CHIN FAI JEWELLERY COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第四街 4 1 至 4 3 號牡丹樓地下  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 47504 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門景程集團有限公司  
葡文 português : GRUPO MACAU JINGCHENG LIMITADA  
英文 inglês : MACAO JINGCHENG GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47505 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高力餐飲管理有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE GESTÃO DE RESTAURANTE KO LIK, LIMITADA  
 英文 inglês : KO LIK RESTAURANT MANAGEMENT CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門柯利維喇街 4 8 — A 號基恒大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47506 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯天有限公司  
 葡文 português : BEN HONG LDA.  
 英文 inglês : BEN HONG LTD.  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環祐漢新村第八街 9 7 號泉碧花園第 1 座 1 9 樓 S  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47507 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易達貿易有限公司  
 葡文 português : D & E COMÉRCIO LDA.  
 英文 inglês : D & E TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門河邊新街 2 6 6 號豐順新村第 1 座地下 L  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 五洲樂達投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環看台街信託花園地下商場 B E 鋪  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47509 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠真有限公司  
 葡文 português : VISÃO LDA.  
 英文 inglês : VISION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門船澳街 1 8 6 號寶翠花園利明閣 1 1 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47510 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金晉旅遊會展有限公司  
 葡文 português : REINO TURISMO E EXPOSIÇÃO LDA.  
 英文 inglês : KINGDOM TOURIST & EXHIBITION LTD.  
 法人住所 sede : 澳門上海街 1 7 5 號澳門中華總商會大廈 1 7 樓 J 室  
 資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47511 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱利拍賣(澳門)有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 3 5 — 3 4 1 號獲多利中心 8 樓 W 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47512 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高宏國際有限公司  
葡文 português : HIGH VISION INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : HIGH VISION INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門聖祿杞街7號添樂大廈地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 47513 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中德新能源發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E NOVA ENERGIA CHONG TAK LIMITADA  
英文 inglês : CHONG TAK NEW ENERGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街158號威雄工業中心2樓C  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 47514 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天晟新能源有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE NOVA ENERGIA M.N.O.S.M. LIMITADA  
英文 inglês : M.N.O.S.M. NEW ENERGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街158號威雄工業中心2樓C  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47515 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 拉貝斯國際服飾(澳門)有限公司  
葡文 português : LA AGNÉS INTERNACIONAL MODA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LA AGNÉS INTERNATIONAL FASHION (MACAO) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門聖美基街19號A合和大廈2樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 啓東利建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA KAI TONG LI, LIMITADA  
英文 inglês : KAI TONG LI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔大連街47號至尊花城麗晶閣11樓I座  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 47517 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新口岸商場管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE CENTRO COMERCIAL PORTO EXTERIOR LIMITADA  
英文 inglês : NEW PORT SHOPPING CENTER MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n° 173, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47518 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漫天華彩策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PLANEAMENTO MONTINA LIMITADA



英文 inglês : MONTINA PLANNING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 8 1 5 號才能商業中心 1 樓  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47519 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華利高控股有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES VERY GOOD LIMITADA  
 英文 inglês : VERY GOOD HOLDING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47520 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 億豐(澳門)工程有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA UNICORN (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : UNICORN (MACAU) ENGINEERING LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路 3 6 一 B 號茂業商業大廈 2 樓  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47521 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 駿盛建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA JUN SHENG LIMITADA  
 英文 inglês : JUN SHENG CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 一 1 8 7 號光輝商業中心 3 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47522 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金雀設計一人有限公司  
 葡文 português : CYTISUS DESIGN SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : CYTISUS DESIGN LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida 1 de Maio, Bayview Bloco 5, 33° A andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47523 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信樂貿易投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO DE COMÉRCIO XIN LE LIMITADA  
 英文 inglês : XIN LE BUSINESS INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 9 號 2 樓 2 0 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47524 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新英泰貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL INTEX NOVA, LIMITADA  
 英文 inglês : NEW INTEX TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 5 樓 H 座 Avenida Marciano Baptista, n° 26, Edifício Chong Fok Com. Centre, 15° andar, H, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47525 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豪華有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE LUXO LIMITADA  
英文 inglês : DE LUXE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街97—99號B俾利喇廣場1樓T  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47526 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 積達廣告策劃有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE PLANEJAMENTO E PUBLICIDADE CHATER LIMITADA  
英文 inglês : CHATER ADVERTISING PLANNING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大堂巷10號—10號A輝業大廈1樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47527 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 恆星國際貿易一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門海灣南街168號信和廣場地下P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47528 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雲信科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA WANSEON, LIMITADA  
英文 inglês : WANSEON TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路東方麗都10A  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47529 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 施和得有限公司  
葡文 português : COMPANHIA SI VO TOK LDA.  
英文 inglês : SEAWATER COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北馬路聚龍明珠第3座6/G  
資本 capital : MOP\$32.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47530 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 全領域服務有限公司  
葡文 português : SERVICOS SPECTRAL LDA.  
英文 inglês : SPECTRAL SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門三巴仔橫街盈翠大廈地下A室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47531 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 創毅高空繩索技術及顧問有限公司  
 葡文 português : TSONG NGAI CONSULTORIA E TÉCNICA DE CORDAS ALTAS LIMITADA  
 英文 inglês : TSONG NGAI HIGH ROPE TECHNICAL AND CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門俾利喇街 1 3 3 — 1 3 3 F 號香林新邨 1 1 樓 D  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47532 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新彩虹一人有限公司  
 葡文 português : SUN CHOI HONG SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門銀針圍 2 0 號金源大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47533 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 醒翻莊亞洲有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ORCHARD HILLS ASIA LIMITADA  
 英文 inglês : ORCHARD HILLS ASIA CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門東望洋新街 2 5 — A 號萬豐花園 2 樓 C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47534 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 波布一人有限公司  
 葡文 português : BALL AND BOW SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : BALL AND BOW COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 1 0 9 號泉豪閣 5 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47535 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中西新能源發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E NOVA ENERGIA CHONG SAI LIMITADA  
 英文 inglês : CHONG SAI NEW ENERGY DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環第六街 1 5 8 號威雄工業中心 2 樓 C  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47536 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 福達汽車配件有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS FOK TAK LIMITADA  
 英文 inglês : FREEDO AUTO PARTS CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門美麗街 2 1 號怡美大廈 2 樓 C  
 資本 capital : MOP\$29.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47537 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : G M 購物商場有限公司  
 葡文 português : GM - ESPAÇOS COMERCIAIS, LIMITADA  
 英文 inglês : GM RETAIL MALL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 5 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 181-187, Centro Comercial do Grupo Brilhantismo, 5° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47538 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 美嘉建材家具用品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO E PRODUTOS MOBILIÁRIO MEI KA LIMITADA  
英文 inglês : MEI KA CONSTRUCTION MATERIALS AND FURNITURE PRODUCTS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門提督馬路 1 1 1 – 1 1 3 號 A 華寶商業中心 4 樓 A、B、C、D、E 及 F 座  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47539 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 水磨坊 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE OASIS BEAUTY (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : OASIS BEAUTY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門板樟堂 1 G – 1 J 號地下 B 及 C 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 光正有限公司  
葡文 português : KWONG CHENG, LIMITADA  
英文 inglês : KWONG CHENG LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 2 9 號南灣商業中心 1 1 樓 1 1 0 3 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47541 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新名門海鮮火鍋酒家有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環勞動節大馬路御景灣第 5 座 I 舖  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47542 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D Y H A R D 製作有限公司  
葡文 português : DYHARD PRODUÇÕES LIMITADA  
英文 inglês : DYHARD PRODUCTIONS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 665, Edifício Great Will, 16.º andar, Unidade A, em Macau  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47543 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 上海商業集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE NEGÓCIOS SHANGHAI, LDA.  
英文 inglês : SHANGHAI BUSINESS GROUP COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua da Bacia do Sul, Edifício The Praia, Bloco 4, 32 W, Fai Chi Kei, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47544 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易聯國際(澳門)科技有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA ELIANCE INTERNACIONAL (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : ELIANCE INTERNATIONAL (MACAU) TECHNOLOGY CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞美打利庇盧大馬路 2 9 6 至 3 1 6 號大豐銀行大廈 6 樓 6 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47545 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門運達汽車零部件有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ACESSÓRIOS DE AUTOMÓVEIS MACAO WINWORLD, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO WINWORLD PRECISION PARTS CO., LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門罅些喇提督大馬路 1 2 1 - A 及 1 2 1 - B 號亞洲工業大廈 1 0 樓 (K K 1 0)  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47546 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金邊集團有限公司  
 葡文 português : GRUPO DE KAM PIN LIMITADA  
 英文 inglês : KAM PIN GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 2 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47547 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 4 7 號富聯大廈 2 2 F 地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47548 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號麗豪大廈地下 T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47549 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天賜有限公司  
 法人住所 sede : 澳門連勝街 1 號麗豪大廈地下 T  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47550 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天視有限公司  
 葡文 português : EQUIPAS LDA.  
 法人住所 sede : 澳門水手西街 8 - 1 0 號益州大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.500,00  
 登記編號 N° do registo: 47551 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鑽石汽車有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬菴度博士大馬路白雲花園地下W舖  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47552 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門光華科技傳媒顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE MÉDIA E TECNOLOGIA KWONG WA (MACAU) LDA.  
英文 inglês : KWONG WA (MACAU) TECHNOLOGY MEDIA CONSULTING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝馬路115號B地下C舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47553 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森馬電子工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA ELECTRONICA SEN MA, LDA.  
英文 inglês : SAM MA ELECTRIC ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門叉巷23號友信大廈地下B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47554 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長隆集團(澳門)國際旅遊有限公司  
葡文 português : GRUPO DE TURISMO INTERNACIONAL CHIMELONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : CHIMELONG GROUP (MACAU) INTERNATIONAL TOUR CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門鮑思高圓形地125號喜鳳臺23樓B單位  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47555 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門成建然基礎工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE FUNDAÇÃO MACAU S.K.Y. LIMITADA  
英文 inglês : MACAU S.K.Y. FOUNDATION ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心12樓D  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47556 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易批產品批發有限公司  
法人住所 sede : 澳門美基街20—A號麗德大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47557 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 易思設計有限公司  
法人住所 sede : 澳門美基街20—A號麗德大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47558 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 名網資訊科技有限公司  
 法人住所 sede : 澳門美基街 20—A 號麗德大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47559 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雄成一人有限公司  
 葡文 português : H.S.G. SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : H.S.G. LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 20 號富澤花園 5 樓 X  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47560 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 湯之麵有限公司  
 法人住所 sede : 澳門柯高街 18—20 號地下 A、B 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47561 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門百味年華文化傳媒有限公司  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 5 號亨鴻大廈 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47562 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 廣峰娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÃO KONG FONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KONG FONG ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 336—342 號富達花園 17 樓 H  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47563 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新科餐具清洗消毒有限公司  
 葡文 português : LAVAGEM E ESTERILIZAÇÃO DE LOUÇA XIN FO, LDA.  
 英文 inglês : XIN FO DISHES WASHING AND STERILIZING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門台山新城市第一街新城市花園第 10 座地下 B 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47564 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 安世商業(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMÉRCIO ANZAC (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ANZAC COMMERCIAL (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 235—287 號中土大廈 6 樓 H—1 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47565 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 彥康有限公司  
葡文 português : UNICÓRNIO LIMITADA  
英文 inglês : UNICORN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門渡船街塘巷25號泰業大廈5樓  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 潘海力根(澳門)有限公司  
葡文 português : PENHALIGON'S (MACAU) LDA.  
英文 inglês : PENHALIGON'S (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 371, Edifício Keng Ou, 22.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47567 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好辦事一人有限公司  
葡文 português : HOU BAN SI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HOU BAN SI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762號中華廣場18樓M座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47568 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門之翼有限公司  
葡文 português : WING MACAU LIMITADA  
英文 inglês : WING MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門風順堂街22號威豐閣3樓C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47569 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 形創攝影媒體創作有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FOTOGRAFIA E CRIAÇÃO DE MÉDIA I-CREATE LDA.  
英文 inglês : I-CREATE PHOTOGRAPHY AND MEDIA CREATION CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場大馬路332—388號翡翠廣場2樓I舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47570 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創藝專業髮型設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ESTILISMO PROFISSIONAL DE CABELOS CREATION LDA.  
英文 inglês : CREATION PROFESSIONAL HAIR DESIGN CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔路氹連貫公路澳門四季酒店4樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47571 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門曼波集團有限公司  
葡文 português : MAMBO GRUPO DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MAMBO GROUP MACAU, LIMITED



法人住所 sede : Avenida da Amizade, Marina Gardens, 876, 4° andar C, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47572 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門世寶一人有限公司  
葡文 português : MACAU SHIBAO SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
英文 inglês : MACAU SHIBAO LTD.  
法人住所 sede : 澳門區華利街 1 A B — 1 A C 號廣利大廈 2 樓 B B 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 47573 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 環球設施管理(亞洲)有限公司  
葡文 português : GESTÃO DE FACILIDADES GLOBAL (ASIA) LDA.  
英文 inglês : GLOBAL FACILITY MANAGEMENT (ASIA) LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園大馬路 8 1 0 D 號海洋花園桃苑 1 0 樓 E 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47574 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金字塔藝術有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARTES PIRÂMIDE LDA.  
英文 inglês : PYRAMID ARTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 1 3 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門威威建築材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO MACAU MONARCH QUALITY, LDA.  
英文 inglês : MONARCH QUALITY MACAU BUILDING MATERIALS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門小販巷 3 號置富閣地下  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 47576 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創楓汽車有限公司  
葡文 português : CHONG FUNG AUTOMÓVEL LDA.  
英文 inglês : CHONG FUNG MOTOR LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭北巷 6 6 J 號美居廣場地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47577 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中廣國際能源投資控股集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES INVESTIMENTO E ENERGIA INTERNACIONAL MACAU ZHONG GUANG LDA.  
英文 inglês : MACAU ZHONG GUANG INTERNATIONAL INVESTMENT & ENERGY HOLDINGS GROUP LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 8 1 — 1 2 1 號金龍中心 1 8 樓 H 2 室  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N.º do registo: 47578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富強建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA FU KUONG LIMITADA  
英文 inglês : FU KUONG CONSTRUCTION & ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔基馬拉斯大馬路華寶花園第5座13樓A B室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47579 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : P L C 環球澳門有限公司  
葡文 português : PLC GLOBAL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : PLC GLOBAL MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路619號時代商業中心7樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47580 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 葡新萬廖忽潮一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園大馬路124號柏蕙花園地下O舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47581 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅斯澳門一人有限公司  
葡文 português : NSS MACAU, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : NSS MACAU LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47582 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門莫桑礦業投資有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO MINERAÇÃO MOSANG MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU MOSANG MINING INVESTMENT CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門美副將馬路美富新邨第1座23號I1地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47583 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中國華威教育集團有限公司  
葡文 português : GRUPO DE EDUCAÇÃO CHINA WARWICK LIMITADA  
英文 inglês : CHINA WARWICK EDUCATION GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47584 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : M G C C 一人有限公司

葡文 português : MGCC SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MGCC LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔埃武拉街 2 3 3 號利鴻大廈 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47585 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D I A L I N G U A 一人有限公司  
 葡文 português : DIALINGUA, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : DIALINGUA - COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rampa dos Cavaleiros, n° 9, Bloco 3, 28° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47586 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 幸運八人力資源有限公司  
 葡文 português : RECURSOS HUMANOS LUCKY EIGHT LIMITADA  
 英文 inglês : LUCKY EIGHT HUMAN RESOURCES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蓬來新街 1 3 — A 號東英閣地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47587 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 順安貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL SHUN AN, LDA.  
 法人住所 sede : Estrada de Adolfo Loureiro, n° 12-J, 3° andar Direito, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47588 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : COMME S T U D I O (澳門) 一人有限公司  
 葡文 português : COMMESTUDIO (MACAU), SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : COMMESTUDIO (MACAU), LTD.  
 法人住所 sede : 澳門伯多祿局長街 3 2 號 A 地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47589 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尊貴一族有限公司  
 葡文 português : PRIMO VIP LDA.  
 英文 inglês : PRIMO VIP LTD.  
 法人住所 sede : Avenida de Venceslau de Moraes, n° 207, Edifício Industrial Chun Foc, 7°, D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47590 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 北京王府井娛樂有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE DIVERSÕES POÇO IMPERIAL DE PEQUIM LIMITADA  
 英文 inglês : BEIJING IMPERIAL WELL ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔徐日昇寅公馬路 8 8 9 號 Avenida Padre Tomás Pereira, 889, Taipa, em Macau

資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N° do registo: 47591 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I D環球貿易一人有限公司  
葡文 português : ID - COMÉRCIO GLOBAL, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : ID - GLOBAL TRADE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 1° andar, compartimento 13,  
em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47592 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 亞太金屬材料貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS METÁLICOS E COMÉRCIO A TAI, LIMITADA  
英文 inglês : A TAI METAL MATERIAL TRADING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東方明珠街97號寰宇天下第1座42樓ID座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47593 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : WHS & GHPA 人力資源服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE RECURSOS WHS & GHPA LIMITADA  
英文 inglês : WHS & GHPA RESOURCES SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路763號聯邦大廈8樓D座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47594 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門燦點進出口有限公司  
法人住所 sede : 澳門黑沙環中街寰宇天下第5座42樓B座 Rua Central da Areia Preta, Edifício La  
Cite, Bl. 5, 42° andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47595 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 唐米集團有限公司  
葡文 português : TOMMY GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : TOMMY GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47596 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門中旋國際有限公司  
葡文 português : MACAU CHINA-WIND INTERNACIONAL LDA.  
英文 inglês : MACAU CHINA-WIND INTERNATIONAL LTD.  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47597 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳馬永基中東聯營有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA OMAS - WENG KEI CHONG TONG, LIMITADA  
 英文 inglês : OMAS - WENG KEI CHONG TONG JOINT VENTURE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 8 9 — 6 9 7 號大華大廈 7 樓 Avenida da Praia Grande, n.ºs  
 689-697, Edifício Tai Wa, 7.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47598 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 珍雅投資有限公司  
 葡文 português : ZHEN-YA INVESTIMENTO LIMITADA  
 英文 inglês : ZHEN YA INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第 3 座 2 1 樓 P  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47599 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 智信傳媒集團有限公司  
 葡文 português : SÁBIO GRUPO DE MÉDIA LDA.  
 英文 inglês : WISE MEDIA GROUP LTD.  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 7 0 7 室  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47600 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SOMBENTO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 法人住所 sede : Rua do Padre António, n.º 18, Edifício Fu Keng, 1.º andar C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47601 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 灝霆軟件工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47602 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 匯順企業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街大豐廣場曉豐閣 1 3 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47603 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天然醫療有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TRATAMENT MÉDICO NATURAL, LIMITADA  
 英文 inglês : NATURAL MEDICAL TREATMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 2 8 號中福商業中心 7 樓 E  
 資本 capital : MOP\$26.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 47604 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S L K顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA SLK, LIMITADA  
英文 inglês : SLK CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門上海街175號澳門中華總商會大廈17樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47605 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈康藥房有限公司  
葡文 português : FARMÁCIA IENG HONG LIMITADA  
英文 inglês : IENG HONG PHARMACY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園涌街128—132號建富新村地下P舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47606 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米保機械設備有限公司  
葡文 português : MP EQUIPAMENTOS MÁQUINAS LIMITADA  
英文 inglês : MP MACHINE EQUIPMENT LTD.  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路41號激成工業中心第3期6樓S  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47607 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 祥富有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴黎街191號星海豪庭1樓A A及A B座  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47608 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 百利順工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA PAK LEI SON LDA.  
英文 inglês : PAK LEI SON ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭海邊街49—51號新軒閣地下A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47609 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門恒驊貿易有限公司  
法人住所 sede : 澳門路環聯生工業村合歡街G2地段  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47610 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永文國際飲食集團有限公司  
葡文 português : WING MAN INTERNACIONAL COMIDAS E BEBIDAS GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : WING MAN INTERNATIONAL FOOD & BEVERAGE GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街625號華發苑地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47611 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 專業高爾夫澳門有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE GOLFE PROFESSIONAL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : PROFESSIONAL GOLF MACAU CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門漁翁街 3 5 4 號南豐工業大廈第 2 期 1 3 樓 H 座  
資本 capital : MOP\$26.000,00  
登記編號 N° do registo: 47612 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創匯飛航文化娛樂製作有限公司  
法人住所 sede : 澳門如意圍 2 7 號建發新邨第 2 座 3 樓 F 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47613 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 巴馬國泉有限公司  
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 8 — 1 0 號信富花園第 3 座 4 樓 G  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47614 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門粵澳汽車租賃有限公司  
法人住所 sede : 澳門馬大臣街 9 號馬寶樓 1 樓 I  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 47615 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門寶蓮養生產品有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS DE SAÚDE PAULINE MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PAULINE HEALTH PRODUCTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門祐漢新村第 4 街 3 8 — 4 6 號祐成工業大廈第 2 期 1 0 字樓 D C 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47616 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D O R I E R 澳門有限公司  
葡文 português : DORIER MACAU LIMITADA  
英文 inglês : DORIER MACAU LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 B 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47617 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 樂彩有限公司  
葡文 português : FUN SUCCESS LIMITADA  
英文 inglês : FUN SUCCESS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 5 5 5 號澳門置地廣場 1 2 樓 1 2 0 7 室 Avenida da Amizade, n° 555, Edifício Landmark, 12° andar, sala 1207, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 47618 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 台澳土特產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PRODUTOS ESPECIAIS LOCAIS DE TAI AO LIMITADA  
英文 inglês : TAI AO LOCAL SPECIAL PRODUCTS CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門罽些喇提督大馬路 1 7 8 – C 至 1 7 8 – D 號地下 A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47619 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 延設計工作室一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門飛良韶街 9 號紹昌大廈 2 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47620 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳優環境科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA AMBIENTAL OU IAO MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MACAU EXCELLENT ENVIRONMENTAL TECHNOLOGY LTD.  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路湖畔名門 1 0 樓 M  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47621 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : SÃO FRANCISCO FARMACÊUTICO INTERNACIONAL, SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
法人住所 sede : Rua de Espectação de Almeida, n.º 10, r/c, J, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47622 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 敏仕達專業人力資源服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE RECURSO HUMANO PROFISSIONAL MASTER LIMITADA  
英文 inglês : MASTER PROFESSIONAL HUMAN RESOURCE SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門草堆街 5 1 B 號利寶大廈地下 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47623 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 耀天酒店顧問服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE CONSULTADORIA HOTELEIRA Y & T LIMITADA  
英文 inglês : Y & T HOTEL CONSULTANCY SERVICES COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路大西洋銀行大廈 1 0 樓 D  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47624 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保活力有限公司  
葡文 português : PROACTIVE LIMITADA  
英文 inglês : PROACTIVE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街南光公司碼頭 2 座 1 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47625 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 薈傑裝修有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO CLUSTER LIMITADA  
 英文 inglês : CLUSTER DECORATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 — E 第一國際商業中心 9 樓 0 8 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47626 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 紅信建築工程有限公司  
 葡文 português : RED XIN CONSTRUÇÕES E ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : RED XIN CONSTRUCTION AND ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47627 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱滙工程有限公司  
 葡文 português : KAI HUI ENGENHARIA LIMITADA  
 英文 inglês : KAI HUI ENGINEERING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47628 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 進豐工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : C.F. ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : C.F. ENGINEERING (MACAU) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 3 樓 F  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47629 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 泰進教育一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門提督馬路 4 5 號能昌大廈 2 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47630 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門天絲一人有限公司  
 葡文 português : MACAU TS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU TS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門亞利鴉架街 2 0 號得勝大廈 3 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47631 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鳳凰城博彩中介一人有限公司  
 葡文 português : PROMOÇÃO DE JOGOS CIDADE FÉNIX, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 6 0 至 2 0 6 號東南亞商業中心 2 0 樓 O 座 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 160-206, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio, 20° andar 0, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47632 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豐聯影視傳媒有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE FILMES E MÉDIA FUNG LUEN LIMITADA  
英文 inglês : FUNG LUEN PICTURES & MEDIA CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路78號滙景花園第3座3樓J室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47633 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 宏圖科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門東望洋街2號萬事達商場1樓J  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47634 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利達木業有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MADEIRAS LEI TAT LIMITADA  
英文 inglês : LEI TAT WOODS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場11樓P座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門朝盈文化傳播一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔菜園路友利花園地下H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47636 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門搜播一人有限公司  
葡文 português : CHEERSMEDIA SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEERSMEDIA COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心17樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47637 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門搜選一人有限公司  
葡文 português : CHEERSDAILY SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : CHEERSDAILY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場336—342號誠豐商業中心17樓H座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47638 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 倩瑋一人有限公司  
葡文 português : SIN KENG, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA

英文 inglês : SIN KENG LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門菜園涌北街 2 0 2 號威苑花園 C 座 1 8 樓 A L 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47639 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中石礦業(澳門)有限公司  
 葡文 português : SINOSPAR MINERAIS (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SINOSPAR MINING (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門燒灰爐街 1 8 — 3 0 號峰景花園 7 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47640 (SO)

解散及因完成清算而消滅 dissolução e extinção pelo encerramento de liquidação

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 合隆澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : HOP LUN COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : HOP LUN MACAO COMMERCIAL OFFSHORE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 5 號中土大廈商業中心 1 5 樓 H 室 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 255, Edifício China Civil Plaza, 15° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17864 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門萬科計儀石油技術有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE TECNOLOGIA PETROLÍFERA WASCO-C&I MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : WASCO-C&I PETROLEUM ENGINEERING TECHNOLOGY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門水坑尾街 1 0 3 號澳門建築置業商會大廈 3 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31080 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 英達行出入口洋行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO IENG TAC HONG, LIMITADA  
 英文 inglês : IENG TAC HONG IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua do Dr. Pedro José Lobo, n°s 17A-17D, Edifício Comercial Infante, 3° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 8338 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國滙梳化有限公司  
 法人住所 sede : 澳門海灣南街 2 8 1 號威翠花園 B 座 2 樓 U 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 34924 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 弘盛投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO FULLWIDE, LIMITADA  
 英文 inglês : FULLWIDE INVESTMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門高美士街2 1 2號金豐大廈2座8樓N  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 24632 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門樹人國際有限公司  
葡文 português : MACAU TALENT MASTER INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : MACAU TALENT MASTER INTERNACIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街1 2 6號怡德商業中心5樓E座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 36321 (SO)

商業名稱 Firma  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL R & C, LIMITADA  
英文 inglês : R & C INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n°s 111-111B, Edifício do Centro Comercial Talento, 4° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 9565 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 威億一人有限公司  
葡文 português : WEI YI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : WEI YI LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 0 9號中國法律大廈6樓 Avenida da Praia Grande, n° 409, China Law Building, 6° andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 26507 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 東耀一人有限公司  
葡文 português : TONG IO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門氹仔花園街3 0號海洋花園紫荊苑1 3樓G座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 42879 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福元數碼科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DIGITAL VIEWSUN (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : VIEWSUN DIGITAL TECHNOLOGY (MACAO) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路凱旋居地下B舖  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 22595 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳源發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO OU UN LDA.  
法人住所 sede : 澳門俾利喇街1 4 7號B地下  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 21922 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 耀彩有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE IO CHOI LIMITADA  
 英文 inglês : IO CHOI COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 — 5 4 號中福商業中心 9 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29031 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 畢馬威環球有限公司  
 葡文 português : K - MUNDO, LIMITADA  
 英文 inglês : K - WORLD COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 323, Edifício Banco da China, 24° andar B e C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16387 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 畢馬威有限公司  
 葡文 português : K - LEGAL, LIMITADA  
 英文 inglês : K - LEGAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 323, Edifício Banco da China, 24° andar B e C, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16386 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富源發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FU UN LDA.  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪大馬路 3 1 號 D 啓泰大廈地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21917 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 拓展一人有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA TOK CHIN, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TOK CHIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 9 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36055 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 綠洲一人有限公司  
 葡文 português : LU ZHOU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : LU ZHOU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 1 — 1 8 7 號光輝商業中心 1 9 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35166 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 建基娛樂一人有限公司

葡文 português : KIN KEI ENTRETENIMENTO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : KIN KEI ENTERTAINMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海名居地下A E舖 Avenida do Nordeste, Edifício La Baie du Noble, r/c, Loja AE, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38051 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鑫融金博彩中介人一人有限公司  
 葡文 português : XIN RONG JIN PROMOTOR DE JOGO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : XIN RONG JIN JUNKET PROMOTER LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門黑沙環中街海名居第5座24樓V Rua Central da Areia Preta, Edifício La Baie Du Noble, Bloco 5, 24.º andar V, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 38118 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 傲思有限公司  
 葡文 português : PROUDIDEA LIMITADA  
 英文 inglês : PROUDIDEA LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edifício Comercial Talento, 5.º andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 21618 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 俊旺(亞洲)有限公司  
 葡文 português : GLOBAL TRINITY (ÁSIA) LDA.  
 英文 inglês : GLOBAL TRINITY (ASIA) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路369號京澳大廈17樓B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 43075 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : P & P 律師事務所管理有限公司  
 葡文 português : P & P - SOCIEDADE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS, LIMITADA  
 英文 inglês : P & P - LAW OFFICES MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 429, Centro Comercial Praia Grande, 23.º andar, Sala F, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 41701 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三亞木業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE MADEIRA SAM A LIMITADA  
 英文 inglês : SAM A WOODING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場181-187號光輝商業中心19樓E座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N.º do registo: 33716 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T N K 全球投資一人有限公司

葡文 português : INVESTIMENTO TNK WORLD SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TNK WORLD INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A — 3 0 1 號友邦廣場 1 5 樓 0 4 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39041 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 西貢 8 餐飲管理有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE RESTAURAÇÃO SAI GON 8, LIMITADA  
 英文 inglês : SAI GON 8 CATERING MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬德里街 1 5 號環宇豪庭地下 F 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36400 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 一站通物流一人有限公司  
 葡文 português : ONE STOP LOGISTICA SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : ONE STOP LOGISTICS COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門比厘喇馬忌士街內港 5 號碼頭  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18532 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中路工程 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ENGENHARIA CRABEL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : CRABEL ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心二十樓 R 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 22227 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海利房產有限公司  
 葡文 português : HARLEYLAND BENS IMOBILIÁRIOS LIMITADA  
 英文 inglês : HARLEYLAND REAL ESTATE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門通商新街 8 5 號海利大廈地下  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40319 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐拓有限公司  
 葡文 português : ELTRA LIMITADA  
 英文 inglês : ELTRA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 2 6 號怡德商業中心 5 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25480 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尚佳語言服務有限公司  
 葡文 português : BONS SERVIÇOS LÍNGUISTICOS LDA.  
 英文 inglês : NICE LANGUAGE SERVICES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第五街海洋花園紅梅苑 5 樓 G 座

資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32804 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 三俠工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門菜園涌邊街 3 8 8 號濠江花園第 3 座金菊閣地下 C  
資本 capital : MOP\$120.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44343 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天驛物流有限公司  
葡文 português : COMPANHIA LOGÍSTICO T-MATE LIMITADA  
英文 inglês : T-MATE LOGISTICS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Beco da Ilha Verde, n.º 62, Edifício Industrial da Ilha Verde, 2.º andar D, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16741 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馨怡貿易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA COMERCIAL HING YI LDA.  
英文 inglês : HING YI TRADING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門連勝街 1 K / 1 L 麗豪花園第 4 座地下 B U 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22943 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 億耀(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE BRIGHT BILLION (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : BRIGHT BILLION (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42140 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉建(澳門)建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO KA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : KA (MACAO) CONSTRUCTION COMPANY, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 0 樓 D 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安領達顧問有限公司  
葡文 português : ENLIGHT CONSULTADORIA LIMITADA  
英文 inglês : ENLIGHT CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua Dr. Pedro José Lobo, n.º 26, 2.º andar G, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39965 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富晟有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA THRIVE, LIMITADA  
 英文 inglês : THRIVE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 8 號中福商業中心 5 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41943 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富烽商務有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL BEACON, LIMITADA  
 英文 inglês : BEACON COMMERCIAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 8 號中福商業中心 5 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42404 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新高電子商務有限公司  
 葡文 português : GCMC COMÉRCIO ELECTRÓNICO LDA.  
 英文 inglês : GCMC E-COMMERCE PTE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 7 1 號京澳大廈 1 6 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43273 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 自在地產置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路華峰閣地下 4 1 6 號  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46205 (SO)

常設代表處之設立 criação de representação permanente

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : TOPMOST ENGINEERING COMPANY LIMITED MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 2 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47241 (SO)

商業名稱 Firma  
 英文 inglês : MAXJINE LTD. - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 9 3 號大華大廈 1 0 樓 D 座 Avenida da Praia Grande, n° 693,  
 Edifício Tai Wa, 10° andar D, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47357 (SO)

商業名稱 Firma  
 葡文 português : SISTEMAS DE VIGILÂNCIA SOUTHWEST, LIMITADA - SUCURSAL DE MACAU  
 英文 inglês : SOUTHWEST SURVEILLANCE SYSTEMS - MACAU BRANCH  
 法人住所 sede : Avenida Comercial de Macau, n°s 251A-301, 20° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47384 (SO)

## 法人住所之變更 mudança de sede

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 興盛鮮果有限公司  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 5 9 號運順新村 C 座 2 3 A P  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 33575 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新同發電訊珠寶有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TELECOMUNICAÇÕES E JOALHARIA SAN TONG FAT, LIMITADA  
英文 inglês : XIN TONG FA TELECOM & JEWELLERY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 2 7 2 號至 2 8 4 號百德大廈地下 Avenida Sir Anders Ljungstedt, n.ºs 272 a 284, Edifício Pak Tak, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44707 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國際環保工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA ENGENHARIA AMBIENTAL INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : INTERNATIONAL ENVIRONMENTAL ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環馬路南方花園 1 9 座 A 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35320 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建設發展置業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE DESENVOLVIMENTO E FOMENTO PREDIAL KIN CHIT, LIMITADA  
英文 inglês : KIN CHIT INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔永誠街 2 4 5 號菱峯大廈 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳亞酒店服務一人有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE HOTELARIA AUSTRALASIAN SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
英文 inglês : AUSTRALASIAN HOTEL SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Coelho do Amaral, n.º 2, Edifício Miu Lai, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36153 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新動力國際旅遊有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E DE TURISMO N-FORÇA INTERNACIONAL, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 6 號東南亞商業中心 1 6 樓 C 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46824 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 景就商業服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS COMERCIAIS KENG CHAU COMPANHIA LIMITADA

英文 inglês : KENG CHAU COMMERCIAL SERVICE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28952 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 喜年工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : GOOD YEAR ENGENHARIA (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : GOOD YEAR ENGINEERING (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 2 6 號怡德商業中心 1 4 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27901 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯合國國際保安服務有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS DE SEGURANÇA UNITED INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : UNITED INTERNATIONAL SECURITY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸洗星海大馬路 8 1 - 1 2 1 號金龍中心 9 樓 I 室  
 資本 capital : MOP\$250.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32407 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H I J 澳門一人有限公司  
 葡文 português : HIJ MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HIJ MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31798 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 光聯澳門商業服務有限公司  
 葡文 português : OPLINK MACAU SERVIÇOS COMERCIAIS LIMITADA  
 英文 inglês : OPLINK MACAU COMMERCIAL SERVICES COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 1 1 樓 0 6 室  
 資本 capital : MOP\$80.000,00  
 登記編號 N° do registo: 14788 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 瀾起科技澳門離岸商業服務有限公司  
 葡文 português : MONTAGE TECNOLOGIA COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : MONTAGE TECHNOLOGY MACAO COMMERCIAL OFFSHORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 5 6 7 號大西洋銀行大廈 1 3 樓 C & D 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16877 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 登峯科技服務(澳門)有限公司  
 葡文 português : DATATOPS TECNOLOGIA E SERVIÇOS (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : DATATOPS TECHNOLOGY SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 2 8 7 號中福商業中心 1 7 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N.º do registo: 28652 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福鼠物業顧問有限公司  
羅馬拼音 romanização: FOK SU MAT IP KU MAN IAO HAN CONG SI  
葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL MORCEGO DE SORTE, LIMITADA  
英文 inglês : LUCKY BAT REAL ESTATE CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門海邊新街305號地下1樓2樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 10048 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 森堡建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA SAM POU LDA.  
英文 inglês : SAM POU CONSTRUCTION & ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門老人院前地培聖大廈地下B舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30466 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 菓真甜生果有限公司  
葡文 português : FRUTA GOR CHAN TIM, LIMITADA  
英文 inglês : GOR CHAN TIM FRUIT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙環第四街30, 32號錦興大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43444 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創意清潔服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SERVIÇOS DE LIMPEZA CRIATIVO, LIMITADA  
英文 inglês : CREATIVE CLEANING SERVICE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門高勵雅馬路313號海灣花園海城閣地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36186 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 皇家商標服務有限公司  
葡文 português : SERVIÇO DE MARCAS ROYAL LIMITADA  
英文 inglês : ROYAL TRADEMARK SERVICE COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔飛能便度街673—681號華南工業大廈第5座1樓A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41920 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 松元建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA CHUNG YUN LIMITADA  
英文 inglês : CHUNG YUN CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路762—804號中華廣場12樓H  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28007 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 偉興鋼鐵鋁質工程(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE FERRO E ALUMÍNIO WAI HING (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : WAI HING STEEL & ALUMINIUM ENGINEERING (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 5 樓 1 5 0 2 室  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18346 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 無治商業顧問有限公司  
 葡文 português : MOCHII, SOCIEDADE DE CONSULTADORIA DE NEGÓCIOS LIMITADA  
 英文 inglês : MOCHII BUSINESS CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 至 3 4 2 號富達花園 5 樓 R 座 Alameda Dr. Carlos D' Assumpção, n°s 336-342, Fu Tat Fa Yuen, 5° andar R, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46654 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : D O R A T A M 設計有限公司  
 葡文 português : DORA TAM DESIGN LDA.  
 英文 inglês : DORA TAM DESIGN LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 1 2 5 號地下 Rua do Regedor, n° 125, r/c, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17127 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 搜奇坊有限公司  
 葡文 português : EX-LIBRIS PISCES LDA.  
 英文 inglês : EX-LIBRIS PISCES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街 1 2 5 號泉福新邨地下 H 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32532 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠威置業有限公司  
 葡文 português : J & C - FOMENTO PREDIAL LDA.  
 英文 inglês : J & C - REAL ESTATE PROPERTY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19881 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 1 1 8 數碼沖印有限公司  
 法人住所 sede : 澳門渡船街 1 0 3 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23967 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 樂成物業管理一人有限公司  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊街 3 8 5 號新駿花園地下 A 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 36390 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 福達有限公司  
葡文 português : ACOSTA PACIFIC LIMITADA  
英文 inglês : ACOSTA PACIFIC LIMITED  
法人住所 sede : Travessa da Paixão, 10, Fl 02, Flat A, Edifício Hang Kin, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41110 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 新德成勞務中介有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO NEW SUCCESS LIMITADA  
英文 inglês : NEW SUCCESS LABOUR AGENCY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門白朗古將軍大馬路逸麗花園第4座430號AM舖地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 莆田國際澳門職業介紹所有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE EMPREGO PUTIAN INTERNACIONAL MACAU LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門北京街230—246號金融中心7樓單位K  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17857 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門興業新能源科技有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE NOVA TECNOLOGIA ENERGÉTICA SINGYES DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : MACAO SINGYES RENEWABLE ENERGY TECHNOLOGY CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門新口岸北京街244—246號澳門金融中心5樓IC座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34773 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 馬克金物業有限公司  
葡文 português : MAHAKAM PROPRIEDADES LIMITADA  
英文 inglês : MAHAKAM PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔成都街181號至尊花城地下L舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 一致科技顧問有限公司  
葡文 português : COERÊNCIA - CONSULTADORIA TECNOLÓGICA, LIMITADA  
英文 inglês : COHERENT TECHNOLOGY CONSULTING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心5樓A辦公室1259  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42823 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 廣豐國際 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL GUANG FENG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : MACAO GF INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29790 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : L J P 國際有限公司  
 葡文 português : LJP INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : LJP INTERNATIONAL LTD.  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35659 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓健醫療服務 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS CLÍNICOS E CUIDADOS DE SAÚDE QUALITY (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : QUALITY HEALTHCARE MEDICAL SERVICES (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 11° andar K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26886 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 卓健 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : QUALIDADE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : QUALITY EAP (MACAU) LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Xangai, n° 175, Edifício Associação Comercial de Macau, 11° andar K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26246 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環澳醫療有限公司  
 葡文 português : CLÍNICAS PAN MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : PAN MACAO MEDICAL COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 5 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45566 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國際專業安全環保有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SOLUÇÕES DE SEGURANÇA E AMBIENTE PROFESSIONAL INTERNACIONAL LDA.  
 英文 inglês : INTERNATIONAL PROFESSIONAL SAFETY & ENVIRONMENT SOLUTIONS CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬交石街 4 9 號東華新村第 3 座 2 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32977 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 名城店有限公司

葡文 português : COMPANHIA CIDADE LOJA LIMITADA  
 英文 inglês : FAMOUS CITY SHOP COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門佛山街5 1號新建業商業中心1 3樓G座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44447 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 進巒工程顧問有限公司  
 葡文 português : LEGEND K CONSULTADORIA DE ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : LEGEND K CONSULTANCY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門台山中街3 2 2號逸麗花園第5座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32944 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : M E T R O 運輸行有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA EXPEDIDORA METRO, LIMITADA  
 英文 inglês : METRO FORWARDING AGENCY, LIMITED  
 法人住所 sede : Travessa do Garfo, n.ºs 18 e 20, Edifício Tai Kei, r/c-Erc, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36744 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 延承企業(亞洲)有限公司  
 葡文 português : EMPRESA IN SENG, (ASIA) LDA.  
 英文 inglês : IN SENG ENTERPRISE (ASIA) CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路1 6 1—2 5 3號廣福祥花園地下B Z  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35462 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興宏工程一人有限公司  
 葡文 português : HARVEST ENGENHARIA SOCIEDADE UNIPESSOAL LDA.  
 英文 inglês : HARVEST ENGINEERING CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸友誼大馬路1 0 2 3號南方大廈3樓S、T室  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27709 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 屹通信息科技發展(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIAS DE INFORMÁTICA P&C (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : P & C INFORMATION TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬揸度博士大馬路4 1 7號中紡工業大廈1期7樓B座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32142 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E V R O X (澳門)國際有限公司  
 葡文 português : EVROX INTERNACIONAL (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : EVROX INTERNATIONAL (MACAU), LTD.  
 法人住所 sede : Avenida do Nordeste, n.º 683, Edifício La Baie du Noble, 31.º andar P, em Macau



資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 46163 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 恆隆國際旅遊有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS INTERNACIONAL HUNG LONG LIMITADA

英文 inglês : HUNG LONG INTERNATIONAL TRAVEL COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門筷子基北街 1 8 2 T—U 宏開大廈第 1 座 C 舖地下

資本 capital : MOP\$1.500.000,00

登記編號 N° do registo: 37654 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : P · S · B · M · 樓宇交易平台有限公司

葡文 português : PLATAFORMA DE TRANSACÇÃO DE PRÉDIOS P.S.B.M. LIMITADA

英文 inglês : P.S.B.M. PROPERTY TRANSACTION PLATFORM COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場 1 樓 W 座

資本 capital : MOP\$28.000,00

登記編號 N° do registo: 37930 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 佑昇物業顧問有限公司

法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場 1 樓 V 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 34585 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻峯工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA HONG FENG, LIMITADA

英文 inglês : HONG FENG ENGINEERING LIMITED

法人住所 sede : 澳門看台街 3 0 5 — 3 1 1 號翡翠廣場 1 樓 W 座

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 35621 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中國國際典當行有限公司

法人住所 sede : 澳門馬六甲街 9 0 號國際中心第 1 座地下 G 舖

資本 capital : MOP\$1.000.000,00

登記編號 N° do registo: 41461 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 威馬發展置業有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL WAI MA, LIMITADA

英文 inglês : WAI MA INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環第七街 1 號地下

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 14126 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 大吉發展投資有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO TAI KAT LIMITADA

英文 inglês : TAI KAT DEVELOPMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門永誠街 2 4 5 號菱峯大廈 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36130 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 得意工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA FUNNY, LIMITADA  
英文 inglês : FUNNY ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 南巔工業大廈 1 0 樓 C  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43044 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬佳環保服務有限公司  
葡文 português : MANTA SERVIÇOS DO AMBIENTE LDA.  
英文 inglês : MANTA ENVIRONMENTAL SERVICE LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 南巔工業大廈 1 0 樓 C  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31922 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 佳得風管系統 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SISTEMA DE CONDUTAS DE AR KAI TAK (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : DELTA DUCT SYSTEMS (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路 1 1 – A 號協興大廈地下 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 23566 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合創工程顧問有限公司  
葡文 português : CSD CONSULTORIA DE ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : CSD ENGINEERING CONSULTANCY LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 8 樓 4 室  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39578 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 建豪工程顧問有限公司  
葡文 português : JIAN HAO ENGENHARIA E CONSULTORIA LIMITADA  
英文 inglês : JIAN HAO ENGINEERING CONSULTANT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路第一國際商業中心 8 樓 4 室  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 32929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金本貿易有限公司  
葡文 português : G B COMÉRCIO LIMITADA  
英文 inglês : G B TRADING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門公園街 1 6 號公園臺地下 A  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 27279 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 安保特工程(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA AN PRO TECH (MACAU) LDA.  
英文 inglês : AN PRO TECH ENGINEERING (MACAU) LTD.  
法人住所 sede : 澳門圓台街 8 號海洋工業中心第 1 期 9 樓 E 2 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 31202 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金印智能科技有限公司  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 7 樓 I 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40061 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 波斯物業管理顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES E CONSULTADORIA BOSS LDA.  
英文 inglês : BOSS PROPERTY MANAGEMENT & CONSULTANCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$28.000,00  
登記編號 N° do registo: 39192 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬得通工程顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE ENGENHARIA MD RESOLUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : MD SOLUTION CONSULTING ENGINEERS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N° do registo: 29900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 比高國際建築材料有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO INTERNACIONAL PRIME LIMITADA  
英文 inglês : PRIME INTERNATIONAL BUILDING MATERIALS COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 34297 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 敏達國際有限公司  
葡文 português : MIN DA INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : MIN DA INTERNACIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 4 0 9 號中國法律大廈 1 8 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 34140 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門好一人有限公司

葡文 português : MACAU HI, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU HI LTD.  
法人住所 sede : 澳門勞動節街9 2號裕華大廈第1 0座地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40763 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長業貿易(澳門離岸商業服務)有限公司  
葡文 português : LONG COMÉRCIO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LONG TRADE (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路6 1 9號時代商業中心9樓I  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 20947 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 湘粵酒樓餐飲有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔望德聖母灣大馬路澳門威尼斯人度假村酒店大運河購物中心5樓3 0 3 8號舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 44664 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門超宏有限公司  
葡文 português : MACAU CHIU WAN LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CHIU WAN LIMITED  
法人住所 sede : 澳門青草街鴻發大廈2樓B  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 39901 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳發物流有限公司  
葡文 português : OCEAN-FAST LOGÍSTICA, LIMITADA  
英文 inglês : OCEAN-FAST LOGISTICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地1 2 0永堅工業大廈1 0樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 22609 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉傑建築有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO IN RICH LIMITADA  
英文 inglês : IN RICH CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場3 3 6 – 3 4 2號誠豐商業中心1 0樓M座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 39085 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 家銘國際發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL DE DESENVOLVIMENTO CARMEN LIMITADA  
英文 inglês : CARMEN INTERNATIONAL DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路2 0 1號新建業商業中心8樓P室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 20355 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : H N E T 亞洲有限公司  
 葡文 português : HNET ASIA, LIMITADA  
 英文 inglês : HNET ASIA LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 4 3 至 5 3 A 號澳門廣場 2 2 樓 A  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37931 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 思齊優質教育有限公司  
 葡文 português : SI QI EDUCAÇÃO DE QUALIDADE LIMITADA  
 英文 inglês : SI QI QUALITY EDUCATION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門孫逸仙大馬路 1 4 2 3 號帝景苑地下 B K 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45323 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : E T E R N I T Y 珠寶 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : JOALHARIA ETERNITY (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : ETERNITY JEWELRY (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36151 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 康田醫藥發展有限公司  
 葡文 português : KON TIAN - COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO FARMACÊUTICO, LIMITADA  
 英文 inglês : KON TIAN PHARCEUTICAL DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門天台圍 1 0 號新龍樓 A 座地下  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45073 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 擎天地產投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL QIONG - TIAN LDA.  
 法人住所 sede : 澳門雅廉訪里 6 一 1 0 A 號清雅園大廈地下 6 B 號座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 31401 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 金熙國際會展 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE EXPOSIÇÃO IMPERIAL INTERNACIONAL (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : IMPERIAL INTERNATIONAL EXHIBITION (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 0 2 A 一 2 4 6 號澳門金融中心 7 樓 D  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46100 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興富地產置業有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO PREDIAL RICHFIELD LIMITADA  
 英文 inglês : RICHFIELD PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門南灣大馬路4 2 9號南灣商業中心5樓A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 17300 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金善美集團控股有限公司  
葡文 português : GRUPO E GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES POPULAR, LIMITADA  
英文 inglês : POPULAR GROUP HOLDINGS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路5 6 – 6 6號利昌工業大廈6樓  
資本 capital : MOP\$500.000,00  
登記編號 N° do registo: 41540 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門新萬事達企業集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴黎街1 8 7號星海豪庭地下A J舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 20988 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 豆咖啡一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔地堡街2 3 – 2 4號地下  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 45408 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門通雅藝廊一人有限公司  
葡文 português : TUNG NGA ARTES GALERIA (MACAU) SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : TUNG NGA ARTS GALLERY (MACAU) CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門佛山街5 1號新建業商業中心1樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 31350 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 始秦系統科技有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA DE SISTEMAS INISOFT LIMITADA  
英文 inglês : INISOFT SYSTEM TECHNOLOGY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門陳樂園2 – D號新興大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 24252 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 始源軟件工程有限公司  
葡文 português : INISOURCE ENGENHARIA DE SOFTWARE LIMITADA  
英文 inglês : INISOURCE SOFTWARE ENGINEERING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門陳樂園2 – D號新興大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 43175 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 博興裝修工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE DECORAÇÃO E ENGENHARIA POK HING, LIMITADA  
 英文 inglês : POK HING DECORATION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路 1 9 5 號南嶺工業大廈 4 樓 J 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 37398 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 三原色(國際)設計工程顧問有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESIGN, ENGENHARIA E CONSULTADORIA R.Y.B. (INTERNACIONAL) LIMITADA  
 英文 inglês : R.Y.B. (INTERNATIONAL) DESIGN ENGINEERING CONSULTANT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 2 2 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 26508 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 先駿有限公司  
 葡文 português : SIN CHON ADVANCE, COMPANHIA LIMITADA  
 英文 inglês : SIN CHON ADVANCE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門惠愛街 2 7 號惠寶大廈地下 L A  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 38137 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德義信珠寶金行有限公司  
 葡文 português : OURIVESARIA TAK I SON LIMITADA  
 法人住所 sede : 澳門巴波沙總督街 3 6 — 3 8 號錦程閣地下 C 座連地庫  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40933 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 記憶科技(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : RAMAXEL TECNOLOGIA (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : RAMAXEL TECHNOLOGY (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 2 3 0 — 2 4 6 號金融中心 7 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23287 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 美易科技有限公司  
 葡文 português : MME TECNOLOGIA LDA.  
 英文 inglês : MME TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門涌河新街 4 2 號海濱花園第 1 1 座 1 0 樓 G  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 35295 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高江有限公司  
 葡文 português : GOCONS LIMITADA  
 英文 inglês : GOCONS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門涌河新街 4 2 號海濱花園第 1 1 座 1 0 樓 G  
 資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N.º do registo: 30960 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D E C O R A 一建築材料有限公司  
葡文 português : DECORA COMÉRCIO DE MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO LIMITADA  
英文 inglês : DECORA CONSTRUCTION SUPPLY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Padre António, Liva Court, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37601 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : E D M S 環境工程顧問有限公司  
葡文 português : EDMS CONSULTORIA DE ENGENHARIA AMBIENTAL LDA.  
英文 inglês : EDMS ENVIRONMENTAL ENGINEERING CONSULTING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39334 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 裕濠旅遊有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE VIAGENS E TURISMO YU HOU, LIMITADA  
英文 inglês : YU HOU TRAVEL CO. LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 6 1 9 – A 至 6 2 7 號金融中心 1 0 樓 E 座  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45791 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 先域科技(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA LEADS, LIMITADA  
英文 inglês : LEADS TECHNOLOGY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 22975 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 領滙物業服務(澳門)有限公司  
葡文 português : CONEXAO SERVIÇOS DE PROPRIEDADE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : LINKS PROPERTY SERVICES (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅理基博士大馬路 6 0 0 E 號第一國際商業中心 1 6 0 4 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21606 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : D B · I N T E R N A T I O N A L 一人有限公司  
葡文 português : DB. INTERNATIONAL SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DB. INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2 號中華廣場 1 8 樓 M 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42487 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 佛氏發展(澳門離岸商業服務)有限公司  
 葡文 português : FLEXDEVELOPMENTS (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : FLEXDEVELOPMENTS (MACAU COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 3 樓 A 室 Rua Sul do Patane, n° 19, Centro Comercial Wa Pou, 3° andar A, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15419 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 精選貿易一人有限公司  
 葡文 português : SELECÇÃO EXCLUSIVA COMERCIAL - SOCIEDADE UNIPessoAL LIMITADA  
 英文 inglês : EXCLUSIVE SELECTION TRADING LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n° 429, Centro Comercial Praia Grande, 7° andar, Sala 702, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39832 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高瑪生活百貨有限公司  
 葡文 português : GRAND MART ARMAZÉNS LIMITADA  
 英文 inglês : GRAND MART DEPARTMENT STORE LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔柯維納馬路 2 0 0 號至 2 1 2 號樂駿盈軒地下 U、A D—A M、A O—A T、A Y—A Z 及 B A—B D Estrada Governador Albano de Oliveira, n°s 200 a 212, Happy Valley, r/c U, AD-AM, AO-AT, AY-AZ, BA-BD, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45129 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 萬峻國際控股有限公司  
 葡文 português : MAN CHUENG INTERNACIONAL GESTÃO DE PARTICIPAÇÕES LIMITADA  
 英文 inglês : MAN CHUENG INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門聖德倫街 4 7 1 號皇朝廣場地下連閣樓 A J  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42125 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 禾迪工程有限公司  
 葡文 português : VOLDE ENGENHARIA LDA.  
 英文 inglês : VOLDE ENGINEERING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心 1 6 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏豐物業代理有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA IMOBILIÁRIA WANG FONG LDA.  
 英文 inglês : WANG FONG PROPERTY AGENCY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門長崎街 5 5—I 號利佳大廈地下 L 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46460 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 視覺攝影有限公司  
葡文 português : VISÃO FOTOGRAFIA LDA.  
英文 inglês : VISUAL PHOTOGRAPHIC LIMITED  
法人住所 sede : 澳門高士德大馬路9 4號康樂新村地下Q座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37483 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 雅柏嘉達建築置業投資有限公司  
羅馬拼音 romanização: ABACADA KIN CHOK CHI IP TAO CHI IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL ABACADA LIMITADA  
英文 inglês : ABACADA CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, r/c P-Q, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5098 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高昌創建管理有限公司  
葡文 português : GESTÃO TOPMAX CREATIVE LIMITADA  
英文 inglês : TOPMAX CREATIVE MANAGEMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔奧林匹克大馬路1 7 2號華寶花園第3座3樓Q  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45645 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門廣工建設有限公司  
法人住所 sede : 澳門高利亞海軍上將大馬路4 1號激成工業大廈第3期1 3樓Q  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47042 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 漫畫館(澳門)有限公司  
葡文 português : COMIC ZONE (MACAU) COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : COMIC ZONE (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門船澳街海擎天第3座5 3樓O座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 35065 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 協力專業音響有限公司  
葡文 português : UNISON - COMPANHIA DE ENGENHARIA AUDIO PROFISSIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : UNISON - PROFESSIONAL AUDIO ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路1 5 7號激成工業中心第2期1 1樓J座  
資本 capital : MOP\$102.000,00  
登記編號 N.º do registo: 6946 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 積合娛樂有限公司  
葡文 português : JCOB ENTRETENIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : JCOB ENTERTAINMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門東方斜巷 9 A 豪景大廈地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44329 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 凱伊琳 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : KAI-YI-LIN (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : KAI-YI-LIN (MACAO) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門主教巷 2 號 A 地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 47036 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 立基貨運有限公司  
 葡文 português : SERVIÇOS DE CARGA LUCKY LIMITADA  
 英文 inglês : LUCKY CARGO SERVICES LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 4 樓 E 座  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 12919 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: TAK FU HONG IAO HAN CONG SI  
 葡文 português : DUTFIELD CONSULTORES, LIMITADA  
 英文 inglês : DUTFIELD CONSULTANTS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5 — 8 1 號永輝大廈 1 樓  
 資本 capital : MOP\$10.000,00  
 登記編號 N° do registo: 5102 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 海鋒娛樂一人有限公司  
 葡文 português : HOI FONG DIVERSÕES SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HOI FONG ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門沙格斯大馬路 5 8 號壹號廣場 3 8 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 29871 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永卓俱樂部國際娛樂有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DIVERSÕES WING CHEOK CLUBE INTERNACIONAL, LIMITADA  
 英文 inglês : WING CHEOK CLUB INTERNATIONAL ENTERTAINMENT COMPANY, LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門哥英布拉街濠庭都會 1 3 座昇濠軒 1 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21118 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 潤林 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA PROFIT FOREST (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : PROFIT FOREST (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路湖畔名門 1 7 樓 O 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 好好彩娛樂一人有限公司  
葡文 português : DIVERSÕES HAO CAI SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : HAO CAI ENTERTAINMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門北京街174號廣發商業中心5樓D  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28052 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 通成人力資源服務有限公司  
葡文 português : IAB -SERVIÇOS DE RECURSOS HUMANO, LIMITADA  
英文 inglês : IAB - HUMAN RESOURCES SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街91號梓明閣地下A室  
資本 capital : MOP\$60.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46347 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 金滔地產置業有限公司  
法人住所 sede : 澳門氹仔孫逸仙博士大馬路428號華峰閣地下D  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 37846 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 利和工程有限公司  
葡文 português : ENGENHARIA DE LAI VO LDA.  
英文 inglês : LEVEL ENGINEERING CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門媽閣街19A鴻運樓地下B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34152 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬達通有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MAN TAT TONG LDA.  
英文 inglês : MAN TAT TONG LTD.  
法人住所 sede : 澳門士多紐拜斯大馬路11-A號協興大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17506 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : S I P C A M O 工程顧問有限公司  
葡文 português : CONSULTORIA DE ENGENHARIA SIPCA-MO LDA.  
英文 inglês : SIPCA-MO ENGINEERING CONSULTANCY, LTD.  
法人住所 sede : Rua de Luis Gonzaga Gomes, n.º 136, Edifício Lei San, 5.º andar B, em Macau  
資本 capital : MOP\$27.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45743 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 高進一人有限公司  
葡文 português : NOVE SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : NOVE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路S/N御景灣第5座14樓B室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 28594 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 黃金律師事務所管理有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE GESTORA DE ESCRITÓRIOS DE ADVOGADOS GOLDEN LIMITADA

英文 inglês : GOLDEN LAW OFFICES MANAGEMENT LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 2 2 至 3 6 2 號誠豐商業中心 3 樓 D

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 47000 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 君祺工程有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA CIVIL GRAND FLAG, LIMITADA

英文 inglês : GRAND FLAG ENGINEERING COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6 — 3 4 2 號誠豐商業中心 8 樓 P 及 Q 座 Alameda Dr. Carlos

D'Assumpção, n°s 336-342, Centro Commercial Cheng Feng, 8° andar P e Q, em Macau

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N° do registo: 26727 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 陳卓仁有限公司

葡文 português : GARY W. CHIN LIMITADA

英文 inglês : GARY W. CHIN LIMITED

法人住所 sede : Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, n°s 223-225, Edifício Nam Kwong, 8° andar, Sala

J2, em Macau

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 33471 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 厘米設計顧問有限公司

葡文 português : CENTIMETER CONSULTADORIA DE DESIGN LDA.

英文 inglês : CENTIMETER CONSULTANT CO., LTD.

法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 4 1 1 — 4 1 7 號皇朝廣場 2 0 樓 G

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 33415 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 基立建築有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO JI LI LIMITADA

英文 inglês : JI LI CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

法人住所 sede : 澳門黑沙環東北大馬路海濱花園第 4 座 1 0 樓 D 室

資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 42101 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 中澳交通科研有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE ANÁLISE CIENTÍFICA DE TRÂNSITO CHONG OU LIMITADA

英文 inglês : CHONG OU SCIENTIFIC ANALYSE OF TRAFFIC LIMITED

法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 6 0 號至 2 0 6 號東南亞商業中心 1 1 樓 G 座

資本 capital : MOP\$50.000,00

登記編號 N.º do registo: 45880 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 萬佳旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS E TURISMO MAN KAI, LIMITADA  
英文 inglês : MAN KAI TRAVEL AGENCY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 3 2 號南澳花園地下及閣樓 Z  
資本 capital : MOP\$1.500.000,00  
登記編號 N.º do registo: 25653 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英盛建築(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO YING SHING (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YING SHING CONSTRUCTION (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 R, S 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29290 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英華建築(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO YING WAH (MACAU), LDA.  
英文 inglês : YING WAH CONSTRUCTION (MACAU) CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 R, S 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21264 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 英華機械(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MAQUINARIA YING WAH (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : YING WAH MACHINERY (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 8 樓 R, S 室  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21548 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 德寶機械工程有限公司  
葡文 português : DOUBLE COMPANHIA DE ENGENHARIA MECÂNICA LIMITADA  
英文 inglês : DOUBLE MECHANIC ENGINEERING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門黑沙灣勞動節大馬路御景灣第 3 座 3 0 樓 C  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21004 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 米克利澳門有限公司  
葡文 português : MKL MACAU LIMITADA  
英文 inglês : MKL MACAU LIMITED  
法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º 180, Edifício Tong Nam Ah Central Comércio,  
6.º andar V, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 司馬展覽（澳門離岸商業服務）有限公司  
 葡文 português : SYMA - EXPOSIÇÃO (COMERCIAL OFFSHORE DE MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : SYMA - EXPO (MACAO COMMERCIAL OFFSHORE) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 4 樓 F 室  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23630 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 雅居樂投資發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E INVESTIMENTO NGA KOI LOK LDA.  
 英文 inglês : NGA KOI LOK DEVELOPMENT AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 樓 C 1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18550 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中山市雅建房地產發展（澳門）有限公司  
 葡文 português : ZHONGSHAN NGAN KIN DESENVOLVIMENTO DE PROPRIEDADE (MACAU) LIMITADA  
 英文 inglês : ZHONGSHAN EVER CREATOR REAL ESTATE DEVELOPMENT (MACAU) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 樓 C 1 室  
 資本 capital : MOP\$961.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25223 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門雅居樂物業開發有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL MACAU AGILE, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU AGILE REAL ESTATE DEVELOPMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 樓 C 1  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30313 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : W O F 有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA WOF LIMITADA  
 英文 inglês : WOF COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida 1 de Maio, Edifício Kong Fok Cheong, 15° W, Bloco 3, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46400 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 芬蘭盛泰林有限公司  
 葡文 português : CHINAWORKS LIMITADA  
 英文 inglês : CHINAWORKS LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Mário Soares, n° 25, Edifício Montepio, 3° andar, Ap. 26-28, em Macau  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15607 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳運聯物流股份有限公司

法人住所 sede : 澳門高園街2號繁榮大廈地下店舖B座  
資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44625 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 韓美有限公司  
葡文 português : COMPANHIA HANMAY, LIMITADA  
英文 inglês : HANMAY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔布拉干薩街濠景花園第23座15樓H  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44635 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門喜光生物科技有限公司  
葡文 português : BIOTECNOLOGIA HEI GWONG DE MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : HEI GWONG BIOTECH (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路409號中國法律大廈27樓A座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38198 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 七洲國際旅行社有限公司  
葡文 português : AGÊNCIA DE VIAGENS CHEK CHAO INTERNACIONAL LIMITADA  
英文 inglês : CHEK CHAO INTERNATIONAL TRAVEL AGENCY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場258號建興龍廣場5樓T座  
資本 capital : MOP\$3.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45402 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 權豐建設工程有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈13樓F  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 28929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 定基建築有限公司  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈13樓F  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43535 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 大福行物業顧問(澳門)有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE PROPRIEDADES RICH HOUSE (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : RICH HOUSE PROPERTY CONSULTANT (MACAU) COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街33-119號富達花園地下AM座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 27985 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 零售王國百貨有限公司



葡文 português : RETAIL KINGDOM CENTRO COMERCIAL LIMITADA  
 英文 inglês : RETAIL KINGDOM DEPARTMENT STORE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 5 號地下 A 座及閣樓 B 區 Avenida do Infante D. Henrique, n° 65,  
 r/c A, com Sobreloja, Zona B, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43624 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 景聯混凝土鑽鑿有限公司  
 法人住所 sede : 澳門新口岸北京街 2 0 2 A—2 4 6 號澳門金融中心 1 6 樓 H 室 Rua de Pequim, n°s  
 202A-246, Edifício Macau Finance Centre, 16° andar H, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23732 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 尙本葡萄酒一人有限公司  
 葡文 português : EIFFEL VINHO SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : EIFFEL WINE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 3 號 A 田畔新村地下 M 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36049 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 浚宏一人有限公司  
 葡文 português : SUPERPLUS SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : SUPERPLUS LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門田畔街 2 3 號 A 田畔新村地下 M 舖  
 資本 capital : MOP\$27.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44254 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華融兌換店有限公司  
 葡文 português : CASA DE Câmbio WA IONG, LIMITADA  
 英文 inglês : WA IONG MONEY EXCHANGE COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高園街 3 3—A 號地下 B 座  
 資本 capital : MOP\$2.500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 24401 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華匯行有限公司  
 葡文 português : VA WUI HON LDA.  
 英文 inglês : VA WUI HON LTD.  
 法人住所 sede : 澳門航海學校街 6 0 號豐順新邨第 5 座 O 舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16247 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 誠利地產投資顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTADORIA DE INVESTIMENTO PREDIAL SHING LEE, LDA.  
 英文 inglês : SHING LEE PROPERTY INVESTMENT ADVISORY COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門栢林街 1 4 8 號星海豪庭地下 A 舖

資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36996 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛隆貿易有限公司  
葡文 português : S. LONG COMÉRCIO LDA.  
英文 inglês : S. LONG TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門慕拉士前地 1 2 0 – 1 2 2 號永堅工業大廈 4 樓 G  
資本 capital : MOP\$80.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38760 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 偉新信發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO WILSON & WILSON, LIMITADA  
英文 inglês : WILSON & WILSON DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔東北大馬路 7 0 3 – 7 6 7 聚龍花園龍威台 1 樓 A  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 7872 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯匯國際有限公司  
葡文 português : COMPANHIA INTERNACIONAL CONVERGENCE, LIMITADA  
英文 inglês : CONVERGENCE INTERNATIONAL LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 5 樓 J 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45088 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永高貿易有限公司  
葡文 português : COMÉRCIO WINCO LIMITADA  
英文 inglês : WINCO TRADE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 0 號輝業大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46900 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 永高物業投資有限公司  
葡文 português : INVESTIMENTO PREDIAL WINCO LIMITADA  
英文 inglês : WINCO PROPERTY INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大堂巷 1 0 號輝業大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46843 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 仁記投資置業發展有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO E FOMENTO PREDIAL IAN KEI, LIMITADA  
英文 inglês : IAN KEI PROPERTIES & INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門賈羅布大馬路 6 0 號新建業商業中心地下 A G 舖  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 17068 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 遠威置業有限公司  
 葡文 português : J & C - FOMENTO PREDIAL LDA.  
 英文 inglês : J & C - REAL ESTATE PROPERTY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 1 4 號景秀花園 3 樓 C  
 資本 capital : MOP\$120.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19881 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成昌煙草有限公司  
 法人住所 sede : 澳門倫斯泰特大馬路 1 8 6 號光輝苑 (光輝商業中心) 地下 A R—R / C 鋪  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 28959 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳昇龍國際投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO INTERNACIONAL SHENG LONG LIMITADA  
 英文 inglês : SHENG LONG INTERNATIONAL INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 號中福商業中心 7 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44700 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天使置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL ANGELA, LIMITADA  
 英文 inglês : ANGELA PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第 2 座 8 樓 N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25769 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 天使置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO PREDIAL ANGELA, LIMITADA  
 英文 inglês : ANGELA PROPERTY INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門高美士街 2 1 2 號金豐大廈第 2 座 8 樓 N  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25769 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 玉龍地產投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL E INVESTIMENTO IOK LONG, LIMITADA  
 英文 inglês : LONGEVITY REAL ESTATE INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 L 座  
 資本 capital : MOP\$28.800,00  
 登記編號 N° do registo: 27141 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 華天投資管理 (中國) 有限公司  
 葡文 português : MUNDO CHINÊS GESTÃO DE INVESTIMENTOS (CHINA) LIMITADA  
 英文 inglês : CHINESE WORLD INVESTMENT MANAGEMENT (CHINA) LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 1 0 2 3 號南方大廈寫字樓 3 樓 V 室

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 40347 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 沙龍 (澳門) 多媒體有限公司  
葡文 português : SALON MULTIMÉDIA (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : SALON MULTIMEDIA MACAU, LIMITED  
法人住所 sede : 澳門大炮台斜巷 1 0 A 號信富花園地下 B 座  
資本 capital : MOP\$600.000,00  
登記編號 N.º do registo: 29765 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 形廣告策劃有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MARKETING E PUBLICIDADE YIN LIMITADA  
英文 inglês : YIN ADVERTISING AND MARKETING COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 1 樓 B 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 34907 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 友聯 (澳門) 有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE SYNLINK MACAU, LIMITADA  
英文 inglês : SYNLINK MACAU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 7 1 號友邦廣場 2 0 樓 D  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 麥福特有限公司  
葡文 português : MCFOCUS LDA.  
英文 inglês : MCFOCUS PTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門提督馬路合和工業大廈 8 樓 B  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 20091 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : I N D I G O V I S I O N 安全攝錄方案有限公司  
葡文 português : INDIGOVISION - SOLUÇÕES DE VÍDEO SEGURANÇA, LIMITADA  
英文 inglês : INDIGOVISION VIDEO SECURITY SOLUTIONS LIMITED  
法人住所 sede : Avenida da Praia Grande, n.º 815, Edifício Centro Comercial Talento, 4.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44748 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天行置業有限公司  
葡文 português : FOMENTO PREDIAL SKY VISION LDA.  
英文 inglês : SKY VISION REALTY LTD.  
法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路 8 8 號明海灣地下 H 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45967 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 成軒有限公司  
 葡文 português : SENG HIN LIMITADA  
 英文 inglês : SENG HIN LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門牧場街 6 1 號新城市工業大廈 5 樓 I 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信恆投資(澳門)有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO XING HENG (MACAU), LDA.  
 英文 inglês : XING HENG INVESTMENT (MACAO) CO., LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 8 9 8 號友誼大廈 1 1 樓 G 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45188 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 富盈國際有限公司  
 葡文 português : FULLWIN INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : FULLWIN INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 1 2 樓 D  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 39787 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盛聚安建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO SENGJUON, LIMITADA  
 英文 inglês : SENG JU ON CONSTRUCTION ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 6 1 9 號時代商業中心 9 樓 C 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46217 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 聯益地產投資置業有限公司  
 法人住所 sede : 澳門賈伯樂提督街 1 0 9 號泰隆苑地下 A R / C  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 32258 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 闊董一人有限公司  
 葡文 português : PINK GRILL SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
 英文 inglês : PINK GRILL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門路氹城路氹連貫公路第 5 及 6 部分澳門金沙城中心康萊德酒店第 1 層 (L 1) 1 0 2  
 6 號舖  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40333 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 興華電子科技有限公司  
 葡文 português : ELECTRONICA HYPERTECH LDA.  
 英文 inglês : HYPERTECH ELECTRONIC LIMITED

法人住所 sede : 澳門畢仕達大馬路 2 6 – 5 4 B 中福商業中心 1 6 樓 D 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 47153 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 資澳測量有限公司  
葡文 português : AGRIMENSORES GEOMATIC (MACAU) LIMITADA  
英文 inglês : GEOMATIC SURVEYORS (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭南街 1 9 號華寶商業中心 8 樓 K 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 24801 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 媽媽薈有限公司  
葡文 português : MOMS & MOMS LIMITADA  
英文 inglês : MOMS & MOMS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門荷蘭園正街 8 2 號 B 德群大廈地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44761 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 國樂置業有限公司  
葡文 português : KOK LOK FOMENTO PREDIAL LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 3 2 2 – 3 6 2 號誠豐商業中心 1 0 樓 N 座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42866 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信嘉物業管理有限公司  
葡文 português : SHUNKA - SOCIEDADE DE GESTÃO DE PROPRIEDADES, LIMITADA  
英文 inglês : SHUNKA - PROPERTIES MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東望洋街 3 號 A 地下  
資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 13179 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盛和物業有限公司  
葡文 português : S V PROPRIEDADE LIMITADA  
英文 inglês : S V PROPERTY COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門菜園路 1 9 8 號百利商場地下 C A  
資本 capital : MOP\$40.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45249 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 昌隆國際貿易有限公司  
葡文 português : NEGÓCIO INTERNACIONAL CHEONG LONG LDA.  
英文 inglês : CHEONG LONG INTERNATIONAL TRADING LTD.  
法人住所 sede : 澳門區神父街 1 6 5 – 3 0 7 號八達新村地下 B W 鋪  
資本 capital : MOP\$250.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36476 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 易控國際有限公司  
 葡文 português : ELECON INTERNACIONAL LIMITADA  
 英文 inglês : ELECON INTERNATIONAL LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 6 2—8 0 4 號中華廣場 1 2 樓H座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33378 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 滙恒投資有限公司  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 2 5 號互助會大廈 4 樓 2 6—2 8 室  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 27019 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高峰投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO TOPFLIGHT LIMITADA  
 英文 inglês : TOPFLIGHT INVESTMENT CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門佛山街 5 1 號新建業商業中心 1 5 樓 G—P 座 Rua de Foshan, n° 51, Edifício Centro Comercial San Kin Yip, 15° andar G-P, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36747 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中富澳門建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA DE CONSTRUÇÃO CHINA WEALTH (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA WEALTH (MACAO) ENGINEERING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 E 室  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41052 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 愛在首爾婚禮制作顧問有限公司  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 6 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 41449 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: UN TONG KIN CHOK IAU HAN CONG SI  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO DO EXTREMO ORIENTE , LIMITADA  
 英文 inglês : FAR EAST CONSTRUCTION COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5—8 1 號永輝大廈 2 樓 Avenida da Praia Grande, n°s 75-81, Edifício Veng Fai, 2° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1439 (SO)

商業名稱 Firma  
 羅馬拼音 romanização: KONG OU KAM IONG TAU CHI IAO HANG CONG SI  
 葡文 português : KONG OU - INVESTIMENTO FINANCEIRO, LIMITADA  
 英文 inglês : KONG OU FINANCE INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 7 5—8 1 號永輝大廈 2 樓 Avenida da Praia Grande, n°s 75-81, Edifício Veng Fai, 2° andar, em Macau

資本 capital : MOP\$10.000,00  
登記編號 N.º do registo: 5891 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 長泓國際實業有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE COMERCIAL E INDUSTRIAL INTERNACIONAL LONGEVIDADE E GRANDEZA, LIMITADA  
英文 inglês : LONG GREATNESS INTERNATIONAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 0 3 號保利達花園第 3 座地下 A F 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 31584 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富銓集團有限公司  
葡文 português : FU CHUN GRUPO LIMITADA  
英文 inglês : FU CHUN GROUP LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 0 3 號保利達花園第 3 座地下 A F 舖  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39086 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富海商務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE COMERCIAL OCEANIC, LIMITADA  
英文 inglês : OCEANIC COMMERCIAL COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 0 3 號保利達花園第 3 座地下 A F 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42405 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富浩有限公司  
葡文 português : COMPANHIA FU HOU, LIMITADA  
英文 inglês : FU HOU COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 0 3 號保利達花園第 3 座地下 A F 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41944 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富舷有限公司  
葡文 português : COMPANHIA FU YUEN, LIMITADA  
英文 inglês : FU YUEN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門東北大馬路 5 0 3 號保利達花園第 3 座地下 A F 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41942 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : G P S 德國滅蟲服務一人有限公司  
葡文 português : SERVIÇOS DE CONTROLE DE PRAGAS DE ALEMANHA GPS, SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : GPS GERMAN PEST CONTROL SERVICES CO. LTD.  
法人住所 sede : Avenida dos Jardins do Oceano, Ocean Garden, Laurel Court, 25/J, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 41295 (SO)



商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉毅貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL KA NGAI, LIMITADA  
 英文 inglês : KA NGA TRADING CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞街 2 8 號德富樓 1 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 21806 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中遠出入口有限公司  
 葡文 português : CHINA EXTREMO ORIENTE IMPORTAÇÃO E EXPORTAÇÃO, LIMITADA  
 英文 inglês : CHINA FAR EAST IMPORT AND EXPORT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 4 樓  
 資本 capital : MOP\$57.500,00  
 登記編號 N° do registo: 4778 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 百德投資有限公司  
 葡文 português : PAK TAK INVESTIMENTOS, LIMITADA  
 英文 inglês : PAK TAK INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門殷皇子大馬路 6 2 號中央商業中心 4 樓  
 資本 capital : MOP\$115.000,00  
 登記編號 N° do registo: 15099 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 童達互動科技澳門有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE TECNOLOGIA INTERACTIVA TODDLERLAND MACAU LIMITADA  
 英文 inglês : TODDLERLAND INTERACTIVE TECHNOLOGY MACAO LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔美副將馬路 S / N 湖畔大廈第 4 座 3 8 樓 E  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44192 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 永盛珠寶錶飾金行有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA, RELOJOARIA E OURIVESARIA VINCENT LIMITADA  
 英文 inglês : VINCENT JEWELLERY AND WATCH COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門氹仔佛山街 2 5 號樂駿盈軒第 1 座地下 G 舖 Rua de Fat San, n° 25, Lok Chon Ieng  
 Hin, Bloco 1, r/c G, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 30088 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 歐美城日用品有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE ARTIGOS DE USO DIÁRIO PLAZA EUROPA-AMERICANO, LIMITADA  
 英文 inglês : EUROPE AND AMERICA DAILY PRODUCTS CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門牧場街新城市工業大廈 F 舖 6 5 號地下  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46543 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : A P L U S 僱傭有限公司

葡文 português : COMPANHIA DE EMPREGO A PLUS, LIMITADA  
英文 inglês : A PLUS EMPLOYMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門美的路主教街23—C號新美大廈地下E座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46929 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 華納金國際影視傳媒有限公司  
葡文 português : WARNER GOLD MÉDIA TV INTERNACIONAL, COMPANHIA LDA.  
英文 inglês : WARNER GOLD INTERNATIONAL TELEVISION MEDIA CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門羅沙達街3號A百成大廈地下 Rua de Alves Roçadas, n.º 3A, Edifício Pak Seng,  
r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39886 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門尚禮坊精品一人有限公司  
葡文 português : MACAU GIVE GIFT BOUTIQUE, SOCIEDADE UNIPessoal LDA.  
英文 inglês : MACAU GIVE GIFT BOUTIQUE CO., LTD.  
法人住所 sede : 澳門意那素俾蘇亞街11—A號定康大廈地下A座  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43433 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 合多利國際物流有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE TRANSPORTES E LOGÍSTICA HAP TOI LEI, LIMITADA  
英文 inglês : HTL GLOBAL LOGISTICS LIMITED  
法人住所 sede : 澳門慕拉士大馬路215號飛通工業大廈B座5樓A座及12樓A, B, C, D座  
Avenida de Venceslau de Morais, n.º 215, Edifício Air Way, Bloco B, 5.º andar A e  
12.º andar A, B, C, D, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16700 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻德國際控股有限公司  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心11樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43166 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 盈利地產有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE PREDIAL IENG LEI, LIMITADA  
法人住所 sede : 澳門新口岸巴黎街110號富達花園地下L舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 21212 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門鴻德博彩中介有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROMOÇÃO DE JOGOS MACAU HUNG DEK, LIMITADA  
英文 inglês : MACAU HUNG DEK GAMING PROMOTION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心11樓

資本 capital : MOP\$30,000,00  
 登記編號 N° do registo: 44762 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 環球來澳置業有限公司  
 葡文 português : GLOBAL COME MACAU FOMENTO PREDIAL LDA.  
 英文 inglês : GLOBAL COME MACAU REAL ESTATE LTD.  
 法人住所 sede : 澳門氹星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 0 樓M  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 42830 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新城經絡地產有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA IMOBILIÁRIA SUN CITY NETWORK LIMITADA  
 英文 inglês : SUN CITY NETWORK PROPERTY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 5 7 號獲多利中心地下 P 座  
 資本 capital : MOP\$100,000,00  
 登記編號 N° do registo: 38015 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 宏興 (澳門—新加坡) 一人有限公司  
 葡文 português : HONG HENG (MACAU - SINGAPURA), SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : HONG HENG (MACAU - SINGAPORE), LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門巴坡沙坊第十一街新城市花園第 1 8 座地下 A R 舖  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 41228 (SO)

所營事業之變更 alteração do objecto

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : T E L K O M 澳門一人有限公司  
 葡文 português : TELKOM MACAU SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
 英文 inglês : TELKOM MACAU LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 9 號京澳大廈 1 7 樓 B 座  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 46556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 信盈發展有限公司  
 法人住所 sede : 澳門工匠巷 8 號 A 添翠樓地下  
 資本 capital : MOP\$25,000,00  
 登記編號 N° do registo: 46660 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新中物業管理 (澳門) 有限公司  
 葡文 português : ADMINISTRAÇÃO DE PROPRIEDADES SUN CHUNG (MACAU), LIMITADA  
 英文 inglês : SUN CHUNG PROPERTY MANAGEMENT (MACAO) LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路 3 2 3 號中國銀行大廈 3 0 樓 Avenida Dr. Mário Soares, n°  
 323, Edifício do Banco da China, 30° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$100,000,00  
 登記編號 N° do registo: 10744 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 自然花藝有限公司  
葡文 português : N FLORISTA LIMITADA  
英文 inglês : N FLORIST COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街恆基花園 2 4 8 號地下H舖及 2 5 2 號地下 I 舖  
資本 capital : MOP\$200.000,00  
登記編號 N° do registo: 45655 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 聯合軟件有限公司  
葡文 português : UNIÃO SOFTWARE LIMITADA  
英文 inglês : UNION SOFTWARE LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路澳門財富中心 5 樓  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 40418 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 深思一人有限公司  
葡文 português : DB SOCIEDADE UNIPessoal LIMITADA  
英文 inglês : DB COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門氹仔海洋花園第二街 3 3 號海洋花園杏花苑 2 3 樓 I 室  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 44255 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 創耀地產有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE PROPRIEDADES CHON YIU, LDA.  
英文 inglês : CHON YIU PROPERTIES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門勞動節大馬路 2 5 0 號裕華大廈第 6 座 E 舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N° do registo: 45241 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門物業管理服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ADMINISTRAÇÃO E GERÊNCIA DE IMÓVEIS ( MACAU ), LIMITADA  
英文 inglês : MACAU PROPERTY MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 3 8 – A 號新美安大廈地下 Estrada Marginal do Hipódromo, 38-A,  
Edifício San Mei On, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N° do registo: 1629 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : B E L L A 建築設計有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE ARQUITECTURA E DESIGN BELLA LIMITADA  
英文 inglês : BELLA ARCHITECTURAL DESIGN COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 7 樓N座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N° do registo: 27833 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信度比投資發展有限公司

葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO SAINT TROPEZ, LIMITADA  
 英文 inglês : SAINT TROPEZ INVESTMENT & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門新馬路 6 1 號永光廣場 1 3 樓 C 座  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 43207 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 嘉天下地產發展有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE DESENVOLVIMENTO E PREDIAL KA TIN HA, LIMITADA  
 英文 inglês : KA TIN HA PROPERTY & DEVELOPMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門關閘馬路 6 6 號江南大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46271 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : S & V 科技資訊顧問有限公司  
 葡文 português : CONSULTORES PARA TECNOLOGIA DE INFORMAÇÃO E SISTEMAS INFORMÁTICOS S & V, LIMITADA  
 英文 inglês : S & V NETWORK AND TECHNOLOGY CONSULTANCY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門羅保博士街 9 號皇子商業大廈 1 5 樓  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 23918 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 盈充貿易一人有限公司  
 葡文 português : E.Z. COMÉRCIO SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA  
 英文 inglês : E.Z. TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Avenida Dr. Sun Yat Sen, n° 668, Edifício Chun Hung - Pek Yun, 21° andar P, Taipa, em Macau  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 42556 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 利誠投資有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO LEE CHENG LIMITADA  
 英文 inglês : LEE CHENG INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門消防隊巷 9 — E 號英麗大廈地下 E 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45029 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中文時代文化投資有限公司  
 葡文 português : INVESTIMENTO E CULTURA CHINÊS CONTEMPORÂNEO LIMITADA  
 英文 inglês : CHINESE TIMES CULTURE & INVESTMENT LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門冼星海大馬路 1 0 5 號金龍中心 1 8 樓 F 座  
 資本 capital : MOP\$450.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45811 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 友恆園林綠化工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JARDINAGEM IAU HENG LIMITADA

英文 inglês : IAU HENG LANDSCAPE ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 3 6—3 4 2 號誠豐商業中心 1 3 樓 E—F 座 Avenida Dr. Carlos  
D'Assumpção, n.ºs 336-342, Centro Comercial Cheng Feng, 13.º andar E-F, em Macau  
資本 capital : MOP\$300.000,00  
登記編號 N.º do registo: 19698 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 君昌工程有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE ENGENHARIA KUAN CHEONG, LDA.  
英文 inglês : KUAN CHEONG ENGINEERING CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 2 5 8 號建興龍廣場 1 9 樓 A Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n.º  
258, Edifício Kin Heng Long Plaza, 19.º andar A, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 16569 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 富略行物業顧問有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSULTADORIA DE PROPRIEDADES WEALTHY STRATEGY LDA.  
英文 inglês : WEALTHY STRATEGY PROPERTY CONSULTANCY, LTD.  
法人住所 sede : 澳門花王堂街 1 4 A 號新運大廈 L 舖地下  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 45722 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 王儲投資有限公司  
葡文 português : WANGCHU INVESTIMENTO LIMITADA  
英文 inglês : WANGCHU INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : 澳門布魯塞爾街 3 3—3 7 號誠豐商業中心 5 樓 O  
資本 capital : MOP\$36.000,00  
登記編號 N.º do registo: 44607 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 寬盈建築工程有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO CIVIL FUN IENG LIMITADA  
英文 inglês : FUN YING CONSTRUCTION LTD.  
法人住所 sede : 澳門友誼大馬路金寶閣 5 / E  
資本 capital : MOP\$50.000,00  
登記編號 N.º do registo: 26516 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 嘉樂地產一人有限公司  
法人住所 sede : 澳門巴波沙大馬路新成市花園第 6 座龍威閣地下 B G  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46071 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 天星數碼有限公司  
葡文 português : A ESTRELA DIGITAL COMPANHIA LIMITADA  
英文 inglês : A STAR LIMITED  
法人住所 sede : 澳門羅保博士街 2 7 號  
資本 capital : MOP\$25.000,00

登記編號 N° do registo: 32796 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 坤煌 (國際) 項目策劃投資發展有限公司  
 葡文 português : PLANEAMENTO DE PROJECTOS, INVESTIMENTO E DESENVOLVIMENTO KUAN WONG (INTERNACIONAL), LIMITADA

法人住所 sede : 澳門黑沙環中街 5 0 號海名居地下 I 舖

資本 capital : MOP\$30.000,00

登記編號 N° do registo: 32111 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 君德投資有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO GRANDIOSO LIMITADA  
 英文 inglês : GRANDER INVESTMENT CO., LTD.  
 法人住所 sede : Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n°s 411-417, Dynasty Plaza, 11/K, em Macau  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 19510 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : LAND-G (澳門) 集團有限公司  
 葡文 português : LAND-G (MACAU) GRUPO LIMITADA  
 英文 inglês : LAND-G (MACAO) GROUP LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門蘇亞利斯博士大馬路澳門財富中心 1 6 樓 E F G 座  
 資本 capital : MOP\$10.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 40691 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中恒環保節能科技有限公司  
 葡文 português : TECNOLOGIA DE POUPANÇA DE ENERGIA E PROTECÇÃO AMBIENTAL SINO LDA.  
 英文 inglês : SINO ENVIRONMENTAL PROTECTION & ENERGY SAVING TECHNOLOGY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門林茂海邊大馬路新駿成大廈地下 5 0 6 號  
 資本 capital : MOP\$50.000,00  
 登記編號 N° do registo: 44873 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新華豐工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE ENGENHARIA SAN WA FUNG, LIMITADA  
 英文 inglês : SAN WA FUNG ENGINEERING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Um do Bairro da Concórdia, s/n°, Bloco II, Edifício Industrial Vang Tai, 10° andar "C" e "D"  
 資本 capital : MOP\$200.000,00  
 登記編號 N° do registo: 4000 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 租承天下有限公司  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 1 2 號錦繡商場 1 樓 A H 舖  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 46420 (SO)

商業名稱 Firma

中文 chinês : 鴻谷澳門網上銷售有限公司  
葡文 português : EEGAO MACAU VENDAS ONLINE LIMITADA  
英文 inglês : EEGAO MACAO ONLINE SHOPPING LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 – A 至 3 0 1 號友邦保險中心 2 0 樓 Avenida Comercial de Macau, n.ºs 251-A a 301, AIA Tower, 20.º andar, em Macau  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 39977 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門嘉安信有限公司  
葡文 português : COMPANHIA MACAU CARASON LIMITADA  
英文 inglês : MACAU CARASON LIMITED  
法人住所 sede : 澳門南灣大馬路 3 6 7 號京澳商業大廈 1 6 樓 A 座  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 42242 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信託建築置業投資有限公司  
羅馬拼音 romanização: SUN TOK KIN CHOK CHI IP TAO CHI IAO HAN CONG SI  
葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL TRUST, LIMITADA  
英文 inglês : TRUST CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, r/c "P" e "Q", macau  
資本 capital : MOP\$2.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 2665 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 信仁置業投資有限公司  
葡文 português : SOCIEDADE DE INVESTIMENTO IMOBILIÁRIO TRUST BENEVOLENT LIMITADA  
英文 inglês : TRUST BENEVOLENT REAL INVESTMENT LIMITED  
法人住所 sede : Rua de Pequim, n.ºs 173 a 177, Edifício Marina Plaza, P e Q, r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 30004 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 中匯國際傳播有限公司  
葡文 português : CENTRAL - COMPANHIA DE COMUNICAÇÃO INTERNACIONAL, LIMITADA  
英文 inglês : CENTRAL INTERNATIONAL COMMUNICATION COMPANY LIMITED  
法人住所 sede : 澳門新口岸宋玉生廣場 1 8 0 號東南亞商業中心 1 0 樓 O  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38152 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 神舟企業策劃服務有限公司  
葡文 português : COMPANHIA SERVIÇO DE PLANEAMENTO CORPORATIVO SHENZHOU LIMITADA  
英文 inglês : SHENZHOU CORPORATE PLANNING SERVICES LIMITED  
法人住所 sede : 澳門商業大馬路 2 5 1 A – 3 0 1 號友邦廣場 2 0 樓  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 38076 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 保利永安旅遊投資有限公司



葡文 português : COMPANHIA DE INVESTIMENTO, VIAGENS E TURISMO POLY FOREVERWELL LIMITADA  
 英文 inglês : POLY FOREVERWELL TOURS AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門北京街 1 7 4 號廣發商業中心 4 樓 A 座  
 資本 capital : MOP\$5.800.000,00  
 登記編號 N° do registo: 18251 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 德瑞建築工程有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE CONSTRUÇÃO E ENGENHARIA TAK SOI LDA.  
 英文 inglês : TAK SOI CONSTRUCTION AND ENGINEERING COMPANY LTD.  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路 3 9 號祐添大廈第 2 期 2 樓 M 座  
 資本 capital : MOP\$30.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36144 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 國豐置業有限公司  
 葡文 português : SOCIEDADE DE FOMENTO PREDIAL KUOK FONG, LIMITADA  
 英文 inglês : KUOK FONG PROPERTIES LTD.  
 法人住所 sede : 澳門倫敦街 9 1 號東南亞花園地下 B A 座  
 資本 capital : MOP\$25.000,00  
 登記編號 N° do registo: 45727 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 祖利建築置業有限公司  
 葡文 português : JÚLIO - SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : JULIO CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua Ferreira do Amaral, n° 3, r/c  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 2281 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 威雄建築置業有限公司  
 葡文 português : FURAMA SOCIEDADE DE CONSTRUÇÃO E INVESTIMENTO PREDIAL, LIMITADA  
 英文 inglês : FURAMA CONSTRUCTION AND INVESTMENT COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : Rua de Ferreira do Amaral, n° 3, r/c  
 資本 capital : MOP\$180.000,00  
 登記編號 N° do registo: 1597 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 亞遊珠寶有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE JOALHARIA AG LDA.  
 英文 inglês : AG JEWELLERY CO. LTD.  
 法人住所 sede : 澳門友誼大馬路 2 6 9 號金華閣地下 C A 1 舖  
 資本 capital : MOP\$100.000,00  
 登記編號 N° do registo: 36011 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 高森貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL GOSHEN LIMITADA  
 英文 inglês : GOSHEN TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門青洲新馬路 1 9 0 至 2 0 8 號瑞祥新村 1 樓 N 座 Estrada Nova da Ilha Verde, n°s 190 e 208, Edifício Soi Cheong, 1° andar N, em Macau

資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43291 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門天客隆有限公司  
葡文 português : TIANKELONG (MACAU), LIMITADA  
英文 inglês : TIANKELONG (MACAU) LIMITED  
法人住所 sede : 澳門沙梨頭新街72號地下 Rua Nova do Patane, n.º 72, Edifício "Luen San Square",  
r/c, em Macau  
資本 capital : MOP\$1.000.000,00  
登記編號 N.º do registo: 12956 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 孕嬰房有限公司  
法人住所 sede : 澳門看台街340號樂富新村地下M舖  
資本 capital : MOP\$25.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43406 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 租車易有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE EASY CAR RENTAL, LIMITADA  
英文 inglês : EASY CAR RENTAL CO. LTD.  
法人住所 sede : 澳門馬場東大馬路福泰工業大廈15樓A座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46325 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 澳門世邦傢俬建材有限公司  
葡文 português : COMPANHIA DE MOBÍLIAS E MATERIAIS DE CONSTRUÇÃO MACAU SUPPORT LDA.  
英文 inglês : MACAU SUPPORT FURNITURE & CONSTRUCTION MATERIALS COMPANY LTD.  
法人住所 sede : 澳門消防隊巷8—A廣利大廈1樓、2樓  
資本 capital : MOP\$100.000,00  
登記編號 N.º do registo: 36832 (SO)

#### 公司資本之變更 alteração do capital social

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 贛澳國際投資集團有限公司  
法人住所 sede : 澳門友誼大廈路207號新建業商業中心地下V座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 43165 (SO)

商業名稱 Firma  
中文 chinês : 禾迪工程有限公司  
葡文 português : VOLDE ENGENHARIA LDA.  
英文 inglês : VOLDE ENGINEERING LTD.  
法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場光輝商業中心16樓L座  
資本 capital : MOP\$30.000,00  
登記編號 N.º do registo: 46077 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 新偉杰工程有限公司  
 法人住所 sede : 澳門林茂塘海邊大馬路 4 9 9 號運順新邨 A 座 5 樓 H  
 資本 capital : MOP\$40.000,00  
 登記編號 N° do registo: 33962 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 澳門衡福貿易有限公司  
 葡文 português : AGÊNCIA COMERCIAL HANG FOK MACAU, LIMITADA  
 英文 inglês : MACAU HANG FOK TRADING COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門馬場海邊馬路金海閣 2 1 樓 J 座 Estrada Marginal do Hipódromo, s/n°, Edifício Kam Hoi Kok, 21° andar "J21", em Macau  
 資本 capital : MOP\$990.000,00  
 登記編號 N° do registo: 17021 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 中國太平保險(澳門)股份有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE SEGUROS DA CHINA TAIPING (MACAU), S.A.  
 英文 inglês : CHINA TAIPING INSURANCE (MACAU) COMPANY LIMITED  
 法人住所 sede : 澳門宋玉生廣場 3 9 8 號中航大廈 1 0 樓 Alameda Dr. Carlos D'Assumpção, n° 398, Edifício CNAC, 10° andar, em Macau  
 資本 capital : MOP\$120.000.000,00  
 登記編號 N° do registo: 16332 (SO)

商業名稱 Firma  
 中文 chinês : 鏡榮有限公司  
 葡文 português : COMPANHIA DE KANG WING LDA.  
 英文 inglês : KANG WING LTD.  
 法人住所 sede : 澳門高士德大馬路 3 2 — 3 2 A 號德安大廈地下 A 座  
 資本 capital : MOP\$500.000,00  
 登記編號 N° do registo: 25593 (SO)

二零一三年八月十六日於商業及動產登記局——登記官 譚佩雯

Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, aos 16 de Agosto de 2013.

A Conservadora, *Tam Pui Man*.

(是項刊登費用為 \$261,615.00)  
 (Custo desta publicação \$ 261 615,00)

## 身份證明局

### 公告

身份證明局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

### Anúncio

Torna-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Identificação (DSI), nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalha-

選及晉級培訓》的規定，以審查文件及有限制方式為身份證明局工作人員進行下列晉級普通開考：

一、編制內人員技術輔導員職程第一職階首席特級技術輔導員一缺；

二、編制外合同人員技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

上述開考通告已張貼在澳門南灣大馬路762-804號中華廣場二十字樓身份證明局之行政暨財政處，並於本局網頁及行政公職局網頁內公布。報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年八月二十日於身份證明局

代局長 歐陽瑜

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

dores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento dos seguintes lugares:

1. Um lugar de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, do pessoal do quadro;

2. Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do pessoal em regime de contrato além do quadro.

Os avisos dos concursos acima referidos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Identificação, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, Edifício China Plaza, 20.º andar, Macau, bem como podem ser consultados nos sítios da *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 20 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, substituta, *Ao Ieong U.*

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

## 民政總署

### 公告

重整黑沙海灘基建設施工程 (第三期)

公開招標競投

1. 招標方式：公開招標。
2. 施工地點：黑沙海灘。
3. 承攬工程目的：重整黑沙海灘基建設施。
4. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
5. 承攬類型：以系列價金承攬。
6. 臨時擔保：澳門幣壹拾捌萬元正 (\$180,000.00)，以現金存款或以法定銀行擔保或保險擔保提供。
7. 確定擔保：判予工程總金額的百分之五（為擔保合同之履行，須從承攬人每次收到之每次部分支付中再扣除5%，作為此將要提供之確定擔保之追加）。
8. 底價：不設底價。

## INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

### Anúncio

Concurso público da empreitada de «Reformulação das instalações da infra-estrutura da Praia de Hac Sá» (3.ª fase)

1. Modalidade do concurso: concurso público.
2. Local de execução da obra: Praia de Hac Sá.
3. Objecto da empreitada: reformulação das instalações da infra-estrutura da Praia de Hac Sá.
4. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade da proposta é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável nos termos previstos no programa do concurso.
5. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
6. Caução provisória: cento e oitenta mil patacas (\$ 180 000,00), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro caução aprovado nos termos legais.
7. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, em reforço da caução definitiva a prestar).
8. Preço base: não há.

9. 參加條件：在土地工務運輸局內有施工註冊者。

10. 交標地點、日期及時間：

地點：澳門亞美打利庇盧大馬路（新馬路）163號，民政總署大樓，文書及檔案中心。

截止日期及時間：二零一三年九月二十五日下午五時正（標書須以澳門特別行政區兩種官方語言其中一種編製）。

11. 公開開標地點、日期及時間：

地點：澳門南灣大馬路804號中華廣場六字樓，民政總署培訓中心禮堂。

日期及時間：二零一三年九月二十六日上午十時正。

為了第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

12. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

有關圖則、承投規則、招標方案及其他補充文件，可於本通告刊登之日起至開標日止，於辦公時間內前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署道路渠務部查閱。

有興趣者亦可於二零一三年九月十六日下午五時前，向有關部門取得招標案卷副本，每份為澳門幣壹仟元（\$1,000.00）（按照第74/99/M號法令第五十二條第三款的規定）。

13. 工期：此工程之工期不得超過150天。

14. 標書評核標準及其所佔之比重：

——工程總造價及各項單價——60%

——合理工期——10%

——施工計劃：

i. 工序的仔細度和建議——3%

ii. 工序之連貫關係——3%

iii. 施工計劃期的適用性及可行性——4%

——施工方案及建議——5%

——對類似工程之經驗——5%

——材料質量——5%

——安全計劃——5%

9. Condições de admissão: inscrição na Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, na modalidade de execução de obras.

10. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Núcleo de Expediente e Arquivo do IACM, sito na Av. de Almeida Ribeiro, n.º 163, r/c, Edif. - Sede do IACM;

Dia e hora limite para a entrega das propostas: dia 25 de Setembro de 2013, às 17,00 horas (a proposta deve ser redigida numa das línguas oficiais da RAEM).

11. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* Centro de Formação do IACM, sito na Avenida da Praia Grande n.º 804, Edif. China Plaza, 6.º andar, Macau.

*Dia e hora:* dia 26 de Setembro de 2013, pelas 10,00 horas.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para serem esclarecidas as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

12. Local, dia e hora para exame do processo e obtenção da cópia:

O projecto, o caderno de encargos, o programa do concurso e outros documentos complementares podem ser examinados nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, durante as horas de expediente, desde o dia da publicação do anúncio até ao dia e hora do acto público do concurso.

No local acima referido poderão ser solicitadas até às 17,00 horas do dia 16 de Setembro de 2013, cópias do processo do concurso ao preço de \$1 000,00 (mil patacas) por exemplar, ao abrigo do n.º 3 do artigo 52.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M.

13. Prazo de execução da obra: o prazo de execução não poderá ser superior a 150 dias.

14. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço global da empreitada e lista de preços unitários — 60%;

— Prazo de execução razoável — 10%;

— Plano de trabalhos:

i. O nível de descritivo das actividades elementares — 3%;

ii. A interdependência das actividades elementares — 3%;

iii. A adequabilidade e viabilidade dos prazos de execução — 4%.

— Programa e proposta da realização da obra — 5%;

— Experiência em obras semelhantes — 5%;

— Qualidade do material — 5%;

— Plano de Segurança — 5%.

15. 附加的說明文件：由二零一三年九月十六日至截標日止，  
投標者應前往澳門南灣大馬路南通商業大廈十七字樓民政總署  
道路渠務部，以了解有否附加之說明文件。

二零一三年八月二十日於民政總署

管理委員會副主席 羅永德

(是項刊登費用為 \$3,911.00)

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes deverão comparecer nos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, sitos na Av. da Praia Grande, Edifício Comercial Nam Tung, 17.º andar, Macau, a partir do dia 16 de Setembro de 2013 até à data limite para entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 20 de Agosto de 2013.

O Vice-Presidente do Conselho de Administração, *Lo Veng Tak*.

(Custo desta publicação \$ 3 911,00)

## 退休基金會

### 公告

退休基金會為填補以下空缺，經二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行晉級普通開考之公告。根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼在新口岸宋玉生廣場181至187號，光輝商業中心二十樓退休基金會行政及財政處：

編制外合同人員空缺：

高級技術員職程的第一職階一等高級技術員四缺；

技術輔導員職程的第一職階一等技術輔導員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於退休基金會

行政管理委員會主席 楊儉儀

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

## FUNDO DE PENSÕES

### Anúncio

Informa-se que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, na Divisão Administrativa e Financeira do Fundo de Pensões, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.os 181-187, Centro Comercial Brilhantismo, 20.º andar, Macau, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do FP, para o preenchimento dos seguintes lugares do FP, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013:

Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Fundo de Pensões, aos 22 de Agosto de 2013.

A Presidente do Conselho de Administração, *Jeong Kim I.*

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

## 經濟局

### 名單

經濟局為填補編制內人員督察職程第一職階顧問督察一缺，經於二零一三年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

### Lista

Classificativa final do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de inspector assessor, 1.º escalão, da carreira de

報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性普通晉級開考的招考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第五款的規定，公佈最後成績名單如下：

合格投考人：分  
謝永良 ..... 89.31

按照上述行政法規第二十八條的規定，投考者可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年八月二日經濟財政司司長的批示認可)

二零一三年八月十九日於經濟局

典試委員會：

主席：經濟局首席顧問高級技術員 陳偉倫

正選委員：經濟局顧問高級技術員 江明欣

澳門保安部隊事務局二等高級技術員 林嘉煌

(是項刊登費用為 \$1,498.00)

inspector do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Economia, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013, nos termos do n.º 5 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Candidato aprovado: valores  
Che Veng Leong Nicolau ..... 89,31

Nos termos do artigo 28.º do supracitado regulamento administrativo, o candidato pode interpor recurso da presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 2 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Economia, aos 19 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Chan Vai Lon, técnico superior assessor principal da DSE.

*Vogais efectivos:* Kong Ming Yan, técnica superior assessora da DSE; e

Lam Ka Wong, técnico superior de 2.ª classe das FSM.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 財 政 局

### 公 告

財政局為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現通過審查文件及有限制方式，為財政局以編制外合同任用的人員進行下列普通晉級開考：

高級技術員職程第一職階首席高級技術員四缺；

技術員職程第一職階首席技術員一缺；

技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員四缺；

督察職程第一職階首席督察五缺。

上述開考之通告已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處，並於本局及行政公職局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

### Anúncios

Faz-se público que, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se acham abertos os seguintes concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da Direcção dos Serviços de Finanças:

Quatro lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

Quatro lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico; e

Cinco lugares de inspector principal, 1.º escalão, da carreira de inspector.

Os avisos respeitantes aos referidos concursos encontram-se afixados na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575,

網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個辦公日起計十天內作出。

二零一三年八月二十一日於財政局

代局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

為填補經由財政局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階特級技術輔導員兩缺，經二零一三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，投考人確定名單已張貼在南灣大馬路575、579及585號財政局大樓十四樓財政局之行政暨財政處內以供查閱。

二零一三年八月二十二日於財政局

代局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$783.00)

## 告示

### 徵收2012年度所得補充稅

按照九月九日第21/78/M號法律核准並經四月二十八日第37/84/M號法令修訂之《所得補充稅章程》第五十八條第四款之規定，茲特公告，本局財稅廳收納處定於本年九月份開庫徵收所得補充稅。

倘稅款超過三千元者，按照六月四日第4/90/M號法律修改之上述章程第五十七條之規定，得分兩期於九月及十一月份繳納。

二零一三年八月二十一日於財政局

代局長 容光亮

(是項刊登費用為 \$950.00)

579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, e publicado na *internet* desta Direcção dos Serviços e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada na Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços de Finanças, sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 575, 579 e 585, Edifício «Finanças», 14.º andar, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Finanças, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 22 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## Edital

### *Cobrança do Imposto Complementar de Rendimentos respeitante ao exercício de 2012*

Faz-se saber que, nos termos do n.º 4 do artigo 58.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, com a nova redacção que lhe foi dada pelo Decreto-Lei n.º 37/84/M, de 28 de Abril, que durante o mês de Setembro próximo, estará aberto o cofre da Recebedoria da Repartição de Finanças de Macau destes Serviços para a cobrança do referido imposto.

Mais se faz saber que, tratando-se de colecta superior a \$ 3 000,00 (três mil patacas), a mesma pode ser paga em duas prestações vencíveis em Setembro e Novembro, de harmonia com o disposto no artigo 57.º do mencionado regulamento, com a nova redacção que lhe foi dada pela Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 21 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Iong Kong Leong*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)



## 統計暨普查局

## 公告

統計暨普查局為填補人員編制中葡傳譯及翻譯範疇特別制度職程之第一職階二等翻譯員一缺，經於二零一三年五月二日第十八期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十九條第二款的規定公佈，准考人確定名單已張貼在宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七樓統計暨普查局內，並於統計暨普查局網頁內公佈。

二零一三年八月十九日於統計暨普查局

局長 鄭碧芳

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

## Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 2 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Estatística e Censos (DSEC), sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, Edifício «Dynasty Plaza», 17.º andar, e publicada na *internet* da DSEC, a lista definitiva dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial na área de interpretação e tradução do quadro de pessoal da DSEC, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2013.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 19 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, *Kong Pek Fong*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

## 人力資源辦公室

## 公告

人力資源辦公室通過以審查文件方式，為以編制外合同制度任用的人員進行填補技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員壹缺的限制性晉級普通開考公告，已於二零一三年八月七日在《澳門特別行政區公報》第三十二期第二組內公佈。現根據八月八日第23/2011號行政法規規範的《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼在澳門羅理基博士大馬路614A-640號龍成大廈九樓本辦公室告示板及於本辦公室網頁內公佈。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於人力資源辦公室

代主任 劉偉明

(是項刊登費用為 \$1,126.00)

## GABINETE PARA OS RECURSOS HUMANOS

## Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», estipulado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2011, de 8 de Agosto, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para os Recursos Humanos (GRH), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A-640, Edif. Long Cheng, 9.º andar, e publicado na página electrónica do GRH, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do GRH, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2013.

A referida lista é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para os Recursos Humanos, aos 22 de Agosto de 2013.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 126,00)

中國與葡語國家經貿合作論壇  
常設秘書處輔助辦公室

公告

為填補以下中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室以編制外合同任用的人員空缺，經二零一三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，准考人臨時名單已張貼在澳門馬濟時總督大馬路415號大豐商業大廈二樓N中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室內以供查閱：

行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺；

高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十日於中國與葡語國家經貿合作論壇常設秘書處輔助辦公室

主任 婁桃絲

(是項刊登費用為 \$1,390.00)

GABINETE DE APOIO AO SECRETARIADO  
PERMANENTE DO FÓRUM PARA A COOPERAÇÃO  
ECONÓMICA E COMERCIAL ENTRE A CHINA E OS  
PAÍSES DE LÍNGUA PORTUGUESA

Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontram afixadas, no Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, sito na Avenida do Governador Jaime Silvério Marques, n.º 415, Edifício Comercial Tai Fung, 2.º andar «N», as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares providos em regime de contrato além do quadro de pessoal do Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013:

Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo; e

Um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do regulamento administrativo supracitado.

Gabinete de Apoio ao Secretariado Permanente do Fórum para a Cooperação Económica e Comercial entre a China e os Países de Língua Portuguesa, aos 20 de Agosto de 2013.

A Coordenadora do Gabinete, *Rita Botelho dos Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 390,00)

澳門保安部隊事務局

名單

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階首席技術輔導員八缺，經於二零一三年七月三日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈准考人評核成績如下：

合格准考人:	分
1.º 黃桂萍.....	84.69 a)
2.º 張慧敏.....	84.69 a)
3.º 阮雲龍.....	82.81
4.º 鍾麗森.....	82.31

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS  
DE SEGURANÇA DE MACAU

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de oito lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Kuai Peng.....	84,69 a)
2.º Cheong Wai Man.....	84,69 a)
3.º Un Wan Long.....	82,81
4.º Chong Lai Sam.....	82,31

合格准考人:	分	Candidatos aprovados:	valores
5.º 王映芳.....	81.19	5.º Wong Ieng Fong.....	81,19
6.º 梁文肇.....	80.88	6.º Leong Man Sio.....	80,88
7.º 李潔盈.....	80.81	7.º Lei Kit Ieng.....	80,81
8.º 張志恆.....	79.50	8.º Cheong Chi Hang.....	79,50

a) 得分相同，根據第23/2011號行政法規第二十六條規定，訂出排名優先次序。

根據第23/2011號行政法規第二十八條規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考之實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年八月五日批示確認)

二零一三年八月一日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 李雪慧

委員：澳門保安部隊事務局首席技術輔導員 譚巧琴

財政局特級技術輔導員 蔡淑紅

(是項刊登費用為 \$1,869.00)

a) Igualdade de classificação; são aplicadas as preferências estipuladas do artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 5 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, 1 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lei Sut Wai, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Tam Hao Kam, adjunto-técnico principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Choi Sok Hong, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 869,00)

## 公告

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階特級技術員一缺，經於二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年八月十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局首席高級技術員 賴寧筠

委員：澳門保安部隊事務局一等高級技術員 談偉強

財政局二等高級技術員 林奕翹

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lai Neng Kuan, técnico superior principal da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Tam Wai Keong, técnico superior de 1.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Lam Yik Kiu, técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Finanças.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

澳門保安部隊事務局為填補編制外合同人員第一職階特級技術輔導員一缺，經於二零一三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼於澳門保安部隊事務局大堂，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年八月十六日於澳門保安部隊事務局

典試委員會：

主席：澳門保安部隊事務局二等技術員 梁嘉玲

委員：澳門保安部隊事務局二等技術員 麥家俊

海事及水務局特級技術輔導員 吳兆蓮

(是項刊登費用為 \$920.00)

根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，現以審查文件及有限制方式，為本局文職人員進行下列普通晉級開考，以填補以下空缺：

編制外合同人員：

第一職階一等技術員一缺；

第一職階一等技術輔導員七缺。

上述開考之通告已上載於澳門保安部隊網頁及行政公職局網頁，以及張貼在澳門保安部隊事務局大堂。投考申請應自本公告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接第一個工作日起計十日內遞交。

二零一三年八月二十一日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$920.00)

## 通告

按照保安司司長於二零一三年六月二十日的批示，以及根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規之規定，澳門保安部隊

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental e condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 16 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Leong Ka Leng, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau.

*Vogais:* Mak Ka Chon, técnico de 2.ª classe da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau; e

Ng Sio Lin, adjunto-técnico especialista da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Faz-se público que se acham abertos os concursos comuns, de acesso, documentais e condicionados ao pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, para o preenchimento dos seguintes lugares:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Sete lugares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

Os respectivos avisos de abertura encontram-se disponíveis nas *webpages* das Forças de Segurança de Macau e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, bem como afixados no átrio destes Serviços. O prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 21 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## Avisos

Torna-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Junho de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009, bem como no Regulamento Ad-

事務局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同重型車輛司機職程第一職階重型車輛司機（吊車範疇）三缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考有效期為一年，自最後成績名單公佈日起計。

### 2. 投考條件

凡在報考期限內符合以下條件，均可投考：

2.1 澳門特別行政區永久性居民；

2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》規定的擔任公職的一般要件；

2.3 具備小學畢業學歷，持有E + C重型汽車駕駛執照，且具有三年駕駛重型汽車的工作經驗者。

### 3. 報名方式、地點及須遞交的資料及文件

3.1 投考人須填寫投考報名表（由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件），於指定期限內辦公時間，攜同須遞交的文件，到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局招聘科報考。

#### 3.2 須遞交的文件

##### 3.2.1 與公職無聯繫之投考人：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告要求的學歷證明文件；

c) 具有三年駕駛重型汽車工作經驗的證明文件（根據第14/2009號法律第八條第三款之規定，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明）；

d) 本通告要求的駕駛執照副本；

e) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

ministrativo n.º 23/2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de motorista de pesados, 1.º escalão, área de guindaste, em regime de contrato de assalariamento, da carreira de motorista de pesados do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do presente concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam as seguintes condições, dentro do prazo para a apresentação de candidatura:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.3 Estejam habilitados com o ensino primário, sendo titulares da carta de condução de automóveis pesados das categorias E+C e com três anos de experiência profissional na condução de pesados.

#### 3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos a apresentar

3.1 A candidatura é formalizada mediante a apresentação da Ficha de Inscrição em Concurso (impresso próprio aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011), a qual deve ser acompanhada dos documentos necessários e entregue dentro do prazo fixado e durante o horário de expediente, à Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

#### 3.2 Documentos a apresentar

##### 3.2.1 Pelos candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Documento comprovativo de três anos de experiência profissional na condução de pesados (de harmonia com o n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2009, a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde aquela foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra);

d) Cópia da carta de condução válida, exigida no presente aviso; e

e) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, juntando-se, em anexo, os seus documentos comprovativos.

### 3.2.2 與公職有聯繫之投考人：

上述a)、b)、c)、d)及e)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如上述a)、b)、c)及d)項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於投考報名表內明確聲明。

### 3.2.3 遞交文件時，須出示文件的正本或認證本；

3.2.4 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

## 4. 職務內容特徵

所執行的職務屬手作或器械性質，具有不同的複雜程度，並有總體指示明確界定。根據行業或職業之要求，必須曾受相關之專門培訓，並涉及體力勞動。

## 5. 職務內容

5.1 對汽車及摩托車進行拖車或吊車的操作；

5.2 確保汽車的良好運作和日常保養；

5.3 需要配合部門相關之職務工作；

5.4 需按工作安排接受輪值工作；

5.5 穿著制服執行職務。

## 6. 薪俸、權利及福利

第一職階重型車輛司機（吊車範疇）的薪俸點為第14/2009號法律附件一表二十所載的170點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

## 7. 聘用方式

以散位合同方式聘用，首份合同期限為6個月。

## 8. 甄選方法

a) 知識考試，淘汰制；

b) 專業面試，淘汰制；

c) 履歷分析。

## 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平，並以實踐方式進行；

### 3.2.2 Pelos candidatos vinculados à função pública:

Documentos mencionados nas alíneas a), b), c), d) e e) do ponto anterior, bem como o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertence o candidato.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b), c) e d), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos processos individuais do Serviço a que pertencem, devendo, no entanto, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.2.3 Na apresentação de documento, deve-se exibir o seu original ou cópia autenticada;

3.2.4 Na apresentação de candidatura deve o candidato indicar expressamente se vai usar a língua chinesa ou portuguesa durante a realização do concurso.

## 4. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, exigindo formação específica num ofício ou profissão e implicando normalmente esforço físico.

## 5. Conteúdo funcional

5.1 Operar guindaste e reboque em relação a veículo e motociclo;

5.2 Assegurar o bom estado de funcionamento e manutenção diária do veículo;

5.3 Assegurar a adequação às tarefas relativas ao serviço;

5.4 Prestar trabalho de turnos conforme a necessidade do serviço;

5.5 Executar, devidamente uniformizado, tarefas.

## 6. Vencimento, direitos e regalias

O motorista de pesados, 1.º escalão, área de guindaste, vence pelo índice 170 da tabela indiciária de vencimentos, constante do Mapa 20 do Anexo I à Lei n.º 14/2009 e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

## 7. Forma de provimento

O provimento faz-se por contrato de assalariamento, tendo o primeiro contrato a duração de seis meses.

## 8. Métodos de selecção

a) Prova de conhecimentos, de carácter eliminatório;

b) Entrevista profissional, de carácter eliminatório; e

c) Análise curricular.

## 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Prova de conhecimentos* — visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função, realizando-se através de prática;

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰；

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

#### 11. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試=60%

專業面試=30%

履歷分析=10%

#### 12. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 13. 公佈名單

13.1 臨時名單、確定名單及中間各考試階段的成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局大堂並上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

13.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 14. 考試範圍

14.1 第3/2007號法律——道路交通安全法；

14.2 駕駛、操作拖車及吊車知識。

#### 15. 典試委員會的組成

主席：警司 張映順

*Entrevista profissional* — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

Serão considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova eliminatória ou na classificação final.

Os resultados dos candidatos, quer aprovados, quer excluídos, serão publicados na lista classificativa, sendo os candidatos aprovados devidamente avisados de passarem à próxima fase de selecção.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, com a seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60%;

Entrevista profissional = 30%; e

Análise curricular = 10%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

#### 13. Publicitação de listas

13.1 As listas provisória e definitiva, bem como as listas classificativas das fases intermédias do concurso serão afixadas no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo>. Os locais de afixação e de acesso às listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

13.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 14. Programa das provas

14.1 Lei n.º 3/2007 — Lei do Trânsito Rodoviário;

14.2 Conhecimentos sobre condução e operação de reboque e guindaste.

#### 15. Composição do júri

*Presidente:* Cheong Ieng Son, comissário da PSP.

正選委員：副警司 陳洪

一等技術輔導員 黃洪光

候補委員：副警司 張樂民

一等技術輔導員 何麗貞

二零一三年八月二十二日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$7,203.00)

*Vogais efectivos:* Chan Hong, subcomissário da PSP; e

Vong Hung Kuong, adjunto-técnico de 1.ª classe.

*Vogais suplentes:* Cheong Lok Man, subcomissário da PSP; e

Ho Lai Cheng, adjunto-técnico de 1.ª classe.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 7 203,00)

按照保安司司長於二零一三年六月二十日的批示，以及根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，澳門保安部隊事務局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人（汽車維修範疇）六缺。

### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考有效期為一年，自最後成績名單公佈日起計。

### 2. 投考條件

凡在報考期限內符合以下條件，均可投考：

2.1 澳門特別行政區永久性居民；

2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》規定的擔任公職的一般要件；

2.3 具備小學畢業學歷，且具汽車維修範疇之專業資格\*或具不少於3年的相關工作經驗。

\*專業資格應與擔任之職務相稱，並須透過完成修讀總學時不少於30小時之相關培訓課程取得或由公共部門發出的職業技能證明文件取得。

### 3. 報名方式、地點及須遞交的資料及文件

3.1 投考人須填寫投考報名表（由第250/2011號行政長官批

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Junho de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de seis lugares de operário qualificado, 1.º escalão, área de reparação de automóveis, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento, do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

A validade do presente concurso é de um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo para a apresentação de candidatura, satisfaçam as seguintes condições:

2.1. Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2. Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.3. Estejam habilitados com o ensino primário e possuam habilitação profissional\* da área de reparação de automóveis ou respectiva experiência profissional por um período não inferior a três anos.

\*A habilitação profissional deve ser adequada ao exercício das funções e é adquirida em cursos de formação que atingem o total de trinta horas pedagógicas ou através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos.

#### 3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos a apresentar

3.1. A candidatura é formalizada mediante a apresentação da ficha de inscrição em concurso (impresso próprio aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011), a qual



示核准的專用印件)，於指定期限內辦公時間，攜同須遞交的文件，到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局招聘科報考。

### 3.2 須遞交的文件

#### 3.2.1 與公職無聯繫之投考人：

a) 有效身份證明文件副本；

b) 本通告要求的學歷證明文件；

c) 汽車維修範疇之專業資格或具不少於3年的相關工作經驗的證明文件（根據第14/2009號法律第八條第三款之規定，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明）；

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

#### 3.2.2 與公職有聯繫之投考人：

上述a)、b)、c)及d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如上述a)、b)及c)項所指的文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於投考報名表內明確聲明。

3.2.3 遞交文件時，須出示文件的正本或認證本；

3.2.4 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

### 4. 職務內容特徵

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。

### 5. 職務內容

技術工人須熟悉汽車之各系統，能獨立地對各類型汽車進行保養、故障檢查、評估及提供技術意見，並能熟練地對汽車進行維修。

### 6. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人（汽車維修範疇）的薪俸點為第14/2009

deve ser instruída com os documentos abaixo indicados e entregue, dentro do prazo fixado e durante as horas de expediente, à Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

### 3.2. Documentos a apresentar:

#### 3.2.1. Candidatos não vinculados à função pública:

a) Cópia do documento de identificação válido;

b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;

c) Habilitação profissional da área de reparação de automóveis ou documento comprovativo da respectiva experiência profissional por um período não inferior a três anos (de harmonia com o n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2009, a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde aquela foi obtida ou mediante declaração do candidato sob compromisso de honra); e

d) Nota curricular, devidamente assinada pelo candidato, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, juntando-se, em anexo, os seus documentos comprovativos.

#### 3.2.2. Candidatos vinculados à função pública:

Documentos mencionados nas alíneas a), b), c) e d) do ponto anterior, bem como o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertence o candidato.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e c), bem como do registo biográfico, caso os mesmos se encontrem arquivados nos processos individuais do Serviço a que pertencem, devendo, no entanto, ser declarado expressamente tal facto na apresentação da candidatura.

3.2.3 Na apresentação de documento, deve-se exibir o seu original ou cópia autenticada;

3.2.4 Na apresentação de candidatura, deve o candidato indicar expressamente se vai usar a língua chinesa ou portuguesa durante a realização do concurso.

### 4. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho.

### 5. Conteúdo funcional

O operário qualificado precisa de ter bom conhecimento dos sistemas de automóveis, tendo a capacidade de efectuar a manutenção e inspeccionar as avarias de vários tipos de automóveis, dar avaliação e opiniões técnicas e também efectuar reparação de automóveis.

### 6. Vencimento, direitos e regalias

O operário qualificado, 1.º escalão, da área de reparação de automóveis, vence pelo índice 150 da tabela indiciária de ven-

號法律附件一表二所載的150點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 7. 聘用方式

以散位合同方式聘用，首份合同期限為6個月。

#### 8. 甄選方法

a) 知識考試，淘汰制；

b) 專業面試，淘汰制；

c) 履歷分析。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平，並以實踐方式進行；

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰；

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

#### 11. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試=60%

專業面試=30%

履歷分析=10%

#### 12. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 13. 公佈名單

13.1 臨時名單、確定名單及中間各考試階段的成績名單將張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局大堂並上載於澳門保

衛局網頁，以便公眾人士查閱。如有任何查詢，請致電2626 2626。cimentos, constante do mapa 2 do anexo 1 da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da Função Pública.

#### 7. Forma de provimento

O provimento faz-se por contrato de assalariamento, tendo o primeiro contrato a duração de seis meses.

#### 8. Método de selecção

a) Prova de conhecimentos, de carácter eliminatório;

b) Entrevista profissional, de carácter eliminatório;

c) Análise curricular.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Prova de conhecimentos* — visa avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função, realizando-se através de prática;

*Entrevista profissional* — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho da respectiva função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

Serão considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores na prova eliminatória ou na classificação final;

Os resultados dos candidatos, quer aprovados, quer excluídos, serão publicados na lista classificativa, sendo os candidatos aprovados devidamente avisados de passarem à próxima fase de selecção.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, com a seguinte forma:

Prova de conhecimentos = 60 %;

Entrevista profissional = 30 %;

Análise curricular = 10 %.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

#### 13. Publicitação de listas

13.1 As listas provisória e definitiva, bem como as listas classificativas das fases intermédias do concurso serão afixadas no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de

安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

13.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 14. 考試範圍

知識考試將考核准考人對車輛維修方面之技術、知識、熟練程度、對工具和設備使用之正確性等。

#### 15. 典試委員會的組成

主席：一等消防區長 鄭逸富

正選委員：副消防區長 鄭澤軍

副警長 李國英

候補委員：副一等消防區長 謝偉新

副警長 王友松

二零一三年八月二十二日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$7,066.00)

按照保安司司長於二零一三年六月二十日的批示，以及根據第14/2009號法律及第23/2011號行政法規的規定，澳門保安部隊事務局以考核方式進行普通對外入職開考，以填補澳門保安部隊事務局文職人員散位合同技術工人職程第一職階技術工人（廚工範疇）一缺。

#### 1. 方式、期限及有效期

本普通對外入職開考以考核方式進行。投考報名表應自本通告公佈於《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計二十天內遞交。

本開考有效期為一年，自最後成績名單公佈日起計。

#### 2. 投考條件

凡在報考期限內符合以下條件，均可投考：

##### 2.1 澳門特別行政區永久性居民；

Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, bem como disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo>. Os locais de afixação e de acesso às listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

13.2 A lista classificativa final, depois de homologada, tornar-se-á pública no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 14. Programa da prova

A prova de conhecimentos avaliará os candidatos sobre a técnica, conhecimento, nível de habilidade e uso correcto das ferramentas e equipamentos, entre outros, em relação à reparação de automóveis.

#### 15. Composição do júri

*Presidente:* Kong Iat Fu, chefe de primeira do CB.

*Vogais efectivos:* Cheang Chak Kuan, subchefe do CB; e

Lei Kuok Ieng, subchefe da PSP.

*Vogais suplentes:* Che Wai San, chefe assistente do CB; e

Vong Iao Chong, subchefe da PSP.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 7 066,00)

Faz-se público que por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 20 de Junho de 2013, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de operário qualificado, 1.º escalão, área de cozinha, da carreira de operário qualificado, em regime de contrato de assalariamento, do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau:

#### 1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de um concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

O presente concurso é válido por um ano, a contar da data da publicação da lista classificativa final.

#### 2. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que, até ao termo do prazo de apresentação de candidaturas, satisfaçam as seguintes condições:

2.1 Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;

2.2 符合現行《澳門公共行政工作人員通則》規定的擔任公職的一般要件；

2.3 具備小學畢業學歷，且具廚工範疇之專業資格\*或具不少於3年的相關工作經驗。

\*專業資格應與擔任之職務相稱，並須透過完成修讀總學時不少於30小時之相關培訓課程取得或由公共部門發出的職業技能證明文件取得。

### 3. 報名方式、地點及須遞交的資料及文件

3.1 投考人須填寫投考報名表（由第250/2011號行政長官批示核准的專用印件），於指定期限內辦公時間，攜同須遞交的文件，到澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局招聘科報考。

#### 3.2 須遞交的文件

##### 3.2.1 與公職無聯繫之投考人：

- a) 有效身份證明文件副本；
- b) 本通告要求的學歷證明文件；
- c) 廚工範疇之專業資格或具不少於3年的相關工作經驗的證明文件（根據第14/2009號法律第八條第三款之規定，工作經驗須以取得該經驗所任職的僱主實體發出的文件或以個人名譽承諾作出的聲明證明）；

d) 經投考人簽署之履歷（詳列學歷、職業培訓及工作經驗，以及附同相關證明文件）。

##### 3.2.2 與公職有聯繫之投考人：

上述a)、b)、c)及d)項所指的文件以及由所屬部門發出的個人資料紀錄。

如上述a)、b)及c)項所指文件以及個人資料紀錄已存於所屬部門的個人檔案，則免除提交，但須於投考報名表內明確聲明。

##### 3.2.3 遞交文件時，須出示文件的正本或認證本；

##### 3.2.4 申請准考時，投考人應指明在考試中使用中文或葡文。

2.2 Preencham os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente;

2.3 Estejam habilitados com o ensino primário e possuam habilitação profissional na área de cozinha \* ou respectiva experiência profissional que não seja inferior a três anos.

\* A habilitação profissional deve ser adequada ao exercício das funções e é adquirida em cursos de formação relacionados cuja duração não seja inferior a trinta horas pedagógicas, ou através de certificado de qualificação profissional emitido pelos serviços públicos.

### 3. Forma de admissão, local de apresentação de candidaturas e os elementos e documentos a apresentar

3.1 A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento da ficha de inscrição em concurso (impresso próprio aprovado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011), a qual deve ser acompanhada dos documentos necessários e entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas de expediente, à Secção de Recrutamento da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau.

#### 3.2 Documentos a apresentar

3.2.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

- a) Cópia do documento de identificação válido;
- b) Documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso;
- c) Documentos comprovativos de habilitação profissional na área de cozinha ou respectiva experiência profissional que não seja inferior a três anos (nos termos do n.º 3 do artigo 8.º da Lei n.º 14/2009, a experiência profissional demonstra-se por documento emitido pela entidade empregadora onde foi obtida ou mediante declaração pessoal sob compromisso de honra);

d) Nota curricular, devidamente assinada, donde constem, detalhadamente, a habilitação académica, formação profissional e experiência profissional, devendo a mesma ser acompanhada dos documentos comprovativos do mencionado.

3.2.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

Documentos acima referidos nas alíneas a), b), c) e d), bem como o registo biográfico emitido pelo Serviço a que pertencem.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos acima referidos nas alíneas a), b) e c), bem como do registo biográfico, caso se encontrem arquivados nos processos individuais do Serviço a que pertencem, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

3.2.3 No acto de entrega da documentação devem ser exibidos os documentos originais ou devidamente autenticados.

3.2.4 No requerimento de admissão, o candidato deve indicar a língua, chinesa ou portuguesa, em que irá prestar as provas.

#### 4. 職務內容特徵

須具備專業資格或相關工作經驗，以便擔任既定一般指示中具一定複雜程度的人手或機械操作的生產活動方面或維修及保養方面的執行性職務。

#### 5. 職務內容

5.1 根據每日菜單烹調相關菜式及餐湯，並協助制定每月菜單；

5.2 能獨立處理各樣食材，以配合烹調時的需要；

5.3 協助預計耗用食材數量及驗收貨物；

5.4 負責廚房內之工作，尤其安排、監督及執行烹調膳食所需的所有工作，並維護食具和工作地點的衛生。

#### 6. 薪俸、權利及福利

第一職階技術工人（廚工範疇）的薪俸點為第14/2009號法律附件一表二所載的150點，享有公職一般制度規定的權利及福利。

#### 7. 聘用方式

以散位合同方式聘用，首份合同期限為6個月。

#### 8. 甄選方法

a) 知識考試，淘汰制；

b) 專業面試，淘汰制；

c) 履歷分析。

#### 9. 甄選方法的目的

知識考試——評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平，並以實踐方式進行；

專業面試——根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件；

履歷分析——透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

#### 10. 評分制度

在各項甄選方法中取得的成績均以0分至100分表示；

#### 4. Caracterização do conteúdo funcional

Funções de natureza executiva de carácter manual ou mecânico, de actividades produtivas e de reparação ou manutenção, com graus de complexidade variáveis, enquadradas em instruções gerais bem definidas, requerendo habilitação profissional ou respectiva experiência de trabalho.

#### 5. Conteúdo funcional

5.1 Confeccionar os pratos e as sopas do menu do dia e prestar apoio na elaboração dos menus de cada mês;

5.2 Preparar com autonomia os ingredientes necessários para as diferentes receitas;

5.3 Prestar apoio na realização do prévio cálculo da quantidade dos ingredientes para consumo e na verificação da qualidade das matérias-primas adquiridas;

5.4 Responsabilizar pelos trabalhos da cozinha, nomeadamente a programação, a supervisão e a execução de todos os procedimentos de confecção de alimentos necessários e manter a higiene dos utensílios e do local de trabalho.

#### 6. Vencimento, direitos e regalias

O operário qualificado, 1.º escalão, área de cozinha, vence pelo índice 150 da tabela indiciária de vencimentos, constante do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009, e usufrui dos direitos e regalias previstos no regime geral da função pública.

#### 7. Forma de provimento

É provido em regime de contrato de assalariamento, sendo de seis meses a duração do primeiro contrato.

#### 8. Métodos de selecção

a) Prova de conhecimentos, com carácter eliminatório;

b) Entrevista profissional, com carácter eliminatório;

c) Análise curricular.

#### 9. Objectivos dos métodos de selecção

*Prova de conhecimentos* — avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função, através de prática;

*Entrevista profissional* — determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

*Análise curricular* — examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

#### 10. Sistema de classificação

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores;

在淘汰試或最後成績中得分低於50分，均被淘汰；

淘汰與否，成績都將於成績名單公佈，及格投考人將獲通知參加下一項甄選。

#### 11. 最後成績

將各項甄選方法的得分作加權計算後得出的平均分，即為最後成績，方法如下：

知識考試=60%

專業面試=30%

履歷分析=10%

#### 12. 優先條件

如得分相同，投考人的排序按第23/2011號行政法規第二十六條所規定的優先條件為之。

#### 13. 公佈名單

13.1 臨時名單、確定名單及中間各考試階段的成績名單張貼於澳門兵營斜巷澳門保安部隊事務局大堂並上載於澳門保安部隊網頁<http://www.fsm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈；

13.2 最後成績名單經認可後，公佈於《澳門特別行政區公報》。

#### 14. 考試範圍

14.1 根據規定烹調菜餚；

14.2 對廚房內各項設備的認識；

14.3 烹調過程中的衛生情況。

#### 15. 典試委員會的組成

主席：副消防區長 劉永燊

正選委員：技術工人 駱雲光

一等技術輔導員 黃文櫻

候補委員：技術工人 何健源

二等技術輔導員 江琪

二零一三年八月二十二日於澳門保安部隊事務局

代局長 郭鳳美

(是項刊登費用為 \$7,507.00)

Serão excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores nas provas eliminatórias ou na classificação final.

Sendo excluídos ou não, os resultados serão publicados na lista classificativa e os candidatos aprovados serão convocados para a próxima fase de selecção.

#### 11. Classificação final

A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, da seguinte forma:

Prova de conhecimentos: 60%;

Entrevista profissional: 30%; e

Análise curricular: 10%.

#### 12. Condições de preferência

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as condições de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

#### 13. Publicitação das listas

13.1 As listas provisória, definitiva e classificativa das fases intermédias do concurso serão afixadas no átrio da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, sita na Calçada dos Quartéis, Macau, e disponibilizadas na página electrónica das Forças de Segurança de Macau, em <http://www.fsm.gov.mo>. Os locais de afixação e de acesso às listas supracitadas serão igualmente publicados no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau;

13.2 A lista classificativa final será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, após homologação.

#### 14. Programa das provas

14.1 Confeccionar os pratos ordenados;

14.2 Conhecimentos sobre a utilização de diferentes equipamentos de cozinha;

14.3 Práticas de higiene na cozinha.

#### 15. Composição do júri

Presidente: Lau Weng San, subchefe do CB.

Vogais efectivos: Lok Van Kuong, operário qualificado; e

Vong Man Ieng, adjunto-técnico de 1.ª classe.

Vogais suplentes: Ho Kin Un, operário qualificado; e

Kong Kei, adjunto-técnico de 2.ª classe.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 22 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, substituta, *Kok Fong Mei*.

(Custo desta publicação \$ 7 507,00)

## 司 法 警 察 局

## 名 單

按照刊登於二零一三年六月十三日第二十四期第二組《澳門特別行政區公報》的公告，有關以審查文件及有限制方式進行的普通晉級開考，以填補本局人員編制內技術輔導員職程的第一職階特級技術輔導員五缺，合格投考人的最後成績如下：

合格投考人：	分
1.º 黃志德.....	70.12
2.º 黃潤娣.....	70.03
3.º 劉艷彤.....	67.58
4.º 李英華.....	66.66
5.º 李淑明.....	65.20

根據第23/2011號行政法規第二十八條之規定，投考人可在本名單公佈日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年八月十六日批示確認)

二零一三年八月十二日於司法警察局

典試委員會：

主席：處長 馮浩賢

正選委員：二等督察 黃炳貴

首席特級技術輔導員(行政公職局) 施樺桑

(是項刊登費用為 \$1,263.00)

## 公 告

為填補司法警察局編制外合同方式任用的技術員職程第一職階首席技術員(社區警務及公共關係範疇)一缺，經於二零一三年六月二十六日第二十六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，該名單已被張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$881.00)

## POLÍCIA JUDICIÁRIA

## Lista

De classificação final dos candidatos aprovados no concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 24, II Série, de 13 de Junho de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Wong Chi Tak.....	70,12
2.º Wong Ion Tai.....	70,03
3.º Lao Im Tong.....	67,58
4.º Lei Ieng Wa.....	66,66
5.º Lei Sok Meng.....	65,20

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os concorrentes podem interpor recurso da lista de classificação final, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 16 de Agosto de 2013).

Polícia Judiciária, aos 12 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Fong Hou In, chefe de divisão.

*Vogais efectivos:* Vong Peng Kuai, inspector de 2.ª classe; e

António Luís da Silva, adjunto-técnico especialista principal da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública.

(Custo desta publicação \$ 1 263,00)

## Anúncios

Faz-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico principal, 1.º escalão, área de ligação entre polícia e comunidade e relações públicas, da carreira de técnico, em regime de contrato além do quadro da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 20 de Agosto de 2013.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

為填補司法警察局人員編制內技術輔導員職程的第一職階首席技術輔導員一缺，經於二零一三年七月十七日第二十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的规定，公佈投考人臨時名單，該名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網頁內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的规定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$783.00)

為填補司法警察局人員編制內技術員職程的第一職階首席技術員（社區警務及公共關係範疇）三缺，經於二零一三年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的规定，公佈投考人臨時名單，並已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網站內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的规定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十日於司法警察局

局長 黃少澤

(是項刊登費用為 \$881.00)

茲通知，根據刊登於二零一三年二月二十日第八期第二組《澳門特別行政區公報》的通告，以及於二零一三年四月十日第十五期第二組《澳門特別行政區公報》的更正通告，有關通過以考核及有限制方式進行普通晉級開考，並設有關培訓課程，以填補司法警察局編制內刑事偵查人員組別的第一職階二等督察五缺，現根據第23/2011號行政法規第二十七條第二款的规定公佈

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 20 de Agosto de 2013.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de técnico principal, 1.º escalão, área de ligação entre polícia e comunidade e relações públicas, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2013.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 20 de Agosto de 2013.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sito na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos (escrita) ao concurso comum, de acesso, de prestação de provas, condicionado, tendo em vista a admissão ao curso de formação, para o preenchimento de cinco lugares de inspector de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de investigação criminal do quadro da Polícia Judiciária, aberto por aviso publicado no



知識考試（筆試）的合格准考人名單。有關名單已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處，及上載於本局網站內。

同時根據上述行政法規第二十八條第一款及第二款的規定，投考者可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內，就本名單向許可開考的實體提起上訴。

二零一三年八月二十二日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$1,087.00）

為填補司法警察局人員編制內技術輔導員職程的第一職階首席技術輔導員六缺，經於二零一三年七月十日第二十八期第二組《澳門特別行政區公報》刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，公佈投考人臨時名單，並已張貼於澳門友誼大馬路823號司法警察局大樓十八樓人事及行政處及上載於本局網頁內，以供查閱。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於司法警察局

局長 黃少澤

（是項刊登費用為 \$920.00）

*Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 8, II Série, de 20 de Fevereiro de 2013, e aviso de rectificação publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2013.

Nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 28.º do regulamento acima referido, os candidatos podem interpor recurso no prazo de dez dias úteis, a contar da data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, referente à presente lista para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Polícia Judiciária, aos 22 de Agosto de 2013.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Pessoal e Administrativa, no 18.º andar do Edifício da Polícia Judiciária, sita na Avenida da Amizade, n.º 823, Macau, bem como no *website* desta Polícia, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de seis lugares de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Polícia Judiciária, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 28, II Série, de 10 de Julho de 2013.

A lista acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Polícia Judiciária, aos 22 de Agosto de 2013.

O Director, *Wong Sio Chak*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 澳 門 監 獄

### 名 單

根據保安司司長於二零一二年七月二十三日作出之批示，並經於二零一二年九月十九日第三十八期第二組《澳門特別行政區公報》內刊登開考通告，澳門監獄以考核方式進行普通對外入職開考，錄取成績及格且得分最高的前50名男性投考人及30名女性投考人修讀培訓課程及進行實習，並在完成後，成績及格的投考人依次填補澳門監獄編制內獄警隊伍職程第一職階警員59缺

## ESTABELECIMENTO PRISIONAL DE MACAU

### Lista

Classificativa final dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para a admissão de 50 candidatos do sexo masculino e 30 candidatos do sexo feminino considerados aptos e melhor classificados, à frequência do curso de formação e estágio. Após a conclusão do curso, os candidatos com aproveitamento preencherão, segundo a ordenação classificativa, os 59 lugares vagos de guarda, 1.º escalão, e também os lugares que venham a vagar, do quadro de pessoal da carreira do corpo de guardas prisionais do Estabelecimento Prisional de Macau, aberto por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Segurança, de 23 de Julho de 2012, cujo anún-

(男性34缺及女性25缺)及將來出現的空缺。投考人的最後評核名單如下:

及格之男性投考人:

排名	考生編號	姓名	評分
1.º	AO0044	黃哲貴.....	14.56
2.º	AO0451	勞銳邦.....	13.61
3.º	AO0151	林錦興.....	13.28
4.º	AO0212	洪飛龍.....	12.61
5.º	AO0057	黎家森.....	12.43
6.º	AO0318	盧英豪.....	12.34
7.º	AO0177	謝國雄.....	12.31
8.º	AO0041	崔寶康.....	12.30
9.º	AO0218	陸俊強.....	11.87
10.º	AO0222	梁德怡.....	11.59
11.º	AO0316	張偉東.....	11.54
12.º	AO0287	鄭偉濠.....	11.49
13.º	AO0425	黃文俊.....	11.41
14.º	AO0163	李嘉文.....	11.34
15.º	AO0341	吳嘉豪.....	11.32
16.º	AO0354	梁家靜.....	11.31
17.º	AO0024	李家傑.....	11.21
18.º	AO0013	古兆倫.....	11.20
19.º	AO0117	余國銘.....	11.19
20.º	AO0070	譚凱成.....	11.18
21.º	AO0419	謝曉群.....	11.14
22.º	AO0426	鄭俊賢.....	10.96
23.º	AO0058	李黃秋.....	10.86
24.º	AO0112	趙毅強.....	10.83
25.º	AO0229	梁健堂.....	10.80
26.º	AO0236	花立道.....	10.65
27.º	AO0170	殷卓德.....	10.56
28.º	AO0113	王敬賢.....	10.24
29.º	AO0274	蔡進偉.....	10.21

及格之女性投考人:

排名	考生編號	姓名	評分
1.º	AO0381	鄭狄敏.....	13.96
2.º	AO0438	梁健兒.....	13.86
3.º	AO0247	王君雅.....	13.25

cio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 38, II Série, de 19 de Setembro de 2012:

*Candidatos masculinos aprovados:*

Ordem	N.º de candidato	Nome	Valores
1.º	AO0044	Wong Chit Kuai.....	14,56
2.º	AO0451	Lou Ioi Pong.....	13,61
3.º	AO0151	Lam Kam Heng.....	13,28
4.º	AO0212	Hong Fei Long.....	12,61
5.º	AO0057	Lai Ka Sam.....	12,43
6.º	AO0318	Lou Ieng Hou.....	12,34
7.º	AO0177	Che Kuok Hong.....	12,31
8.º	AO0041	Choi Pou Hong.....	12,30
9.º	AO0218	Lok Chon Keong.....	11,87
10.º	AO0222	Leong Tak I.....	11,59
11.º	AO0316	Cheong Wai Tong.....	11,54
12.º	AO0287	Chiang Wai Hou.....	11,49
13.º	AO0425	Wong Man Chon.....	11,41
14.º	AO0163	Lei Ka Man.....	11,34
15.º	AO0341	Ng Ka Hou.....	11,32
16.º	AO0354	Leong Ka Cheng.....	11,31
17.º	AO0024	Lee Ka Kit.....	11,21
18.º	AO0013	Ku Sio Lon.....	11,20
19.º	AO0117	U Kuok Meng.....	11,19
20.º	AO0070	Tam Hoi Seng.....	11,18
21.º	AO0419	Che Hio Kuan.....	11,14
22.º	AO0426	Cheang Chon In.....	10,96
23.º	AO0058	Lei Wong Chao.....	10,86
24.º	AO0112	Chio Ngai Keong.....	10,83
25.º	AO0229	Leong Kin Tong.....	10,80
26.º	AO0236	Alberto Lobato de Faria Reinaldo.....	10,65
27.º	AO0170	Ian Cheok Tak.....	10,56
28.º	AO0113	Wong Keng In.....	10,24
29.º	AO0274	Choi Chon Wai.....	10,21

*Candidatos femininos aprovados:*

Ordem	N.º de candidato	Nome	Valores
1.º	AO0381	Cheang Tek Man.....	13,96
2.º	AO0438	Leong Kin I.....	13,86
3.º	AO0247	Wong Kuan Nga.....	13,25

排名	考生編號	姓名	評分	Ordem	N.º de candidato	Nome	Valores
4.º	AO0088	李聰.....	13.09	4.º	AO0088	Lei Chong.....	13,09
5.º	AO0251	黎秀朱.....	12.82	5.º	AO0251	Lai Sao Chu.....	12,82
6.º	AO0303	周美寶.....	12.75	6.º	AO0303	Chao Mei Pou.....	12,75
7.º	AO0237	梁韻賢.....	12.67	7.º	AO0237	Leong Wan In.....	12,67
8.º	AO0429	陳美滢.....	12.30	8.º	AO0429	Chan Mei Ieng.....	12,30
9.º	AO0106	李燕婷.....	11.07	9.º	AO0106	Lei In Teng.....	11,07

被淘汰及除名之男性投考人：

*Candidatos masculinos excluídos:*

序號	考生編號	姓名	備註	Ordem	N.º de candidato	Nome	Observações
1	AO0017	馮家豪	b)	1	AO0017	Fong Ka Hou	b)
2	AO0019	盧會輝	c)	2	AO0019	Lou Wui Fai	c)
3	AO0030	梁清照	b)	3	AO0030	Leong Cheng Chio	b)
4	AO0031	戴世仁	d)	4	AO0031	Tai Sai Yan	d)
5	AO0033	林家輝	b)、c)	5	AO0033	Lam Ka Fai	b), c)
6	AO0038	江明豐	a)、b)	6	AO0038	Jiang Meng Fong	a), b)
7	AO0039	梁嘉偉	c)	7	AO0039	Leong Ka Wai	c)
8	AO0040	曾蕃傑	b)	8	AO0040	Chang Fan Kit	b)
9	AO0043	劉英俊	b)	9	AO0043	Lao Ieng Chon	b)
10	AO0059	古立賢	b)、c)	10	AO0059	Ku Lap In	b), c)
11	AO0064	何朗天	d)	11	AO0064	Ho Long Tin	d)
12	AO0094	馮啟豪	c)	12	AO0094	Fong Kai Hou	c)
13	AO0098	甄文愉	c)	13	AO0098	Ian Man U	c)
14	AO0123	梁嘉俊	a)	14	AO0123	Leong Ka Chon	a)
15	AO0129	劉志華	b)	15	AO0129	Lao Chi Wa	b)
16	AO0131	麥國輝	a)、b)、c)	16	AO0131	Mak Kuok Fai	a), b), c)
17	AO0138	梁祖利	b)	17	AO0138	Leong Chou Lei	b)
18	AO0162	蘇健暉	b)	18	AO0162	Sou Kin Fai	b)
19	AO0186	朱志峰	a)、b)、c)	19	AO0186	Chu Chi Fong	a), b), c)
20	AO0200	王煥章	c)	20	AO0200	Wang Huanzhang	c)
21	AO0226	林浩然	c)	21	AO0226	Lam Hou In	c)
22	AO0264	何汶傑	b)	22	AO0264	Ho Man Kit	b)
23	AO0283	鄧子龍	b)、c)	23	AO0283	Tang Chi Long	b), c)
24	AO0297	馬華龍	b)	24	AO0297	Ma Wa Long	b)
25	AO0302	關劍鴻	d)	25	AO0302	Kuan Kim Hong	d)
26	AO0307	蕭俊輝	a)	26	AO0307	Sio Chon Fai	a)
27	AO0309	李治邦	c)	27	AO0309	Lei Chi Pong	c)
28	AO0326	蕭志雄	a)	28	AO0326	Siu Chi Hong	a)
29	AO0329	李惠明	b)	29	AO0329	Lei Wai Meng	b)
30	AO0348	何智健	a)、b)、c)	30	AO0348	Ho Chi Kin	a), b), c)
31	AO0350	李嘉輝	c)	31	AO0350	Lei Ka Fai	c)

序號	考生編號	姓名	備註	Ordem	N.º de candidato	Nome	Observações
32	AO0399	李志豪	b) 、c)	32	AO0399	Lei Chi Hou	b), c)
33	AO0428	梁家輝	a)	33	AO0428	Leong Ka Fai	a)
34	AO0435	袁洪輝	b)	34	AO0435	Un Hong Fai	b)
35	AO0461	馮健聰	a) 、b)	35	AO0461	Fung Kin Chong	a), b)
36	AO0474	曾敏龍	b) 、c)	36	AO0474	Chang Man Chong	b), c)

被淘汰及除名之女性投考人:

序號	考生編號	姓名	備註	Ordem	N.º de candidato	Nome	Observações
1	AO0011	黃珊鳳	a) 、d)	1	AO0011	Wong San Fong	a), d)
2	AO0023	吳燕玲	a)	2	AO0023	Ng In Leng	a)
3	AO0042	羅貝莉	a)	3	AO0042	Lo Pui Lei	a)
4	AO0073	陳莉莉	b)	4	AO0073	Chan Lei Lei	b)
5	AO0150	陳曉林	a)	5	AO0150	Chan Hio Lam	a)
6	AO0219	廖美琪	a)	6	AO0219	Lio Mei Kei	a)
7	AO0234	李嘉敏	d)	7	AO0234	Lei Ka Man	d)
8	AO0315	趙結瓊	b)	8	AO0315	Chio Kit Keng	b)
9	AO0332	麥健怡	b)	9	AO0332	Mai Jianyi	b)
10	AO0387	梁泳詩	a)	10	AO0387	Leong Weng Si	a)
11	AO0394	許玉婷	b)	11	AO0394	Hoi Lok Teng	b)

備註:

- a) 按照第13/2006號行政法規第五條第四款的規定而被淘汰;
- b) 按照第13/2006號行政法規第九條第二款的規定而被淘汰;
- c) 按照第13/2006號行政法規第十條第三款的規定而被淘汰;
- d) 按照第23/2011號行政法規第二十三條第九款的規定而被除名。

按照第23/2011號行政法規第二十八條的規定，投考人可自本名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經保安司司長於二零一三年八月十九日的批示認可)

二零一三年八月十二日於澳門監獄

典試委員會:

主席: 總警司 林錦秀

正選委員: 一等高級技術員 Noel Alberto de Jesus

候補委員: 首席警員 何秉順

(是項刊登費用為 \$7,066.00)

*Candidatos femininos excluídos:*

Ordem	N.º de candidato	Nome	Observações
1	AO0011	Wong San Fong	a), d)
2	AO0023	Ng In Leng	a)
3	AO0042	Lo Pui Lei	a)
4	AO0073	Chan Lei Lei	b)
5	AO0150	Chan Hio Lam	a)
6	AO0219	Lio Mei Kei	a)
7	AO0234	Lei Ka Man	d)
8	AO0315	Chio Kit Keng	b)
9	AO0332	Mai Jianyi	b)
10	AO0387	Leong Weng Si	a)
11	AO0394	Hoi Lok Teng	b)

*Nota:*

- a) Excluídos nos termos do n.º 4 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006;
- b) Excluídos nos termos do n.º 2 do artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006;
- c) Excluídos nos termos do n.º 3 do artigo 10.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2006; e
- d) Excluídos nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011.

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Agosto de 2013).

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 12 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Lam Kam Sau, comissário-chefe.

*Vogal efectivo:* Noel Alberto de Jesus, técnico superior de 1.ª classe.

*Vogal suplente:* Ho Peng Son, guarda principal.

(Custo desta publicação \$ 7 066,00)

## 公告

為填補經由澳門監獄以編制外合同任用的行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員一缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，現以審查文件方式進行普通限制性晉級開考，有關開考通告正張貼在澳門路環竹灣馬路聖方濟各街澳門監獄行政樓地下告示板，並於本監獄網頁內公佈，報考應自有關公告於《澳門特別行政區公報》公佈後第一個工作日起計十天內作出。

二零一三年八月二十一日於澳門監獄

代獄長 呂錦雲

(是項刊登費用為 \$950.00)

## Anúncio

Torna-se público que se encontra afixado, no quadro de anúncios do rés-do-chão do Edifício Administrativo do Estabelecimento Prisional de Macau, sito na Rua de S. Francisco, s/n, Coloane, Macau, e publicado no *website* do EPM, o aviso referente à abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo, provido em regime de contrato além do quadro do pessoal do EPM, com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Estabelecimento Prisional de Macau, aos 21 de Agosto de 2013.

A Directora, substituta, *Loi Kam Wan*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

## 衛生局

## 名單

根據第8/99/M號法令第三十三條規定進行的全科實習醫生最後評核試，總評分現公佈如下：

合格投考人：	分
李華紅.....	17,5

(社會文化司司長於二零一三年八月二日批示確認)

二零一三年八月二十日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$715.00)

## SERVIÇOS DE SAÚDE

## Lista

Classificativa do exame final dos internos do internato geral, ao abrigo do artigo 33.º do Decreto-Lei n.º 8/99/M:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Lei Wa Hong.....	17,5

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 2 de Agosto de 2013).

Serviços de Saúde, aos 20 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 715,00)

## 公告

為填補本局以編制外合同任用的技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員七缺，經二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨

## Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de sete lu-

時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$950.00)

為填補本局人員編制內行政技術助理員職程第一職階首席特級行政技術助理員兩缺，經二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以有限制及審查文件方式進行普通晉級開考公告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處，以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十一日於衛生局

局長 李展潤

(是項刊登費用為 \$852.00)

“糖尿病中心裝修工程”  
公開招標競投

1. 招標實體：衛生局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門若憲馬路斜巷9號。
4. 承攬工程目的：承攬“糖尿病中心裝修工程”。
5. 最長施工期：75天（七十五天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以總額承攬。

gares de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico, providos em regime de contrato além do quadro do pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 21 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de dois lugares de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal dos Serviços de Saúde, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Serviços de Saúde, aos 21 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

Concurso público para  
«Obra de remodelação do Centro de Diabetes»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Serviços de Saúde.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Estrada do Visconde de S. Januário, n.º 9, Macau.
4. Objecto da empreitada: o presente concurso público tem por objecto a execução da empreitada relativa à «Obra de remodelação do Centro de Diabetes».
5. Prazo máximo de execução: setenta e cinco (75) dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: por preço global.

8. 臨時擔保：\$50,000.00（澳門幣伍萬元正），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。

9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。

10. 底價：不設底價。

11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

12. 交標地點、日期及時間：

地點：“仁伯爵綜合醫院”地下之衛生局文書科。

截止日期及時間：二零一三年九月十七日（星期二）下午五時四十五分。

倘若因暴風雨或不可抗力之原因，澳門特別行政區公共部門暫停辦公，則遞交投標書之截止日期及時間順延至緊隨之工作日及相同截止時間。

13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：仁伯爵綜合醫院側之“博物館”舉行。

日期及時間：二零一三年九月十八日（星期三）上午十時正。

倘若因暴風雨或不可抗力之原因，澳門特別行政區公共部門停止辦公，則開標日期順延至緊隨之工作日及相同開標時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：東望洋新街335號衛生局行政大樓一樓的衛生局物資供應暨管理處。

時間：於辦公日上午九時至下午一時及下午二時三十分至五時三十分。

價格：\$68.00（澳門幣陸拾捌元正）。

15. 實地視察：

有意投標者應於二零一三年八月三十日下午三時正，前往仁

8. Caução provisória: \$50 000,00 (cinquenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução, aprovado nos termos legais.

9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).

10. Preço base: não há.

11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que, à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, que se situa no r/c do Edifício do Centro Hospitalar Conde de São Januário;

*Dia e hora limite:* dia 17 de Setembro de 2013, terça-feira, até às 17,45 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data do termo da recepção das propostas dos concorrentes é adiada para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

13. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* na sala do «Museu», situada junto ao CHCSJ;

*Dia e hora:* dia 18 de Setembro de 2013, quarta-feira, pelas 10,00 horas.

Em caso de encerramento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, em virtude de tempestade ou motivo de força maior, a data do acto público de abertura das propostas do concurso público, será adiada para o primeiro dia útil seguinte, à mesma hora.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Divisão de Aprovisionamento e Economato dos Serviços de Saúde, sita na Rua Nova à Guia, n.º 335, Edifício Administração dos Serviços de Saúde, 1.º andar.

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 13,00 horas e das 14,30 às 17,30 horas).

*Preço:* \$68,00 (sessenta e oito patacas).

15. Visita às instalações:

Os concorrentes deverão comparecer na Cave 1 da Secção de Património, situada no Centro Hospitalar Conde de São

伯爵綜合醫院地庫一 (C1) 之財產科集合，以便實地視察是次招標之標的工程地點。

16. 判給標準：

A. 承攬費用：50%；  
B. 較配合招標目的以及更能在質素、施工方法、現場管理、場地配合方面有較高水平和較大保證的方案：15%；

C. 施工進度表及總施工期：15%；

D. 耐用及優質的材料及設備：10%；

E. 同類施工的工作經驗：5%；

F. 廉潔誠信：5%；

二零一三年八月二十三日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$3,941.00)

為填補衛生局以散位合同制度任用的一般服務助理員職程第一職階一般服務助理員五十八缺，經二零一三年七月三日第二十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款的規定公佈，投考人臨時名單已張貼在若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處及上載於本局網頁：<http://www.ssm.gov.mo>，以供查閱。

二零一三年八月二十三日於衛生局

代局長 陳惟禧

(是項刊登費用為 \$783.00)

## 通告

(開考編號：01511/01-ITP)

按照社會文化司司長二零一二年九月十一日的批示，根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》的規定，衛生局現通過考

Januário, no dia 30 de Agosto de 2013 às 15,00 horas, para visita ao local da obra a que se destina o objecto deste concurso.

16. Critérios de adjudicação:

A. Valor total da empreitada: 50%;

B. Melhor adequação do plano ao objecto deste concurso público com maior nível e maior garantia na área de qualidade, método de execução da obra, gestão de funcionamento, entendimento do local de execução e manutenção, bem como uma experiência de trabalhos similares: 15%;

C. Cronograma de construção e sempre durante o período de construção: 15%;

D. Materiais e equipamentos duradouros de boa qualidade: 10%;

E. Experiência de trabalhos de construção semelhantes executados: 5%;

F. Integridade e honestidade: 5%.

Serviços de Saúde, aos 23 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 3 941,00)

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), se encontra afixada, na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, e disponível no *website* destes Serviços: <http://www.ssm.gov.mo>, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinquenta e oito lugares de auxiliar de serviços gerais, 1.º escalão, da carreira de auxiliar de serviços gerais, providos em regime de contrato de assalariamento, dos Serviços de Saúde, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 2013.

Serviços de Saúde, aos 23 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, substituto, *Chan Wai Sin*.

(Custo desta publicação \$ 783,00)

## Aviso

(Ref. do concurso n.º 01511/01-ITP)

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 11 de Setembro de 2012, e nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos) e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços pú-



核方式進行普通對外入職開考，以編制外合同制度招聘翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡翻譯範疇）三缺。

#### 1. 開考類別

本普通對外入職開考以考核方式進行。

#### 2. 任用方式

以編制外合同制度任用，之前需以散位合同制度試用六個月。

#### 3. 職務內容

二等翻譯員須忠於文章內容和寫作風格進行兩種正式語文翻譯（中葡/葡中）；須忠於演說者的正確意思進行兩種正式語文的接續傳譯或同聲傳譯（中葡/葡中）；對中葡及葡中文本進行翻譯鑑定工作。

#### 4. 薪酬、工作條件及福利

第一職階二等翻譯員的薪俸點為第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表七所載薪俸表的440點。

其他工作條件及福利按現行公職法律制度的一般標準。

#### 5. 投考條件

所有符合以下條件者均可投考：

- a) 澳門特別行政區永久性居民；
- b) 具備現行《澳門公共行政工作人員通則》第十條第一款b)至f)項所規定的擔任公職之一般要件；
- c) 具備中葡翻譯學士學位或語言（葡文或中文）學士學位。

#### 6. 投考辦法

投考人應自本通告於《澳門特別行政區公報》刊登之日緊接的第一個工作日起計二十日內，填妥經第250/2011號行政長官批示第一款核准的投考報名表（可於印務局購買或於其網頁及本局網頁<http://www.ssm.gov.mo>下載），並附同下列文件，於指定

blicos), se acha aberto o concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, área de línguas chinesa e portuguesa, da carreira de intérprete-tradutor, em regime de contrato além do quadro dos Serviços de Saúde:

#### 1. Tipo de concurso

Trata-se de concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas.

#### 2. Forma de provimento

O provimento é em regime de contrato além do quadro, precedido de um período experimental de seis meses em regime de contrato de assalariamento.

#### 3. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 2.ª classe compete efectuar a tradução de textos numa das línguas oficiais (chinês/português) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma dos mesmos; fazer a interpretação consecutiva ou simultânea de intervenções orais em uma das línguas oficiais (chinês/português) para a outra e vice-versa, procurando respeitar o sentido exacto do que é dito pelos intervenientes; prestar serviços de peritagem oficial em documentos escritos em qualquer das línguas oficiais.

#### 4. Vencimento, condições de trabalho e regalias

O intérprete-tradutor de 2.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 440 da tabela indiciária de vencimentos constante do Mapa 7 do Anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos».

As demais condições de trabalho e regalias obedecem aos critérios gerais do Regime Jurídico da Função Pública, em vigor.

#### 5. Condições de candidatura

Podem candidatar-se todos os indivíduos que satisfaçam os seguintes requisitos:

- a) Sejam residentes permanentes da Região Administrativa Especial de Macau;
- b) Reúnam os requisitos gerais para o desempenho de funções públicas, previstos nas alíneas b) a f) do n.º 1 do artigo 10.º do ETAPM, em vigor; e
- c) Estejam habilitados com licenciatura em tradução e interpretação em línguas chinesa e portuguesa ou licenciatura em línguas (língua chinesa ou portuguesa).

#### 6. Forma de admissão

A apresentação de candidatos deve ser feita no prazo de vinte dias a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, mediante entrega pessoal ou através de correio registado, com aviso de recepção, da «Ficha de inscrição em concurso», aprovada pelo n.º 1 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 250/2011 (à venda na Imprensa Oficial ou disponível no sítio electrónico da referida entidade e sítio elec-

期限及辦公時間內(週一至週四:上午9時至下午1時,下午2時30分至5時45分;週五:上午9時至下午1時,下午2時30分至5時30分)以親送方式遞交(以衛生局文書科收件日期為準)或以附收件回執的掛號郵件方式(以郵政局的郵戳為準)寄往衛生局文書科(位於仁伯爵綜合醫院),信封面應寫上中葡文姓名及本次開考的職位和開考編號(01511/01-ITP)。

#### 6.1 與公職無聯繫的投考人應遞交:

a) 有效的身份證明文件副本(遞交時須出示正本核對,寄件者須提交認證繕本);

b) 本通告所要求的學歷證明文件(遞交時須出示正本核對,寄件者須提交認證繕本);

c) 經投考人簽署之中文或葡文個人履歷(所遞交之履歷須經投考人簽署,否則視為沒有遞交);及

d) 倘投考人具備工作經驗或補充培訓,應遞交相關證明文件副本,以便進行履歷分析。

#### 6.2 與公職有聯繫的投考人應遞交:

a) 有效的身份證明文件副本(遞交時須出示正本核對,寄件者須提交認證繕本);

b) 本通告所要求的學歷證明文件(遞交時須出示正本核對,寄件者須提交認證繕本);

c) 經投考人簽署之中文或葡文個人履歷(所遞交之履歷須經投考人簽署,否則視為沒有遞交);

d) 任職部門所發出的個人資料紀錄,其內應載明投考人曾擔任之職務、現時所屬職程及職級、與公職的聯繫性質、在現處職級及公職的年資,以及參加開考所需的工作評核/工作表現評核;及

e) 倘投考人具備工作經驗或補充培訓,應遞交相關證明文件副本,以便進行履歷分析。

trónico dos Serviços de Saúde <http://www.ssm.gov.mo>), devidamente preenchida e inserida num sobrescrito fechado mencionando no seu rosto o nome do(a) candidato(a), em chinês e português, a designação da categoria e o número de referência do concurso (01511/01-ITP), devendo a mesma ser entregue pessoalmente ou através de correio registado, com aviso de recepção, à Secção de Expediente Geral dos Serviços de Saúde, localizada no Centro Hospitalar Conde de São Januário, até ao termo do prazo fixado e durante o horário de expediente (2.ª a 5.ª feira : 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,45 horas; 6.ª feira: 9,00 às 13,00 e 14,30 às 17,30 horas), acompanhada dos seguintes documentos (as candidaturas só serão consideradas desde que a data do recibo da Secção de Expediente Geral ou do carimbo da Direcção dos Serviços de Correios não seja posterior ao prazo estabelecido para a sua entrega):

6.1 Os candidatos não vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação; ao enviar por correio, deve ser entregue a pública-forma);

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação; ao enviar por correio, deve ser entregue a pública-forma);

c) Nota curricular, em chinês ou português, devidamente assinada pelo candidato (deve necessariamente ser assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma); e

d) Caso os candidatos possuam experiência profissional ou formação complementar, devem entregar cópia dos documentos comprovativos, para efeitos de análise curricular.

6.2 Os candidatos vinculados à função pública devem apresentar:

a) Cópia do documento de identificação válido (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação; ao enviar por correio, deve ser entregue a pública-forma);

b) Cópia dos documentos comprovativos das habilitações académicas exigidas no presente aviso, (ao entregar pessoalmente, é necessário exibir o original para autenticação; ao enviar por correio, deve ser entregue a pública-forma);

c) Nota curricular, em chinês ou português, devidamente assinada pelo candidato (deve necessariamente ser assinada pelo próprio candidato, sob pena de se considerar como falta de entrega da mesma);

d) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos pelo candidato, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria actual e na função pública, bem como as classificações de serviço/avaliações de desempenho relevantes para a apresentação a concurso; e

e) Caso os candidatos possuam experiência profissional ou formação complementar, devem entregar cópia dos documentos comprovativos, para efeitos de análise curricular.

與公職有聯繫的投考人，如上述 a)、b) 及 d) 項所指文件已存於投考人個人檔案內，可豁免遞交，但須在報名表上明確聲明。

## 7. 甄選方法

甄選採用下列方法進行，各種方法所佔比重如下：

### 7.1 知識考試：80%

第一階段：筆試（三小時；佔知識考試50%）；

第二階段：口試（三十分鐘；佔知識考試50%）；

### 7.2 專業面試：10%；以及

### 7.3 履歷分析：10%。

知識考試：評估投考人擔任某一職務所須具備的一般知識或專門知識的水平。

專業面試：根據職務要求的特點，確定並評估投考人在工作資歷及工作經驗方面的專業條件。

履歷分析：透過衡量投考人的學歷、專業資格、工作表現評核、工作資歷、工作經驗、工作成果及職業補充培訓，審核其擔任某一職務的能力。

缺席或放棄任何一項考試的投考人即被除名。

在各項甄選方法中取得的成績以0分至100分表示。

## 8. 最後成績

最後成績以0分至100分表示，投考人的最後成績是在各項甄選方法中得分的加權算術平均數，低於50分者視作被淘汰。

如投考人得分相同，按第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十六條規定的優先指引排列名次。

## 9. 知識考試範圍

知識考試內容為翻譯澳門特別行政區公共行政知識、澳門

Os candidatos vinculados à função pública ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a), b) e d), caso os mesmos se encontrem arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição em concurso.

## 7. Método de selecção

A selecção é efectuada mediante aplicação dos métodos de selecção a seguir discriminados, os quais são ponderados da seguinte forma:

### 7.1 Provas de conhecimentos: 80%:

1.ª fase: Prova escrita (três horas; 50% da prova de conhecimentos);

2.ª fase: Prova oral (trinta minutos; 50% da prova de conhecimentos).

### 7.2 Entrevista profissional: 10%; e

### 7.3 Análise curricular: 10%.

*Provas de conhecimentos:* avaliar o nível de conhecimentos gerais ou específicos, exigíveis para o exercício de determinada função;

*Entrevista profissional:* determinar e avaliar elementos de natureza profissional relacionados com a qualificação e a experiência profissionais dos candidatos face ao perfil das exigências da função;

*Análise curricular:* examinar a preparação do candidato para o desempenho de determinada função, ponderando a habilitação académica e profissional, a avaliação do desempenho, a qualificação e experiência profissionais, os trabalhos realizados e a formação profissional complementar.

O candidato que falte ou desista de qualquer prova é automaticamente excluído.

Os resultados obtidos na aplicação dos métodos de selecção são classificados de 0 a 100 valores.

## 8. Classificação final

Na classificação final adopta-se a escala de 0 a 100 valores. A classificação final resulta da média ponderada das classificações obtidas nos métodos de selecção utilizados, sendo considerados excluídos os candidatos que obtenham classificação inferior a 50 valores.

Em caso de igualdade de classificação, os candidatos serão ordenados, de acordo com as indicações de preferência previstas no artigo 26.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos».

## 9. Programa das provas de conhecimentos

As provas de conhecimentos terão como conteúdo a tradução de matérias relativas à Administração Pública da RAEM, conhecimentos gerais da área de saúde de Macau, actualidades

衛生範疇一般知識，以及國內外時事及通識。知識考試中筆試及口試內容所佔比重如下：

筆試：

第一部分——中葡翻譯——50%

第二部分——葡中翻譯——50%

口試：

第一部分——中葡傳譯——50%

第二部分——葡中傳譯——50%

進行筆試時投考者只可使用紙本字典作參考。

知識考試的地點、日期及時間將載於確定名單的公告內。

#### 10. 典試委員會之組成

本開考之典試委員會由下列成員組成：

主席：顧問翻譯員 胡慧明

正選委員：顧問翻譯員（行政公職局） 鄭麗嫻

顧問翻譯員（行政公職局） Glória do Espírito Santo

候補委員：顧問翻譯員 Cheng da Rosa, Idalina

顧問翻譯員 林慶玲

#### 11. 准考期限及有效期

本開考的有效期限為一年，自最後成績名單公佈之日起計。倘衛生局在最後成績名單有效期內同一職位出現空缺，順序遞補。

#### 12. 臨時名單、確定名單及成績名單的張貼地點

上述名單將於若憲馬路衛生局行政大樓一樓人事處張貼，並上載於衛生局網頁<http://www.ssm.gov.mo>。上述名單的張貼地點及查閱地點亦會在《澳門特別行政區公報》公佈。

#### 13. 適用法例

本開考由第14/2009號法律《公務人員職程制度》及第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規範。

二零一三年八月二十二日於衛生局

局長 李展潤

（是項刊登費用為 \$9,069.00）

e assuntos nacionais e internacionais, sendo o conteúdo da prova escrita e da prova oral ponderado da seguinte forma:

*Prova escrita:*

Parte I — Tradução de chinês para português — 50%;

Parte II — Tradução de português para chinês — 50%.

*Prova oral:*

Parte I — Interpretação de chinês para português — 50%;

Parte II — Interpretação de português para chinês — 50%.

Na prova escrita apenas será permitido consultar dicionários em suporte de papel.

O local, a data e hora da realização da prova de conhecimentos constarão do aviso referente à lista definitiva.

#### 10. Composição do júri

O júri do presente concurso terá a seguinte composição:

*Presidente:* Vu Vai Meng, intérprete-tradutora assessora.

*Vogais efectivas:* Cheang Lai Han, intérprete-tradutora assessora (SAFP); e

Glória do Espírito Santo, intérprete-tradutora assessora (SAFP).

*Vogais suplentes:* Cheng da Rosa, Idalina, intérprete-tradutora assessora; e

Lam Heng Leng, intérprete-tradutora assessora.

#### 11. Prazo de validade

A validade do presente concurso é de um ano a contar da data da publicação da lista de classificação final. Os lugares que venham a vagar na mesma categoria nos Serviços de Saúde, durante a validade do concurso, serão preenchidos segundo a ordenação da respectiva lista de classificação final.

#### 12. Local de afixação das listas provisória, definitiva e classificativa

As listas serão afixadas na Divisão de Pessoal, sita no 1.º andar do Edifício da Administração dos Serviços de Saúde, na Estrada do Visconde de S. Januário, bem como estarão disponíveis no sítio electrónico dos Serviços de Saúde: <http://www.ssm.gov.mo>. A localização da afixação e consulta destas listas também será publicada no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

#### 13. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos Serviços Públicos) e do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Serviços de Saúde, aos 22 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Lei Chin Ion*.

(Custo desta publicação \$ 9 069,00)

## 教育暨青年局

## 公告

教育暨青年局為填補以下空缺，經於二零一三年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件方式進行限制性的晉級普通開考的公告，現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，臨時名單張貼在約翰四世大馬路7-9號一樓以供查閱：

編制外合同第一職階技術員人員組別一等技術員一缺。

編制外合同第一職階技術輔助人員組別一等技術輔導員一缺。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單即視作確定名單。

二零一三年八月二十日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

## 為教育暨青年局提供2014至2015年刊物印刷服務公開招標

1. 招標實體：教育暨青年局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 承投標的：為教育暨青年局提供刊物印刷服務。
4. 服務提供期：由二零一四年一月至二零一五年十二月。
5. 標書的有效期：由公開開標之日起計九十日，可按招標方案之規定延長。
6. 聽標：有意競投者可於二零一三年九月二日上午十一時正在約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局會議室聽標。
7. 臨時擔保：\$74,000.00（澳門幣柒萬肆仟元正），以法定銀

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO  
E JUVENTUDE

## Anúncios

Faz-se público que se encontram afixadas e podem ser consultadas, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, as listas provisórias dos candidatos admitidos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32, II Série, de 7 de Agosto de 2013, nos termos do artigo 18.º, n.º 3, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011:

Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico contratado além do quadro; e

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico de apoio contratado além do quadro.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, ao abrigo do artigo 18.º, n.º 5, do supracitado regulamento administrativo.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 20 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## Concurso público para a prestação de serviços de impressão das publicações da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude para os anos 2014 e 2015

1. Entidade adjudicante: Direcção dos Serviços de Educação e Juventude (DSEJ).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Objecto do concurso: prestação de serviços de impressão das publicações da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.
4. Período da prestação dos serviços: de Janeiro de 2014 a Dezembro de 2015.
5. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
6. Esclarecimento: os concorrentes devem estar presentes no Edifício-Sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, Sala de Reuniões, pelas 11,00 horas do dia 2 de Setembro de 2013.
7. Caução provisória: é de \$74 000,00 (setenta e quatro mil patacas), a prestar mediante depósito em numerário ou garan-

行擔保或以現金透過大西洋銀行存入教育暨青年局賬戶（賬戶號碼：9002501375）。

8. 確定擔保：判給總金額的4%。

9. 底價：不設底價。

10. 參加條件：於澳門註冊之實體，並具有刊物印刷的經驗。

11. 交標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

截止日期及時間：二零一三年九月十九日中午十二時正。

12. 公開開標地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局會議室；

日期及時間：二零一三年九月二十三日上午十時正。

根據七月六日第63/85/M號法令第二十七條之規定，投標人或其合法代表應出席開標儀式，以便於對其所提交的標書文件可能出現之疑問予以澄清。

13. 查閱案卷及取得副本之地點、日期及時間：

地點：約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局檔案暨文書收發科；

日期：自本公告公佈日至公開開標日；

時間：辦公時間內。

14. 評標標準及其所佔比分：

——價格佔60%

——紙張規格佔20%

——公司或機構的履歷，包括曾提供的相關服務經驗佔20%

15. 附加說明文件：自本公告公佈之日起至公開招標截標之時間為止，投標人應前往約翰四世大馬路7-9號一樓教育暨青年局查詢有否附加說明文件。

二零一三年八月二十二日於教育暨青年局

局長 梁勵

(是項刊登費用為 \$3,227.00)

tia bancária aprovada nos termos legais, à ordem da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, no Banco Nacional Ultramarino (Conta n.º 9002501375).

8. Caução definitiva: é de 4% do montante total da adjudicação.

9. Preço base: não há.

10. Condições de admissão: entidade registada em Macau, com experiência adequada, na área da prestação de serviços de impressão de publicações.

11. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

*Dia e hora limite:* até às 12,00 horas do dia 19 de Setembro de 2013.

12. Local, dia e hora do acto público do concurso:

*Local:* sala de reuniões no Edifício-Sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

*Dia e hora:* às 10,00 horas do dia 23 de Setembro de 2013.

Em conformidade com o disposto no artigo 27.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, os concorrentes ou os seus representantes devem estar presentes no acto público de abertura das propostas para esclarecerem dúvidas que eventualmente surjam, relativas aos documentos delas constantes.

13. Local, dia e hora para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Secção de Arquivo e Expediente Geral da DSEJ, na Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar.

*Dia:* a partir da publicação do presente anúncio até ao dia do acto público do concurso.

*Hora:* dentro das horas de expediente.

14. Critérios de apreciação das propostas e respectivos factores de ponderação:

Preço: 60%;

Especificações do papel: 20%;

Currículo da empresa ou instituição, incluindo a sua experiência na prestação de serviços equivalentes: 20%.

15. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes devem comparecer no Edifício-Sede da DSEJ, Avenida de D. João IV, n.ºs 7-9, 1.º andar, a partir da data da publicação do presente anúncio e até ao final do prazo da entrega das propostas do concurso público, para tomarem conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, aos 22 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, *Leong Lai*.

(Custo desta publicação \$ 3 227,00)

## 旅遊局

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

## 名單

## Listas

為旅遊局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員兩缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一三年五月二十二日第二十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 朱麗娟.....	84.50
2.º 譚思穎.....	81.68

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年七月三十日社會文化司司長的批示確認)

二零一三年七月十五日於旅遊局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 蘇啟文

正選委員：首席高級技術員(個人資料保護辦公室) 李敏濤

候補委員：顧問高級技術員 黃屹

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

為旅遊局以編制外合同任用的高級技術員職程第一職階首席高級技術員一缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一三年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
李智瑋.....	77.88

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年八月八日社會文化司司長的批示確認)

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, providos por contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 21, II Série, de 22 de Maio de 2013:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Chu Lai Kun.....	84,50
2.º Tam Si Weng.....	81,68

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 30 de Julho de 2013).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 15 de Julho de 2013.

O Júri:

*Presidente:* So Kai Man, aliás Frederico So, técnico superior assessor.

*Vogal efectivo:* Lei Man Tou, técnica superior principal do Gabinete para a Protecção de Dados Pessoais.

*Vogal suplente:* Sue Wong, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para acesso a um lugar de técnico superior principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido por contrato além do quadro da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013:

Candidato aprovado:	valores
Lei Chi Wai.....	77,88

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 8 de Agosto de 2013).

二零一三年七月二十九日於旅遊局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 關自立

正選委員：首席高級技術員 熊蓓玲

首席顧問高級技術員（法務局） 陳覺生

秘書：特級技術輔導員 洪玉媚

（是項刊登費用為 \$1,292.00）

旅遊局以編制外合同任用的技術員職程第一職階首席技術員兩缺，經於二零一三年六月十九日第二十五期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
1.º 陳玉蓮.....	86.6
2.º 伍淑晶.....	82.4

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

（經二零一三年八月九日社會文化司司長的批示確認）

二零一三年七月三十日於旅遊局

典試委員會：

主席：首席特級技術員 葉綠寶

正選委員：首席技術員 鄭曉恩

二高等級技術員（房屋局） 林梓良

（是項刊登費用為 \$1,194.00）

旅遊局經於二零一二年九月十二日第三十七期《澳門特別行政區公報》第二組公佈，以考核方式進行普通對外入職開考以填補旅遊局人員編制內技術員職程第一職階二等技術員（公共行政範疇）三缺，現公佈合格應考人成績名單如下：

合格應考人：	名次 姓名	分
	1.º 林嘉莉.....	77.51

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 29 de Julho de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Kuan João Baptista, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Hong Pui Leng, técnica superior principal; e

Chan Kok Sang, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça.

*Secretária:* Hong Lok Mei, adjunto-técnico especialista.

（Custo desta publicação \$ 1 292,00）

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para acesso de dois lugares de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico, providos por contrato além do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 25, II Série, de 19 de Junho de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Chan Lok Lin.....	86,6
2.º Ng Sok Cheng .....	82,4

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

（Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 9 de Agosto de 2013）.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 30 de Julho de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Ip Lok Pou, técnica especialista principal.

*Vogais efectivos:* Chiang Hio Ian, técnica principal; e

Lam Chi Leong, técnico superior de 2.ª classe do Instituto de Habitação.

（Custo desta publicação \$ 1 194,00）

Classificativa dos candidatos aprovados no concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de três lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de administração pública, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, cujo aviso foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 37, II Série, de 12 de Setembro de 2012:

<i>Candidatos aprovados:</i>	Ordem Nome	valores
	1.º Lam Ka Lei.....	77,51



名次 姓名	分	Ordem Nome	valores
2.º 梁詩韻.....	72.13	2.º Leong Si Wan.....	72,13
3.º 游文傑.....	71.94	3.º Iau Man Kit.....	71,94
4.º 梁天明.....	71.87	4.º Leong Tin Meng.....	71,87
5.º 譚德毅.....	68.26	5.º Tam Tak Ngai.....	68,26
6.º 鄭藝婷.....	68.13	6.º Cheang Ngai Teng.....	68,13
7.º 蘇景曦.....	68.06	7.º Su Ching-Hsi.....	68,06
8.º 甘智茵.....	67.88	8.º Kam Chi Ian.....	67,88
9.º Da Rocha Fu Mariana.....	67.87	9.º Da Rocha Fu Mariana.....	67,87
10.º 陳靜雯.....	67.67	10.º Chan Cheng Man.....	67,67
11.º 劉婉薇.....	67.61	11.º Lao Un Mei.....	67,61
12.º 張好霞.....	67.57	12.º Cheong Hou Ha.....	67,57
13.º 劉素文.....	67.40	13.º Lao Sou Man.....	67,40
14.º 鄧海星.....	65.62	14.º Tang Hoi Seng.....	65,62
15.º 鄭家宜.....	64.90	15.º Chiang Ka I.....	64,90
16.º 吳紫茵.....	64.84	16.º Ng Chi Ian.....	64,84
17.º 呂銘毅.....	64.73	17.º Loi Meng Ngai.....	64,73
18.º 李甄妮.....	63.72	18.º Lei Ian Nei.....	63,72
19.º 鄭嘉梨.....	63.32	19.º Cheang Ka Lei.....	63,32
20.º 梁麗燕.....	62.80	20.º Leong Lai In.....	62,80
21.º 黃宏輝.....	62.63	21.º Wong Wang Fai.....	62,63
22.º 王燕航.....	61.63	22.º Wong In Hong.....	61,63

備註：

a) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十三條第九款的規定：

因缺席知識考試被除名的投考人：33名；

因放棄知識考試被除名的投考人：1名；

因缺席專業面試被除名的投考人：2名。

b) 根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十五條第三款的規定：

因知識考試得分低於五十分被淘汰的投考人：54名。

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條第二款的規定，投考人可自本成績名單在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

*Observações:*

a) Nos termos do n.º 9 do artigo 23.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem faltado à prova de conhecimentos: 33 candidatos;

Excluído por ter desistido da prova escrita de conhecimentos: 1 candidato;

Excluídos por terem faltado à entrevista profissional: 2 candidatos.

b) Nos termos do n.º 3 do artigo 25.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos):

Excluídos por terem obtido na prova de conhecimentos classificação inferior a 50 valores: 54 candidatos.

Nos termos do n.º 2 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, a contar da publicação da presente lista no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(經二零一三年八月十二日社會文化司司長的批示認可)

二零一三年七月三十一日於旅遊局

典試委員會：

主席：行政財政廳廳長 方丹妮

正選委員：顧問高級技術員 葉嘉儀

特級技術員 Hermínia Celeste da Silva

候補委員：特級技術員 鄭錦霞

一等技術員 譚靈燕

(是項刊登費用為 \$3,295.00)

為旅遊局以個人勞動合同任用的高級技術員職程第一職階顧問高級技術員一缺以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考，開考公告經於二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：	分
Sérgio Nuno Basto Perez .....	81.44

按照第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公布之日起計十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經二零一三年八月十二日社會文化司司長的批示確認)

二零一三年八月六日於旅遊局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 蘇滿容

正選委員：顧問高級技術員 Maria da Graça Bragança de Sousa Guise Pinheiro

顧問高級技術員(土地工務運輸局) 黃冠翹

(是項刊登費用為 \$1,224.00)

## 社會工作局

### 名單

社會工作局為填補編制外合同技術輔導員職程第一職階首席技術輔導員一缺，經二零一三年七月三日第二十七期《澳門特

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 31 de Julho de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Daniela de Souza Fão, chefe do Departamento Administrativo e Financeiro.

*Vogais efectivas:* Ip Ka I, técnica superior assessora; e

Hermínia Celeste da Silva, técnica especialista.

*Vogais suplentes:* Cheang Kam Ha, técnica especialista; e

Tam Leng In, técnica de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 3 295,00)

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão, da carreira de técnico superior, provido em regime de contrato individual de trabalho da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sérgio Nuno Basto Perez.....	81,44

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», o candidato pode interpor recurso da presente lista classificativa para a entidade que autorizou a abertura do concurso, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.<sup>mo</sup> Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 6 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Sou Mun Iong, técnica superior assessora.

*Vogais efectivos:* Maria da Graça Bragança de Sousa Guise Pinheiro, técnica superior assessora; e

Vong Kun Kio, técnico superior assessor da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.

(Custo desta publicação \$ 1 224,00)

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

### Lista

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técni-

別行政區公報》第二組刊登以文件審查和限制性的方式進行普通晉級開考的公告。現公佈應考人最後成績如下：

合格應考人：分  
楊旺珍..... 85.19

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本成績名單公佈之日起十個工作日內向許可開考的實體提起上訴。

(經社會文化司司長於二零一三年八月十三日的批示認可)

二零一三年七月二十五日於社會工作局

典試委員會：

主席：顧問高級技術員 鄭善懷

正選委員：二等高級技術員 譚志廣

首席技術輔導員 程玉茹(行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

### 通告

鑑於本局文誤，刊登在二零一三年八月七日第三十二期《澳門特別行政區公報》第二組第11084頁關於本局張貼為填補首席特級行政技術助理員兩缺晉級開考的准考人臨時名單公告之中文出現不正確之處，現作出更正如下：

原文為：“……開考通告的公告載於二零一三年七月三十一日第二十八……”

更正為：“……開考通告的公告載於二零一三年七月十日第二十八……”。

二零一三年八月二十日於社會工作局

典試委員會：

主席：普通科醫生 黃蔚蔚

正選委員：特級技術輔導員 Leonel Luis de Almeida

一等高級技術員 梁家裕(行政公職局指定)

(是項刊登費用為 \$1,155.00)

co, provido em regime de contrato além do quadro de pessoal do Instituto de Acção Social, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 27, II Série, de 3 de Julho de 2013:

*Candidato aprovado:* valores  
Ieong Wong Chan..... 85,19

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Agosto de 2013).

Instituto de Acção Social, aos 25 de Julho de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Cheang Sin Wai, técnico superior assessor.

*Vogais efectivos:* Tam Chi Kuong, técnico superior de 2.ª classe; e

Cheng Iok U, adjunto-técnico principal (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)

### Aviso

Por ter saído inexacta, por lapso deste Instituto, a versão chinesa do anúncio sobre a afixação da lista provisória dos candidatos ao concurso de acesso, para o preenchimento de duas vagas de assistente técnico administrativo especialista principal, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 32/2013, II Série, de 7 de Agosto, a páginas 11084, procede-se à sua rectificação. Assim:

Onde se lê: «…開考通告的公告載於二零一三年七月三十一日第二十八…»;

deve ler-se: «…開考通告的公告載於二零一三年七月十日第二十八…».

Instituto de Acção Social, aos 20 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Wong Wai Wai, médica geral.

*Vogais efectivos:* Leonel Luís de Almeida, adjunto-técnico especialista; e

Leong Ka U, técnico superior de 1.ª classe (pelos SAFF).

(Custo desta publicação \$ 1 155,00)

## 體育發展局

## 公告

## 公開招標

「為體育發展局轄下體育設施的LED顯示屏和計分牌系統提供保養維護服務」

按照七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一三年八月十二日的批示，體育發展局現為本局轄下下列體育設施的LED顯示屏和計分牌系統於二零一三年十一月一日至二零一五年十月三十一日期間的保養維護服務，代表判給人進行公開招標程序：

位置區域	體育設施名稱	
路氹區	1	澳門東亞運動會體育館
	2	國際射擊中心
氹仔區	3	奧林匹克體育中心
	4	澳門科技大學足球/田徑運動場
	5	奧林匹克體育中心——游泳館
澳門區	6	塔石體育館
	7	鮑思高體育中心
	8	蓮峰體育中心

有意之投標者可於本招標公告刊登日起，於辦公時間上午九時至下午一時、下午二時三十分至五時三十分，前往位於羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部接待處查閱卷宗或繳付\$1,000.00（澳門幣壹仟元正）購買招標案卷的複印本一份。

在遞交投標書期限屆滿前，有意投標者應自行前往體育發展局總部，以了解有否附加說明之文件。

遞交投標書的截止時間為二零一三年九月十八日中午十二時正，逾時的投標書不被接納。投標者須於該截止時間前將投標書交往位於上指地址的體育發展局總部，且需同時繳交\$40,000.00（澳門幣肆萬元正）作為臨時保證金。如投標者選

## INSTITUTO DO DESPORTO

## Anúncio

## Concurso público

*Prestação de serviços de manutenção e reparação de ecrãs LED e do sistema de pontuação das instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto*

Nos termos previstos no artigo 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 12 de Agosto de 2013, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público para a prestação de serviços de manutenção e reparação de ecrãs LED e do sistema de pontuação das seguintes instalações desportivas afectas ao Instituto do Desporto durante o período de 1 de Novembro de 2013 a 31 de Outubro de 2015:

Localização	Designação das instalações desportivas	
Zona do Cotai	1	Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau
	2	Centro Internacional de Tiro
Zona da Taipa	3	Centro Desportivo Olímpico
	4	Campo de futebol/atletismo da Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau
	5	Centro Desportivo Olímpico – Piscina
Zona de Macau	6	Pavilhão Polidesportivo Tap Seac
	7	Centro Desportivo do Colégio D. Bosco
	8	Centro Desportivo de Lin Fong

A partir da data da publicação do presente anúncio, os interessados poderão dirigir-se ao balcão de atendimento da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar, no horário de expediente, das 9,00 às 13,00 e das 14,30 às 17,30 horas, para consulta do processo do concurso ou para obtenção da cópia do processo, mediante o pagamento da importância de \$ 1 000,00 (mil patacas).

Os interessados deverão comparecer na sede do Instituto do Desporto até à data limite para tomar conhecimento dos eventuais esclarecimentos adicionais.

O prazo para a apresentação das propostas termina às 12,00 horas do dia 18 de Setembro de 2013, não sendo admitidas propostas fora do prazo. Os concorrentes devem apresentar a sua proposta, dentro do prazo estabelecido, na sede do Instituto do Desporto, no endereço acima referido, acompanhada de uma caução provisória no valor de \$ 40 000,00 (quarenta mil patacas). Caso o concorrente opte pela garantia bancária, esta deve ser emitida por um estabelecimento bancário legalmente auto-

擇以銀行擔保方式時，有關擔保需由獲許可合法在澳門特別行政區從事業務的銀行發出並以“體育發展基金”為抬頭人，或前往體育發展局總部行政財政處繳交相同金額的現金或支票。

開標將訂於二零一三年九月十九日上午九時三十分在羅理基博士大馬路澳門綜藝館第一座四樓體育發展局總部會議室進行。

投標書自開標日起計九十日內有效。

二零一三年八月二十二日於體育發展局

代局長 戴祖義

(是項刊登費用為 \$2,825.00)

rizado a exercer actividade na Região Administrativa Especial de Macau e à ordem do Fundo de Desenvolvimento Desportivo ou efectuar um depósito em numerário ou em cheque, na mesma quantia, na Divisão Administrativa e Financeira na sede do Instituto do Desporto.

O acto público de abertura das propostas do concurso terá lugar no dia 19 de Setembro de 2013, pelas 9,30 horas, no auditório da sede do Instituto do Desporto, sito na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, s/n, Fórum de Macau, Bloco 1, 4.º andar.

As propostas são válidas durante 90 dias a contar da data do acto da sua abertura.

Instituto do Desporto, aos 22 de Agosto de 2013.

O Presidente do Instituto, substituto, *José Tavares*.

(Custo desta publicação \$ 2 825,00)

## 澳 門 大 學

### 通 告

茲公佈澳門大學教務委員會於二零一三年五月二十九日第五次會議之決議如下：

一、澳大教務委員會根據第1/2006號法律澳門大學法律制度第七條第一款的規定，及經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第三十六條第一款（五）項的規定，決議修改刊登於二零一零年十一月十七日第四十六期第二組《澳門特別行政區公報》，澳門大學通告內有關澳門大學法學院法學士學位課程的學術與教學編排及學習計劃。經修改後的法學士學位課程（日間）的學術與教學編排及學習計劃載於本決議的附件一和附件二，而法學士學位課程（夜間）的學術與教學編排及學習計劃則載於本決議的附件三和附件四，並為本決議的組成部分。

二、上款所指的法學士學位課程（日間）新的學術與教學編排及新的學習計劃適用於在2013/2014學年開始入學的學生，而法學士學位課程（夜間）新的學術與教學編排及新的學習計劃則適用於在2014/2015學年開始入學的學生。

二零一三年八月二十二日於澳門大學

校長 趙偉

#### 附件一

#### 法學士學位課程（日間） 學術與教學編排

一、學位：法學士

## UNIVERSIDADE DE MACAU

### Avisos

Publica-se a seguinte deliberação do Senado da Universidade de Macau, tomada na sua 5.ª sessão realizada no dia 29 de Maio de 2013:

1. De acordo com o disposto no n.º 1 do artigo 7.º do Regime Jurídico da Universidade de Macau, aprovado pela Lei n.º 1/2006, e na alínea 5) do n.º 1 do artigo 36.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Senado da Universidade de Macau deliberou alterar a organização científico-pedagógica e o plano de estudos do curso de licenciatura em Direito da Faculdade de Direito da Universidade de Macau, publicados no aviso da Universidade de Macau no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 46, II Série, de 17 de Novembro de 2010. A organização científico-pedagógica e o plano de estudos alterados do curso de licenciatura em Direito, em regime diurno e em regime nocturno, constam, respectivamente, dos anexos I e II e dos anexos III e IV à presente deliberação e dela fazem parte integrante.

2. A nova organização científico-pedagógica e o novo plano de estudos do curso de licenciatura em Direito, em regime diurno e em regime nocturno, referidos no número anterior, aplicam-se aos alunos que iniciem os seus estudos, respectivamente, a partir do ano lectivo de 2013/2014 e do ano lectivo de 2014/2015.

Universidade de Macau, aos 22 de Agosto de 2013.

O Reitor, *Zhao, Wei*.

#### ANEXO I

#### Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Direito (Diurno)

1. Grau Académico: Licenciatura em Direito.

二、課程結構：法學士學位課程的課程計劃由一組必修科目及一組選修科目組成，學生須從澳門大學法學院預先提供的特定科目中選擇選修科目。學生須從法律實踐科選修科目表和/或法律科選修科目表中選擇選修科目，而這兩個科目表也是澳門大學法學院法學士學位課程的課程計劃的組成部分。學生從法律實踐科選修科目中最多可獲得二十八個學分，而從法律科選修科目中最多可獲得十八個學分。

三、課程正常期限：四學年

四、完成課程所需的學分總數：最少146學分及所有科目成績合格

五、授課語言：中文

**附件二**  
**法學士學位課程（日間）**  
**學習計劃**

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年</b>			
法學緒論	必修	3	3
法制史	"	3	3
民法總論I	"	3	3
民法總論II	"	3	3
憲法	"	3	3
澳門基本法	"	3	3
國際公法	"	3	3
初級葡語	"	6	3
基礎葡語	"	6	3
大學生活	"	--	0
通識教育科目	"	2-3	1-2
選自法學士學位課程（日間）之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	9	9
		<b>學年總學分</b>	<b>37-38</b>

2. Estrutura do curso: O plano curricular do curso de licenciatura em Direito é composto por um grupo de disciplinas obrigatórias e por um grupo de disciplinas opcionais que os estudantes deverão seleccionar de entre o grupo de disciplinas previamente determinadas e disponibilizadas pela Faculdade de Direito da Universidade de Macau para o efeito. Os estudantes deverão eleger as disciplinas opcionais de entre as disponíveis na Lista de Disciplinas de Prática Jurídica e/ou da Lista de Ciências Jurídicas, as quais constituem igualmente o plano curricular do curso de licenciatura em Direito da Faculdade de Direito da Universidade de Macau. O número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Prática Jurídica é de 28 e o número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Ciências Jurídicas é de 18.

3. Duração normal do curso: 4 anos lectivos.

4. Número total de unidades de crédito necessárias à conclusão do curso: pelo menos 146 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas.

5. Língua veicular: Chinês.

ANEXO II

**Plano de estudos do curso de licenciatura em Direito (Diurno)**

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Primeiro ano lectivo</b>			
Introdução ao Direito	Obrigatória	3	3
História das Instituições Jurídicas	»	3	3
Teoria Geral do Direito Civil I	»	3	3
Teoria Geral do Direito Civil II	»	3	3
Direito Constitucional	»	3	3
Lei Básica de Macau	»	3	3
Direito Internacional Público	»	3	3
Português Inicial	»	6	3
Português Elementar	»	6	3
Vida Universitária	»	--	0
Disciplinas da Educação Holística	»	2-3	1-2
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Diurno)*	Opcional	9	9
		<b>Total</b>	<b>37-38</b>

科目	種類	每週學時	學分
<b>第二學年</b>			
債法 I	必修	3	3
債法 II	"	3	3
勞動法	"	3	3
行政法 I	"	3	3
行政法 II	"	3	3
親屬法	"	3	3
家庭財產制度及繼承法	"	3	3
中級葡語	"	6	3
高級葡語	"	6	3
經濟學	"	3	3
選自法學士學位課程(日間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	7	7
		<b>學年總學分</b>	<b>37</b>
<b>第三學年</b>			
物權法	必修	3	3
商法 I	"	3	3
商法 II	"	3	3
刑法 I	"	3	3
刑法 II	"	3	3
行政法 III	"	3	3
民事訴訟法 I	"	3	3
選自法學士學位課程(日間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	16	16
		<b>學年總學分</b>	<b>37</b>

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Segundo ano lectivo</b>			
Direito das Obrigações I	Obrigatória	3	3
Direito das Obrigações II	»	3	3
Direito do Trabalho	»	3	3
Direito Administrativo I	»	3	3
Direito Administrativo II	»	3	3
Direito da Família	»	3	3
Direito Patrimonial da Família e das Sucessões	»	3	3
Português Intermediário	»	6	3
Português Avançado	»	6	3
Economia	»	3	3
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Diurno)*	Opcional	7	7
		<b>Total</b>	<b>37</b>
<b>Terceiro ano lectivo</b>			
Direitos Reais	Obrigatória	3	3
Direito Comercial I	»	3	3
Direito Comercial II	»	3	3
Direito Criminal I	»	3	3
Direito Criminal II	»	3	3
Direito Administrativo III	»	3	3
Direito Processual Civil I	»	3	3
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Diurno)*	Opcional	16	16
		<b>Total</b>	<b>37</b>

科目	種類	每週學時	學分
<b>第四學年</b>			
國際私法	必修	3	3
商法 III	"	3	3
刑事訴訟法	"	3	3
民事訴訟法 II	"	3	3
民事訴訟法 III	"	3	3
政治學	"	3	3
法律分析及演辯技巧	"	3	3
選自法學士學位課程(日間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	14	14
		<b>學年總學分</b>	<b>35</b>
<b>總學分</b>			<b>146-147</b>

\*法律實踐科選修科目最多修讀學分為二十八個學分，而法律科選修科目最多修讀學分為十八個學分。

**法學士學位課程(日間)  
法律實踐科選修科目表**

科目	每週學時	學分
<b>第一學年</b>		
法學緒論	1	1
民法總論I	2	2
民法總論II	2	2
憲法	1	1
澳門基本法	1	1
國際公法	1	1
<b>第二學年</b>		
債法 I	2	2
債法 II	2	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Quarto ano lectivo</b>			
Direito Internacional Privado	Obrigatória	3	3
Direito Comercial III	»	3	3
Direito Processual Penal	»	3	3
Direito Processual Civil II	»	3	3
Direito Processual Civil III	»	3	3
Ciência Política	»	3	3
Análise Jurídica e Oratória Pública	»	3	3
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Diurno)*	Opcional	14	14
		<b>Total</b>	<b>35</b>
<b>Total de unidades de crédito</b>			<b>146-147</b>

\*O número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Prática Jurídica é de 28 e o número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Ciências Jurídicas é de 18.

**Curso de licenciatura em Direito (Diurno)  
Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica**

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Primeiro ano lectivo</b>		
Introdução ao Direito	1	1
Teoria Geral do Direito Civil I	2	2
Teoria Geral do Direito Civil II	2	2
Direito Constitucional	1	1
Lei Básica de Macau	1	1
Direito Internacional Público	1	1
<b>Segundo ano lectivo</b>		
Direito das Obrigações I	2	2
Direito das Obrigações II	2	2



科目	每週學時	學分
勞動法	1	1
行政法 I	1	1
行政法 II	1	1
親屬法	1	1
家庭財產制度及繼承法	1	1
<b>第三學年</b>		
物權法	1	1
商法 I	1	1
商法 II	1	1
刑法 I	2	2
刑法 II	2	2
行政法 III	1	1
民事訴訟法 I	2	2
<b>第四學年</b>		
國際私法	1	1
商法 III	1	1
刑事訴訟法	1	1
民事訴訟法 II	2	2
民事訴訟法 III	1	1
<b>最多修讀總學分</b>		<b>28</b>

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Direito do Trabalho	1	1
Direito Administrativo I	1	1
Direito Administrativo II	1	1
Direito da Família	1	1
Direito Patrimonial da Família e das Sucessões	1	1
<b>Terceiro ano lectivo</b>		
Direitos Reais	1	1
Direito Comercial I	1	1
Direito Comercial II	1	1
Direito Criminal I	2	2
Direito Criminal II	2	2
Direito Administrativo III	1	1
Direito Processual Civil I	2	2
<b>Quarto ano lectivo</b>		
Direito Internacional Privado	1	1
Direito Comercial III	1	1
Direito Processual Penal	1	1
Direito Processual Civil II	2	2
Direito Processual Civil III	1	1
<b>Unidades de créditos máximas</b>		<b>28</b>

法學士學位課程(日間)  
法律科選修科目表

科目	每週學時	學分
公共經濟	3	3
稅法	3	3
比較法系	3	3
環境法	3	3
登記和公證法	3	3
法醫學	3	3
犯罪各論	3	3
司法實務	3	3
中國法概論	3	3

Curso de licenciatura em Direito (Diurno)  
Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Economia Pública	3	3
Direito Fiscal	3	3
Sistemas Jurídicos Comparados	3	3
Direito do Ambiente	3	3
Direito dos Registos e Notariado	3	3
Medicina Legal	3	3
Parte Especial do Direito Penal	3	3
Temática Judiciária e Forense	3	3
Teoria Geral do Direito Chinês	3	3

科目	每週學時	學分
葡國法概論	3	3
法律葡語	3	3
<b>最多修讀總學分</b>		<b>18</b>

## 附件三

## 法學士學位課程 (夜間)

## 學術與教學編排

一、學位：法學士

二、課程結構：法學士學位課程的課程計劃由一組必修科目及一組選修科目組成，學生須從澳門大學法學院預先提供的特定科目中選擇選修科目。學生須從法律實踐科選修科目表和/或法律科選修科目表中選擇選修科目，而這兩個科目表也是澳門大學法學院法學士學位課程的課程計劃的組成部分。學生從法律實踐科選修科目中最多可獲得二十八個學分，而從法律科選修科目中最多可獲得十八個學分。

三、課程正常期限：五學年

四、完成課程所需的學分總數：最少145學分及所有科目成績合格

五、授課語言：中文

## 附件四

## 法學士學位課程 (夜間)

## 學習計劃

科目	種類	每週學時	學分
<b>第一學年</b>			
法學緒論	必修	3	3
法制史	"	3	3
民法總論I	"	3	3
民法總論II	"	3	3
憲法	"	3	3
澳門基本法	"	3	3

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Teoria Geral do Direito Português	3	3
Linguagem Jurídica Portuguesa	3	3
<b>Unidades de créditos máximas</b>		<b>18</b>

## ANEXO III

## Organização científico-pedagógica do curso de licenciatura em Direito (Nocturno)

1. Grau Académico: Licenciatura em Direito

2. Estrutura do curso: O plano curricular do curso de licenciatura em Direito é composto por um grupo de disciplinas obrigatórias e por um grupo de disciplinas opcionais que os estudantes deverão seleccionar de entre o grupo de disciplinas previamente determinadas e disponibilizadas pela Faculdade de Direito da Universidade de Macau para o efeito. Os estudantes deverão eleger as disciplinas opcionais de entre as disponíveis na Lista de Disciplinas de Prática Jurídica e/ou da Lista de Ciências Jurídicas, as quais constituem igualmente o plano curricular do curso de licenciatura em Direito da Faculdade de Direito da Universidade de Macau. O número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Prática Jurídica é de 28 e o número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Ciências Jurídicas é de 18.

3. Duração normal do curso: 5 anos lectivos.

4. Número total de unidades de crédito necessárias à conclusão do curso: pelo menos 145 unidades de crédito, com aprovação em todas as disciplinas.

5. Língua veicular: Chinês.

## ANEXO IV

## Plano de estudos do curso de licenciatura em Direito (Nocturno)

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Primeiro ano lectivo</b>			
Introdução ao Direito	Obrigatória	3	3
História das Instituições Jurídicas	»	3	3
Teoria Geral do Direito Civil I	»	3	3
Teoria Geral do Direito Civil II	»	3	3
Direito Constitucional	»	3	3
Lei Básica de Macau	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
初級葡語	必修	6	3
基礎葡語	"	6	3
大學生活	"	--	0
選自法學士學位課程(夜間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	5	5
		<b>學年總學分</b>	<b>29</b>
<b>第二學年</b>			
國際公法	必修	3	3
債法 I	"	3	3
債法 II	"	3	3
勞動法	"	3	3
行政法 I	"	3	3
行政法 II	"	3	3
中級葡語	"	6	3
經濟學	"	3	3
選自法學士學位課程(夜間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	6	6
		<b>學年總學分</b>	<b>30</b>
<b>第三學年</b>			
物權法	必修	3	3
親屬法	"	3	3
家庭財產制度及繼承法	"	3	3
刑法 I	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Português Inicial	Obrigatória	6	3
Português Elementar	»	6	3
Vida Universitária	»	--	0
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Nocturno)*	Opcional	5	5
		<b>Total</b>	<b>29</b>
<b>Segundo ano lectivo</b>			
Direito Internacional Público	Obrigatória	3	3
Direito das Obrigações I	»	3	3
Direito das Obrigações II	»	3	3
Direito do Trabalho	»	3	3
Direito Administrativo I	»	3	3
Direito Administrativo II	»	3	3
Português Intermédio	»	6	3
Economia	»	3	3
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Nocturno)*	Opcional	6	6
		<b>Total</b>	<b>30</b>
<b>Terceiro ano lectivo</b>			
Direitos Reais	Obrigatória	3	3
Direito da Família	»	3	3
Direito Patrimonial da Família e das Sucessões	»	3	3
Direito Criminal I	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
刑法 II	必修	3	3
行政法 III	"	3	3
高級葡語	"	6	3
選自法學士學位課程(夜間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	9	9
		<b>學年總學分</b>	<b>30</b>
<b>第四學年</b>			
商法 I	必修	3	3
商法 II	"	3	3
刑事訴訟法	"	3	3
民事訴訟法 I	"	3	3
民事訴訟法 II	"	3	3
選自法學士學位課程(夜間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	14	14
		<b>學年總學分</b>	<b>29</b>
<b>第五學年</b>			
國際私法	必修	3	3
民事訴訟法 III	"	3	3
商法 III	"	3	3
政治學	"	3	3
法律分析及演辯技巧	"	3	3

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Direito Criminal II	Obrigatória	3	3
Direito Administrativo III	»	3	3
Português Avançado	»	6	3
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Nocturno)*	Opcional	9	9
		<b>Total</b>	<b>30</b>
<b>Quarto ano lectivo</b>			
Direito Comercial I	Obrigatória	3	3
Direito Comercial II	»	3	3
Direito Processual Penal	»	3	3
Direito Processual Civil I	»	3	3
Direito Processual Civil II	»	3	3
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Nocturno)*	Opcional	14	14
		<b>Total</b>	<b>29</b>
<b>Quinto ano lectivo</b>			
Direito Internacional Privado	Obrigatória	3	3
Direito Processual Civil III	»	3	3
Direito Comercial III	»	3	3
Ciência Política	»	3	3
Análise Jurídica e Oratória Pública	»	3	3

科目	種類	每週學時	學分
選自法學士學位課程(夜間)之法律實踐科選修科目表或法律科選修科目表內的科目*	選修	12	12
		學年總學分	27
總學分			145

\*法律實踐科選修科目最多修讀學分為二十八個學分，而法律科選修科目最多修讀學分為十八個學分。

法學士學位課程(夜間)  
法律實踐科選修科目表

科目	每週學時	學分
<b>第一學年</b>		
法學緒論	1	1
民法總論I	2	2
民法總論II	2	2
憲法	1	1
澳門基本法	1	1
<b>第二學年</b>		
國際公法	1	1
債法 I	2	2
債法 II	2	2
勞動法	1	1
行政法 I	1	1
行政法 II	1	1
<b>第三學年</b>		
物權法	1	1
親屬法	1	1
家庭財產制度及繼承法	1	1
刑法 I	2	2
刑法 II	2	2

Disciplinas	Tipo	Horas semanais	Unidades de crédito
Disciplinas escolhidas na Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica ou na Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas, ambas no âmbito do curso de licenciatura em Direito (Nocturno)*	Opcional	12	12
		<b>Total</b>	<b>27</b>
<b>Total de unidades de crédito</b>			<b>145</b>

\* O número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Prática Jurídica é de 28, e o número máximo de unidades de crédito a obter nas disciplinas opcionais de Ciências Jurídicas é de 18.

Curso de licenciatura em Direito (Nocturno)  
Lista de Disciplinas Opcionais de Prática Jurídica

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
<b>Primeiro ano lectivo</b>		
Introdução ao Direito	1	1
Teoria Geral do Direito Civil I	2	2
Teoria Geral do Direito Civil II	2	2
Direito Constitucional	1	1
Lei Básica de Macau	1	1
<b>Segundo ano lectivo</b>		
Direito Internacional Público	1	1
Direito das Obrigações I	2	2
Direito das Obrigações II	2	2
Direito do Trabalho	1	1
Direito Administrativo I	1	1
Direito Administrativo II	1	1
<b>Terceiro ano lectivo</b>		
Direitos Reais	1	1
Direito da Família	1	1
Direito Patrimonial da Família e das Sucessões	1	1
Direito Criminal I	2	2
Direito Criminal II	2	2

科目	每週學時	學分
行政法 III	1	1
<b>第四學年</b>		
商法 I	1	1
商法 II	1	1
刑事訴訟法	1	1
民事訴訟法 I	2	2
民事訴訟法 II	2	2
<b>第五學年</b>		
國際私法	1	1
商法 III	1	1
民事訴訟法 III	1	1
<b>最多修讀總學分</b>		<b>28</b>

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Direito Administrativo III	1	1
<b>Quarto ano lectivo</b>		
Direito Comercial I	1	1
Direito Comercial II	1	1
Direito Processual Penal	1	1
Direito Processual Civil I	2	2
Direito Processual Civil II	2	2
<b>Quinto ano lectivo</b>		
Direito Internacional Privado	1	1
Direito Comercial III	1	1
Direito Processual Civil III	1	1
<b>Unidades de créditos máximas</b>		<b>28</b>

#### 法學士學位課程 (夜間)

##### 法律科選修科目表

科目	每週學時	學分
公共經濟	3	3
稅法	3	3
比較法系	3	3
環境法	3	3
登記和公證法	3	3
法醫學	3	3
犯罪各論	3	3
司法實務	3	3
中國法概論	3	3
葡國法概論	3	3
法律葡語	3	3
<b>最多修讀總學分</b>		<b>18</b>

(是項刊登費用為 \$20,484.00)

澳門大學校董會根據經第14/2006號行政命令核准的《澳門大學章程》第十八條第一款(十六)項,及第三十條第三款之規定,於二零一二年十一月五日第一次特別會議,決議如下:

一、委任馬許願教授為澳門大學副校長,由二零一三年九月一日起,任期五年。

#### Curso de licenciatura em Direito (Nocturno)

##### Lista de Disciplinas Opcionais de Ciências Jurídicas

Disciplinas	Horas semanais	Unidades de crédito
Economia Pública	3	3
Direito Fiscal	3	3
Sistemas Jurídicos Comparados	3	3
Direito do Ambiente	3	3
Direito dos Registos e Notariado	3	3
Medicina Legal	3	3
Parte Especial do Direito Penal	3	3
Temática Judiciária Forense	3	3
Teoria Geral do Direito Chinês	3	3
Teoria Geral do Direito Português	3	3
Linguagem Jurídica Portuguesa	3	3
<b>Unidades de créditos máximas</b>		<b>18</b>

(Custo desta publicação \$ 20 484,00)

Nos termos da alínea 16) do n.º 1 do artigo 18.º e do n.º 3 do artigo 30.º dos Estatutos da Universidade de Macau, aprovados pela Ordem Executiva n.º 14/2006, o Conselho da Universidade de Macau, na sua 1.ª sessão especial realizada no dia 5 de Novembro de 2012, delibera:

1. É nomeado o Professor Doutor Rui Paulo da Silva Martins, como vice-reitor da Universidade de Macau, pelo período de cinco anos, a partir de 1 de Setembro de 2013.

二、委任黎日隆博士為澳門大學副校長，由二零一三年九月一日起，任期五年。

三、委任何順文教授為澳門大學副校長，由二零一四年三月十六日起，任期五年。

二零一三年八月二十八日於澳門大學

校董會主席 謝志偉

(是項刊登費用為 \$881.00)

. É nomeado o Doutor Lai Iat Long, como vice-reitor da Universidade de Macau, pelo período de cinco anos, a partir de 1 de Setembro de 2013.

3. É nomeado o Professor Doutor Ho, Shun Man Simon como vice-reitor da Universidade de Macau, pelo período de cinco anos, a partir de 16 de Março de 2014.

Universidade de Macau, aos 28 de Agosto de 2013.

O Presidente do Conselho da Universidade, *Tse Chi Wai*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## 旅遊學院

### 公告

旅遊學院為填補以下空缺，經於二零一三年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定公佈，准考人臨時名單已張貼於望廈山旅遊學院行政暨財政輔助部告示板，並於旅遊學院內聯網內公布：

編制外合同人員空缺：

第一職階顧問高級技術員一缺；

第一職階首席技術輔導員一缺；

個人勞動合同人員空缺：

第一職階一等公關督導員一缺；

第一職階一等行政技術助理員二缺。

按照上述行政法規第十八條第五款規定，該名單視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於旅遊學院

副院長 甄美娟

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

按照刊登於二零一三年三月十三日第十一期第二組《澳門特別行政區公報》的通告，有關本學院通過考核方式進行普通對外

## INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA

### Anúncios

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito na Colina de Mong-Há, e publicadas na *intranet* do Instituto de Formação Turística (IFT), as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores do IFT, para o preenchimento dos seguintes lugares do IFT, cujo anúncio de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013:

Lugares dos trabalhadores contratados além do quadro:

Um lugar de técnico superior assessor, 1.º escalão; e

Um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão.

Lugares dos trabalhadores contratados por contrato individual de trabalho:

Um lugar de assistente de relações públicas de 1.ª classe, 1.º escalão; e

Dois lugares de assistente técnico administrativo de 1.ª classe, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Instituto de Formação Turística, aos 22 de Agosto de 2013.

A Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de gestão de

入職開考，以編制外合同方式聘請的第一職階二等技術員（會展管理範疇）一缺，茲通知以下事宜：

（一）知識考試合格並獲准進入專業面試的准考人名單已張貼於望廈山旅遊學院校本部協力樓行政暨財政輔助部告示板或可瀏覽本學院網頁（[www.ift.edu.mo](http://www.ift.edu.mo)）。

（二）專業面試的地點、日期及時間於上述名單內公布。

二零一三年八月二十二日於旅遊學院

副院長 甄美娟

（是項刊登費用為 \$989.00）

eventos, em regime de contrato além do quadro do Instituto de Formação Turística, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 11, II Série, de 13 de Março de 2013, do seguinte:

1) A lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos e admitidos à entrevista profissional encontra-se afixada, para consulta, no quadro de anúncio do Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no Edifício «Equipa» do Campus principal, na Colina de Mong-Há, e disponibilizada no *website* deste Instituto (<http://www.ift.edu.mo>);

2) O local, data e hora da entrevista profissional estão indicados na lista supracitada.

Instituto de Formação Turística, aos 22 de Agosto de 2013.

A Vice-Presidente do Instituto, *Ian Mei Kun*.

(Custo desta publicação \$ 989,00)

## 土地工務運輸局

### 公告

“高士德大馬路連接松山隧道之行車天橋護欄及隔音屏工程”

公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：高士德大馬路連接松山隧道之行車天橋。
4. 承攬工程目的：護欄加固及加設隔音屏。
5. 最長施工期：180天（一百八十天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$90,000.00（澳門幣玖萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

### Anúncios

Concurso público para

«Empreitada de guardas e barreiras acústicas do viaduto sito na Avenida de Horta e Costa ligando ao Túnel da Guia»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: viaduto sito na Avenida de Horta e Costa ligando ao Túnel da Guia.
4. Objecto da empreitada: reforço das guardas e instalação de barreiras acústicas.
5. Prazo máximo de execução: 180 dias (cento e oitenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$90 000,00 (noventa mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de



在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。

#### 12. 交標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一三年九月十八日（星期三）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

#### 13. 公開開標地點、日期及時間：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

日期及時間：二零一三年九月十九日（星期四）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

#### 14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$110.00（澳門幣壹佰壹拾元整）。

#### 15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

16. 附加的說明文件：由二零一三年九月五日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.

#### 12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 18 de Setembro de 2013, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

#### 13. Local, dia e hora do acto público:

*Local:* sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

*Dia e hora:* dia 19 de Setembro de 2013, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público de abertura das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

#### 14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau;

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT, poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$110,00 (cento e dez patacas).

#### 15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%;

— Integridade e honestidade: 12%.

#### 16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infra-estruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau, a partir de 5 de Setembro de 2013, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一三年八月二十一日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 \$3,814.00)

“氹仔海洋花園大馬路行人天橋建造工程”  
公開招標競投

1. 招標實體：土地工務運輸局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：氹仔海洋花園大馬路。
4. 承攬工程目的：建造行人天橋。
5. 最長施工期：440 天（四百四十天）。
6. 標書的有效期：標書的有效期為九十日，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：\$360,000.00（澳門幣叁拾陸萬元整），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部分支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：
 

地點：馬交石炮台馬路三十三號地下，土地工務運輸局接待暨一般文書處理科。

截止日期及時間：二零一三年九月二十五日（星期三）中午十二時正。

倘上述截標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則交標之截止日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。
13. 公開開標地點、日期及時間：
 

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局五樓會議室。

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 21 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 814,00)

*Concurso público para*  
«*Construção da passagem superior para peões na Avenida dos Jardins do Oceano na Taipa*»

1. Entidade que põe a obra a concurso: Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes.
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Avenida dos Jardins do Oceano na Taipa.
4. Objecto da empreitada: construção da passagem superior para peões.
5. Prazo máximo de execução: 440 dias (quatrocentos e quarenta dias).
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de noventa dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: a empreitada é por série de preços.
8. Caução provisória: \$ 360 000,00 (trezentas e sessenta mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais.
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidos como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso, tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:
 

*Local:* Secção de Atendimento e Expediente Geral da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, r/c, Macau;

*Dia e hora limite:* dia 25 de Setembro de 2013, quarta-feira, até às 12,00 horas.

Em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora limite para a entrega de propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora limites estabelecidas para a entrega de propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.
13. Local, dia e hora do acto público:
 

*Local:* sala de reunião da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 5.º andar, Macau;

日期及時間：二零一三年九月二十六日（星期四）上午九時三十分。

倘截標日期根據上述第12點被順延、又或上述開標時間因颱風或不可抗力之原因導致本局停止辦公，則開標日期及時間順延至緊接之首個工作日的相同時間。

根據第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。

14. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、時間及價格：

地點：馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳。

時間：辦公時間內（由九時至十二時四十五分及十四時三十分至十七時）。

於本局會計科可取得公開招標案卷副本，每份價格：\$660.00（澳門幣陸佰陸拾元整）。

15. 評標標準及其所佔之比重：

——合理造價60%；

——工作計劃10%；

——施工經驗及質量18%；

——廉潔誠信12%。

16. 附加的說明文件：由二零一三年九月六日至截標日止，投標者可前往馬交石炮台馬路三十三號，土地工務運輸局十六樓基礎建設廳，以了解有否附加之說明文件。

二零一三年八月二十三日於土地工務運輸局

局長 賈利安

（是項刊登費用為 \$3,677.00）

*Dia e hora:* dia 26 de Setembro de 2013, quinta-feira, pelas 9,30 horas.

Em caso de adiamento da data limite para a entrega de propostas mencionada de acordo com o n.º 12 ou em caso de encerramento desta Direcção de Serviços na hora estabelecida para o acto público de abertura das propostas acima mencionada por motivos de tufão ou de força maior, a data e a hora estabelecidas para o acto público de abertura das propostas serão adiadas para a mesma hora do primeiro dia útil seguinte.

Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.

14. Local, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:

*Local:* Departamento de Infra-Estruturas da DSSOPT, sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau;

*Hora:* horário de expediente (das 9,00 às 12,45 horas e das 14,30 às 17,00 horas).

Na Secção de Contabilidade da DSSOPT poderão ser solicitadas cópias do processo do concurso ao preço de \$660,00 (seiscentas e sessenta patacas).

15. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

— Preço razoável: 60%;

— Plano de trabalhos: 10%;

— Experiência e qualidade em obras: 18%; e

— Integridade e honestidade: 12%.

16. Junção de esclarecimentos:

Os concorrentes poderão comparecer no Departamento de Infra-Estruturas da DSSOPT, sito na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 16.º andar, Macau, a partir de 6 de Setembro de 2013, inclusive, e até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aos 23 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 3 677,00)

地圖繪製暨地籍局

公告

地圖繪製暨地籍局為填補編制內人員行政技術助理員職程第一職階二等行政技術助理員一缺，於二零一二年八月一日

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA  
E CADASTRO

Anúncios

Faz-se público que se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, bem como no *website* desta

第三十一期及八月十五日第三十三期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考通告，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，將有關准考人專業面試名單張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，亦已上載於本局網頁(www.dscc.gov.mo)，以供查閱。

二零一三年八月十九日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

(是項刊登費用為 \$1,057.00)

地圖繪製暨地籍局為填補編制內人員，地形測量員職程之第一職階二等地形測量員五缺，於二零一三年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登，以考核方式進行普通對外入職開考通告，根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第二款的規定，投考人知識考試(筆試)成績名單及實踐考試的地點、日期與時間已張貼於馬交石炮台馬路三十二至三十六號澳門電力公司大樓六字樓，亦已上載於本局網址(www.dscc.gov.mo)，以供查閱。

二零一三年八月二十一日於地圖繪製暨地籍局

局長 陳漢平

(是項刊登費用為 \$920.00)

Direcção de Serviços (www.dscc.gov.mo), a lista dos candidatos para a entrevista profissional do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de um lugar de assistente técnico administrativo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujos avisos de abertura foram publicados nos *Boletins Oficiais da Região Administrativa Especial de Macau* n.ºs 31 e 33, II Série, de 1 e 15 de Agosto de 2012, respectivamente, nos termos do artigo 27.º, n.º 2, do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 19 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

(Custo desta publicação \$ 1 057,00)

Faz-se público que se encontra afixada, na Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, sita na Estrada de D. Maria II, n.ºs 32-36, Edifício CEM, 6.º andar, bem como no *website* desta Direcção de Serviços (www.dscc.gov.mo), a lista dos candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova escrita) e o local, data e hora da prova prática do concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de cinco lugares de topógrafo de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de topógrafo do pessoal do quadro da Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2013, nos termos do n.º 2 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos).

Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, aos 21 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Chan Hon Peng*.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

## 郵政局

### 公告

郵政局為填補個人勞動合同人員勤雜人員職程(雜役範疇)第一職階勤雜人員二缺，經二零一三年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以考核方式進行普通對外入職開考的通告。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款之規定公佈，投考人臨時

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

### Anúncio

Torna-se público que, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontra afixada, para consulta, no 2.º andar do edifício-sede da Direcção dos Serviços de Correios, sito no Largo do Senado, em Macau, e disponível no *website* desta Direcção dos Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso externo, de prestação de provas, para o preenchimento de dois lugares de

名單已張貼於澳門議事亭前地郵政總部大樓二樓，並上載到郵政局網頁。

二零一三年八月二十日於郵政局

局長 劉惠明

(是項刊登費用為 \$1,087.00)

auxiliar, 1.º escalão, área de servente, da carreira de auxiliar dos trabalhadores em regime de contrato individual de trabalho da DSC, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013.

Direcção dos Serviços de Correios, aos 20 de Agosto de 2013.

A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 087,00)

## 地 球 物 理 暨 氣 象 局

### 名 單

地球物理暨氣象局為填補編制內人員高級技術員職程第一職階首席顧問高級技術員壹缺，經於二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱及有限制的方式進行普通晉級開考的開考公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
區少玫 .....	89.38

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內提起訴願。

(經二零一三年八月八日運輸工務司司長的批示確認)

二零一三年八月一日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

主席：地球物理暨氣象局航空氣象中心主任 鄧耀民

正選委員：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 陳鴻傑

候補委員：社會工作局首席顧問高級技術員 辛志元

(是項刊登費用為 \$1,468.00)

地球物理暨氣象局為填補地球物理暨氣象局人員編制內技術員職程之第一職階首席特級技術員一缺，經於二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

### Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Au Siu Mui .....	89,38

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 8 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, 1 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente:* Tang Iu Man, chefe do Centro Meteorológico para a Aeronáutica da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

*Vogal:* Chan Hong Kit, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

*Vogal suplente:* San Chi Iun, técnico superior assessor principal do Instituto de Acção Social.

(Custo desta publicação \$ 1 468,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

審閱及有限制的方式進行普通晉級開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
麥炳堅.....	87.4

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經二零一三年八月十六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一三年八月二十日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

代主席：地球物理暨氣象局儀器暨維修處代處長 林克勁

候補委員：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 譚建成

教育暨青年局二等高級技術員 黃健樑

(是項刊登費用為 \$1,331.00)

地球物理暨氣象局為填補人員編制內技術輔導員職程之第一職階首席特級技術輔導員兩缺，經於二零一三年六月二十六日第二十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱及有限制的方式進行普通晉級開考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人:	分
1.º 林志雄.....	88.3
2.º 黃俊鈞.....	84.9

根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計算十個工作日內提起訴願。

(經二零一三年八月十六日運輸工務司司長的批示確認)

二零一三年八月二十日於地球物理暨氣象局

典試委員會：

代主席：地球物理暨氣象局儀器暨維修處代處長 林克勁

lógicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Mak Peng Kin.....	87,4

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 20 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Lam Hak Keng, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

*Vogais suplentes:* Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos; e

Wong Kin Leung, técnico superior de 2.ª classe da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude.

(Custo desta publicação \$ 1 331,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aberto por anúncio do aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 26, II Série, de 26 de Junho de 2013:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Chi Hong.....	88,3
2.º Vong Chon Kuan.....	84,9

Nos termos do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 (Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos), os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 16 de Agosto de 2013).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 20 de Agosto de 2013.

O Júri:

*Presidente, substituto:* Lam Hak Keng, chefe da Divisão de Instrumentos e Manutenção, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

候補委員：地球物理暨氣象局首席顧問高級技術員 譚建成

*Vogal suplente:* Tam Kin Seng, técnico superior assessor principal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

正選委員：司法警察局首席文案 李詠茵

*Vogal efectiva:* Lei Weng Ian, letrada principal da Polícia Judiciária.

(是項刊登費用為 \$1,429.00)

(Custo desta publicação \$ 1 429,00)

## 建設發展辦公室

### 公告

為填補建設發展辦公室編制外合同人員第一職階一等高級技術員一缺，經於二零一三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於羅理基博士大馬路南光大廈十樓本辦公室收件處告示板以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年八月十六日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$1,018.00)

建設發展辦公室為填補以下空缺，現根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》和第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》規定，以審查文件及有限制方式，為建設發展辦公室之工作人員進行以下普通晉級開考，有關開考通告已張貼在澳門羅理基博士大馬路南光大廈十樓建設發展辦公室內，並於建設發展辦公室網頁及行政公職局網頁內公佈。而投考報名表應自本公告刊登在《澳門特別行政區公報》之日緊接的第一個工作日起計十天內遞交：

#### 1. 編制外合同人員：

第一職階一等技術輔導員一缺。

## GABINETE PARA O DESENVOLVIMENTO DE INFRA-ESTRUTURAS

### Anúncios

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 16 de Agosto de 2013.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

Informa-se que se encontram afixados, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, Macau, e publicados nos sítios da Internet do GDI e da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, os avisos referentes à abertura dos concursos comuns, de acesso condicionado, documentais, circunscritos aos trabalhadores do GDI, nos termos definidos na Lei n.º 14/2009 «Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos» e no Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com dez dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau, tendo em vista o preenchimento dos seguintes lugares:

#### 1. Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão.

## 2. 個人勞動合同人員：

第一職階特級行政技術助理員一缺。

二零一三年八月十六日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$1,194.00)

為填補建設發展辦公室編制外合同人員第一職階一等技術輔導員一缺，經於二零一三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登公告，以審查文件及有限制方式進行普通晉級開考。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於羅理基博士大馬路南光大廈十樓本辦公室收件處告示板以供查閱。

根據上述行政法規第十八條第五款的規定，上述名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於建設發展辦公室

代主任 周惠民

(是項刊登費用為 \$881.00)

2. Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

Um lugar de assistente técnico administrativo especialista, 1.º escalão.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 16 de Agosto de 2013.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 1 194,00)

Faz-se público que, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontra afixada, para consulta, no Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas (GDI), sito na Av. do Dr. Rodrigo Rodrigues, Edifício Nam Kwong, 10.º andar, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de uma vaga de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato além do quadro, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 31, II Série, de 31 de Julho de 2013.

A lista afixada é considerada definitiva, ao abrigo do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Gabinete para o Desenvolvimento de Infra-estruturas, aos 22 de Agosto de 2013.

O Coordenador do Gabinete, substituto, *Chau Vai Man*.

(Custo desta publicação \$ 881,00)

## 燃 料 安 全 委 員 會

### 公 告

燃料安全委員會為填補以下空缺，經二零一三年七月十七日第二十九期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉級開考通告的公告。現根據第23/2011號行政法規第十八條第三款的規定公告，准考人臨時名單已張貼於南灣大馬路730-804號中華廣場七樓A、B座燃料安全委員會告示板，並於燃料安全委員會網頁內公佈：

編制外合同人員：

1) 高級技術員職程第一職階一高等級技術員壹缺；

2) 技術員職程第一職階一等技術員壹缺。

## COMISSÃO DE SEGURANÇA DOS COMBUSTÍVEIS

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011, se encontram afixadas, na Comissão de Segurança dos Combustíveis (CSC), sita na Avenida da Praia Grande n.ºs 730-804, Edif. China Plaza, 7.º andar A e B, e publicadas na internet da CSC, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores da CSC, para o preenchimento dos seguintes lugares da CSC, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 29, II Série, de 17 de Julho de 2013:

Para o pessoal em regime de contrato além do quadro:

1. Um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico superior;

2. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico.



個人勞動合同人員：

1) 技術員職程第一職階首席技術員壹缺；

2) 行政技術助理員職程第一職階首席行政技術助理員壹缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一三年八月十六日於燃料安全委員會

主席 鄭錦成

(是項刊登費用為 \$1,566.00)

Para o pessoal em regime de contrato individual de trabalho:

1. Um lugar de técnico principal, 1.º escalão, da carreira de técnico;

2. Um lugar de assistente técnico administrativo principal, 1.º escalão, da carreira de assistente técnico administrativo.

As listas provisórias acima referidas são consideradas definitivas, nos termos do n.º 5 do artigo 18.º do supracitado regulamento administrativo.

Comissão de Segurança dos Combustíveis, aos 16 de Agosto de 2013.

O Presidente da Comissão, *Kong Kam Seng*.

(Custo desta publicação \$ 1 566,00)

## 交通事務局

### 公告

交通事務局通過以審查文件及有限制方式，為交通事務局以編制外合同任用的人員進行下列限制性普通晉級開考的公告已於二零一三年七月二十四日第三十期《澳門特別行政區公報》第二組刊登。現根據第23/2011號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第十八條第三款規定，准考人臨時名單已張貼於澳門馬交石炮台馬路33號六樓交通事務局行政及財政處告示板，以及本局網頁以供查閱：

一、高級技術員職程第一職階一等高級技術員四缺（一般範疇三缺及資訊範疇一缺）；

二、技術員職程第一職階一等技術員（資訊範疇）一缺；

三、技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員一缺。

根據同一行政法規第十八條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零一三年八月二十二日於交通事務局

局長 汪雲

(是項刊登費用為 \$1,361.00)

## DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

### Anúncio

Informa-se que, nos termos definidos no n.º 3 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2011 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», se encontram afixadas, no quadro de anúncios da Divisão Administrativa e Financeira da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego (DSAT), sita na Estrada de D. Maria II, n.º 33, 6.º andar, Macau, e publicadas nas páginas electrónicas da DSAT, as listas provisórias dos candidatos aos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados aos trabalhadores contratados além do quadro da DSAT, para o preenchimento dos seguintes lugares da DSAT, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 30, II Série, de 24 de Julho de 2013:

1. Quatro lugares de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão (três lugares da área geral e um lugar da área de informática), da carreira de técnico superior;

2. Um lugar de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, área de informática, da carreira de técnico;

3. Um lugar de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de adjunto-técnico.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 18.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 22 de Agosto de 2013.

O Director dos Serviços, *Wong Wan*.

(Custo desta publicação \$ 1 361,00)